Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951
PERMISO N.° 94

$0.55
en la Capital
$0.60
en el Interior



EN "LOS CIMARRONES",
como expresión de puro folklorismo, se baila el clásico Pericón con relaciones.

(Ver nota en las págs. 8 y 9)

Montevideo, Enero 29 de 1959

Don TRANQUILO y Flia

POR FOLA

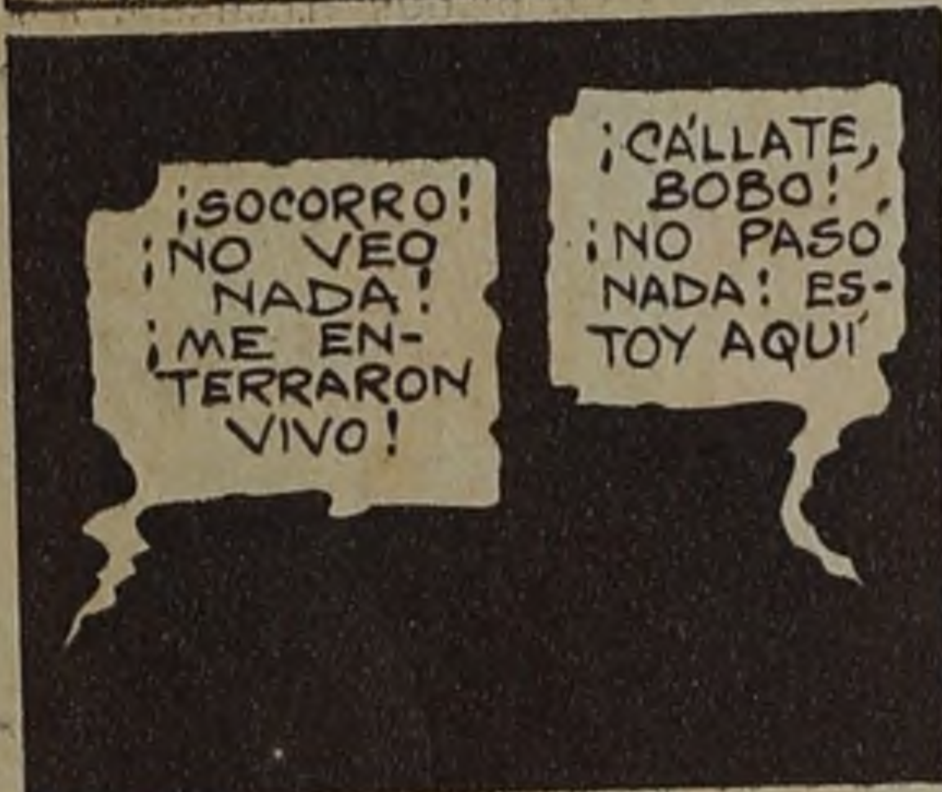
















Ciengramos y Viola

POR FOLA



















los lectores OPINAN

DE LA ASOCIACION PRO FOMENTO "ATAHUALPA, PASO DEL MOLINO Y PRADO"

Montevideo, 17 de enero de 1959.
Señor Administrador General de MUNDO URUGUAYO.
Don Raúl Capurro.

De nuestra consideración:

En ocasión de conmemorar vuestra Revista sus cuarenta años de vida y vuestra empresa publicitaria sus 50 años de fundación, nos apresuramos en hacerles llegar estas líneas portadoras de nuestras más cálidas felicitaciones por dichos acontecimientos.

Vuestra Revista, sin duda, ha sido señera en la jerarquía intelectual en el medio y pese a todos los inconvenientes que han debido sortear se ha mantenido erguida y cada día más prestigiosa y con singular categoría.

El hecho, de por sí, tan singular, de ser la única revista de este carácter que tenemos en el País, habla con más elocuencia que nuestras palabras, del mérito y esfuerzo de la misma.

Por, estas breves consideraciones, pues, nos valemos de esta ocasión para saludar a Ud. y a todos, sus dignos colaboradores con las expresiones de nuestra admiración. Vs. Ss. Ss. — (Firmado): Arq. Ricardo Mackinnon, presidente; Esc. A. Iglesias D'Angelo y Pedro Buscio Caballero, secretarios.

TODO SE CENTRALIZA EN MONTEVIDEO

San José 15/1/59.

Señor Director:

El Uruguay es un país del cual podemos decir que tiene una cabeza tan grande como su cuerpo. Me refiero a nuestra capital: Montevideo, que tiene la mitad de la población del país. Y en esta capital están centralizadas casi todas las actividades del país. Industria, banca, comercio, instituciones culturales y artísticas. Todas las industrias y comercios tienen sus grandes fábricas en nuestra capital y es así que poco a poco se va despoblando el interior del país en un constante éxodo hacia la capital.

Algo peor sucede con las instituciones culturales y artísticas que ha creado el gobierno. El S.O.D.R.E. hace espectáculos de ballet y conciertos de su Orquesta Sinfónica durante todo el año en Montevideo. Hace, además, espectáculos dedicados a la ópera. De esas actividades, ¿qué parte recibe el interior del país? Se puede decir que recibe el diez por ciento. El ballet del S.O.D.R.E. hace un solo espectáculo anual en el Interior y no en todas las ciudades. No hay que hablar de la Orquesta Sinfónica del S.O.D.R.E., que es poco menos que desconocida en el Interior.

Otra institución que centraliza toda su actividad en Montevideo es la Comedia Nacional. Sería exagerar, decir que realiza un espectáculo anual en cada ciudad del interior.

Otras instituciones patrocinadas por el gobierno se olvidan también de las ciudades de tierra adentro. Existen en el Interior varios talleres y museos dedicados a la actividad plástica y que reciben tan ínfima colaboración del gobierno que su labor de extensión cultural se ve restringida al mínimo.

¿No habrá forma de repartir las actividades de dichas instituciones en forma más equitativa? Orientales somos todos y Artigas dijo: "Sean los Orientales tan ilustrados como valientes".

UN ESTUDIANTE MARAGATO

UN POCO MAS DE SERIEDAD

Señor Director:

Los días en que va a haber aglomeración en los lugares públicos, me parece que la Policía debiera proceder de otro modo par evitar el estorbo de los autos detenidos. En vez de dejar estacionar y venir luego con el guinche, nada costaría indicar con letreros esquineros que, desde la mañana, queda prohibido el estacionamiento. Cuando vino Su Eminencia el Cardenal Barbieri, la división de tránsito dejó estacionar a todo el mundo, sin advertir absolutamente nada, para luego venir e llegar con el guinche a llevarse lejos los coches y dejarlos por ahí, dándose el caso de gente que tuvo que perder más de dos horas — considérese las trabas del gentío — para encontrar su vehículo y otras, enfermas, que fueron obligadas a caminar cuando tal cosa les estaba fundamentalmente prohibida por el médico. No es serio ni humano que así se proceda.

CARDIACO

MAS POLICIA

Señor Director:

Hasta los turistas, que este año son mucho más que antes, preguntan si aquí hay policía. Hay turistas que no salen de su estupor y otros, los curiosos, que quieren ver aunque sea uno solo, para saber cómo son los uniformes policiales de esta ciudad llena de ladrones. Nosotros creemos que no solamente los exranjeros extrañan la policía; los que sufrimos las pungas o los intentos de las mismas a bordo de los autobuses proclives al calote, también desearíamos ver el respaldo policial asomándose por algún lado. Pero parece que eso es una esperanza que nunca podremos ver convertida en realidad.

Muchas gracias, por si nos ayuda MUNDO URUGUAYO.

VICTIMA DE LOS CACOS

EL CUENTO DE LA SEMANA

Un señor va al consultorio de una vidente del futuro.

—Alguien que está muy cerca suyo —dice ésta con voz campanuda—, pronto va a tener una gran decepción.

—Es exacto —acota el señor— he venido a verla sin dinero...

LA MARCHA DE LA CIENCIA

EL DOLOR DE CABEZA

Desde hace algún tiempo se sabe que las personas que padecen de dolores de cabeza debidos a la tensión nerviosa casi siempre presentan cierta contracción en los músculos de la cabeza y del cuello. Basándose en eso, un médico de Oregón, Estados Unidos, afirma que esos dolores de cabeza son accidentes del mismo tipo del que en términos deportivos se conoce con el nombre de "Charley horse". Del mismo modo que se produce un Charley horse en una pierna cuando un atleta somete sus músculos a una tensión demasiado fuerte y prolongada, un esfuerzo emocional hace que los músculos de la cabeza y del cuello se pongan en tensión. Por consiguiente, concluye el mencionado médico, los que padecen de dolores de cabeza de este tipo deben recibir un tratamiento que incluya, además de calmantes y sedantes, masajes, ejercicios y otros remedios físicos.

NUEVA SULFA

Un especialista norteamericano ha descubierto una nueva droga del tipo de las sulfas, llamada sulfadimetoxina, que en pequeñas dosis resulta muy poderosa contra las infecciones y ofrece menos riesgos de complicaciones que las otras drogas similares.

VACUNA CONTRA EL SARAMPION

El doctor Enders, de Boston, premio Nobel de medicina, que ideó el método para el cultivo de virus que propició el descubrimiento de la vacuna antipoliomielética acaba de anunciar que dentro de poco empezará a hacer las primeras pruebas de su vacuna contra el sarampión, que actualmente está preparando.

NUEVO ANTIBIOTICO

En un laboratorio de Roma, Italia, se ha descubierto un nuevo antibiótico que, en vez de combatir los microbios, es extraordinariamente mortífero para los insectos. Se llama flavensomicina y, de acuerdo con las pruebas realizadas, tiene una actividad insecticida diez veces superior a la del D.D.T.

*

Después de pacientes estudios, un oculista de París, el doctor Lagrauelet, comprobó que el ochenta y dos por ciento de las personas que trabajan con luz fluorescente padecen de mareo visual, lagrimeo o jaqueca, y que el cuarenta y ocho por ciento de ellas presentaban algún defecto en la visión. Esas proporciones son mucho más elevadas que entre las personas que trabajan con luz incandescente o luz natural.

Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Redactor responsable: PABLO BODO

AÑO XLI — Nº 2075

MONTEVIDEO, 29 DE ENERO DE 1959

Cuba y el mandato de la justicia

HEMOS sido perpétuos opositores al régimen de gobierno de Fulgencio Batista. Mereció, juntamente con Perón, Trujillo, Pérez Giménez, Somoza y un tal Pinillas de Colombia, nuestra más repetida censura a lo largo de su gobierno.

América no merece que sujetos de esta calaña vengan a ennegrecer más aún de lo que últimamente ha estado, su tradición democrática.

La pensión para tiranos prófugos, hemos nombrado a la República Dominicana, ya ha dado albergue — incluso el dueño de la misma — a una serie de estos ricachos de promoción reciente, merced a dinero adquirido por repetidas depredaciones y actos de salvajismo contra las personas y sus propiedades.

Todo eso es muy triste para andar repitiéndolo de nuevo.

Ahora bien, conocen nuestros lectores nuestra franca, leal propaganda a favor del movimiento llamado del "26 de Julio", propiciado por el patriota insurrecto contra el "sargento" y su mesianismo sanguinario y estúpido — mezcla de miedo de rata histérica con afán de salteador y criminal de alto vuelo —, de que hizo gala desde el momento en que saliendo al frente de los militares del Cuartel Columbia, echó por tierra el gobierno legal de Prío Socarrás.

Saben bien nuestros favorecedores la combatividad que siempre hemos utilizado para esta clase de gobiernos.

Por eso nos duele más tener que denunciar a los dirigentes de aquel movimiento reivindicador, que encabeza Fidel Castro, al emplear sistemáticamente el contragolpe de otros crímenes para hacer ver que se están purgando aquellos inícuos delitos prohijados por el mandón que huyó cobardemente hacia Ciudad Trujillo en el amanecer de este liberador año de 1959.

Denunciamos a esos dirigentes de una cierta ansia, incontenible, de ferocidad comparable con la que distinguió a sus antecesores. Somos partidarios —y hasta lo exigiríamos— del castigo condigno a tan execrable conducta.

Pero de ahí a que se fusile sin más trámite que el de unas preguntas, hay una distancia inmensa, tan inmensa y tan histérica que puede acarrear a Cuba horas de terror que la habrán de llevar por distintos senderos a irreparables desembocamientos.

Entre otras cosas de erizar al más insensible a semejante reacción, reseñan los telecramas la marcha de un proceso oral, sin defensor de clase alguna, para juzgar a un militar acusado de varios crímenes.

El tribunal se expidió de inmediato, condenándole a muerte. En el patio de la prisión donde se celebraban los juicios se encontraban los hombres del cine y de la parte gráfica de los diarios (pues el refinamiento ha llegado a que se filman detalladamente todas las ejecuciones), aguardando el desenlace del juzgamiento.

Leída la sentencia, en momentos en que el condenado volvía a ser llevado a la prisión, llegó una contraorden que hizo que sus custodias le llevaran al patio del penal y allí, recostándolo contra uno de los muros le pusieron frente a un pelotón de fusilamiento.

Ya iba a efectuarse la descarga cuando un militar de graduación que salía de uno de los aposentos, al apercibirse de aquel trágico movimiento, preguntó al oficial que se aprestaba a dar la orden de "¡fuego!", por qué el apresuramiento en fusilar a aquel hombre.

El oficial no supo qué contestar en el primer momento.

Pero indagado el hecho, luego de procederse a la suspensión momentánea de la pena, vino a saberse que unos fotógrafos, en el afán de no perder un tren que salía para La Habana y llevar con ellos las películas del fusilamiento, habíanse ingeniado para dar la orden de fusilar a aquel hombre.



El Capitolio de La Habana, casa donde Cuba elabora las leyes cuyo regimiento no debiera alterarse por causa alguna.



Fidel Castro, libertador de Cuba.

Como se ve el asunto es gravísimo.

No es así como proceden los vencedores.

Un hombre que salva a su patria, como indiscutiblemente la ha salvado Fidel Castro y sus esforzados compañeros de guerrillas y sacrificios y riesgos sin cuenta, no puede proceder ni permitir que se proceda en esa forma.

Todo cuanto está ocurriendo en La Habana en momentos en que trazamos estas líneas no tiende sino a empañar y envilecer la victoria de Fidel Castro.

Fidel Castro mismo, lo aseguramos con plena conciencia de lo que decimos, ya va a tener muchas oportunidades para arrepentirse de muchos de los hechos llevados a cabo por el desborde de sus subalternos.

Los culpables deben ser castigados con extrema severidad.

Pero la severidad no excluye la justicia.

Por el contrario, tras un régimen de oprobio y de burla pertinaz de las leyes, lógico era que la razón y el sentido del derecho, aunque fuera con los peores sujetos (como se hizo en Europa cuando caso del enjuiciamiento de los repudiables nazis, criminales de guerra) privaran en todo este mecanismo de la ansiada represión.

La pena de muerte es leve pena para muchos de los secuaces de Batista en relación con el tamaño y la cantidad de sus crímenes. Pero ello no obsta a que mueran en la seguridad de que quien los lleva al patíbulo es su misma extraviada conducta y no el desahogo que puede ser más o menos momentáneo o enceguecido de quienes por su culpa han sufrido lo indecible en sí mismo o en las personas más queridas.

La venganza en esta forma no enaltece ningún triunfo.

Es propio de los grandes hombres el manejo de la serenidad, aún en los momentos más difíciles de su vida, como es éste para Fidel Castro, líder de una dificilísima revolución de cuyo éxito, por la magnitud del esfuerzo, muchos llegamos a dudar que pudiera producirse a tan breve plazo.

El renacimiento de Cuba marca una etapa de considerable importancia en la historia de América.

(Continúa en la página 58)

O Montevideo tiene mucha más gente de lo que suponemos, o las playas de la ciudad se han achicado en gran forma

Por MARIO MARTINEZ (h.)





No obstante lo amenazante del día, en que el sol habíase ido de vacaciones, vea el lector el apeñuscamiento de bañistas en uno de los sectores de la playa de los Pocitos.



ANTES cabíamos todos en las playas. Holgadamente. Bajábamos del bús y corríamos hacia la arena. Siempre había sitio. Para nosotros, nuestra familia, las carpas y las sombrillas. Podíamos instalarnos todos sin apretujarmientos. Las sombrillas, hongos de colores, quedaban lo suficientemente distantes unas de otras como para a su sombra se pudiese charlar de lo que uno apetecía: sociales, política, amores escabrosos, murmuraciones. Hasta se podía, con cierta discreción y conteniéndose en los ademanes, llevarle la carga graciosamente a "las de al lado", es decir a las que estaban instaladas en la próxima sombrilla o aposentadas a la entrada de la más próxima carpa. ¡Vaya usted a hacer éso hoy en día!

La costa era un desierto. Una especie de costanera, de pavimento negro brillante, constelada por las aguas ya muertas, para paseo de las gaviotas, que no estaban tan locas como se decía, tal vez porque todavía la madurez de su edad no se lo permitía.

Después del baño solíamos caminar por la orilla. En Pocitos íbamos desde una punta a otra sin encontrar más obstáculo que algún pequeñuelo sentadito a la orilla del agua, con toda la cara y las manitos embadurnadas de arena húmeda, feliz de sentir aquel frescor acre sobre la delicia de la piel.

Nosotros y las gaviotas y sobre la arena, geométrica pero aireadamente dispuesta, la "muchedumbre". La muchedumbre de aquellos tiempos felices, en que de vez en cuando aparecía en la arena un señor de bastón y monóculo...

Las gaviotas y nosotros, por la orilla, al arrullo de unas olitas pequeñas que, escapadas de la vigilancia de las olas madres, se venían a la costa a borrar la huella de nuestros pasos y las huellas estrelladas de las inquietas gaviotas.

Fue corriendo el tiempo. Uno años sucedieron a otros años. Nuestros estudios, nuestras ocupaciones, nuestras complicaciones nuestros duelos y quebrantos, nuestro nuevo compás de vida, nuestros viajes, nos tuvieron alejados de Pocitos (vamos a seguir en Pocitos, playa de nuestra predilección absoluta) durante un dilatado lapso. Pasaron unos años, como decíamos, en que para nosotros, por el ajetreo de nuestra ardorosa lucha por la vida, la playa era simplemente un recuerdo de postal vista en alguna parte. La playa era un volver con la memoria



(Izq. y abajo): Este era el Pocitos de hace unos años Era el tiempo en que la arena se veía igual que los bañistas y en que por la rambla, no obstante el estacionamiento, se podía andar en auto.

Porque... ¡mire usted que van automóviles a Pocitos! ¡Y mire usted que andan automóviles caminando por esa rambla de Pocitos!

Lo primero que notamos fue la estrechez de la misma. ¡Mire que es estrecha la rambla! Hasta el mismo perro, que es un tubo horizontal sobre cuatro patitas, siempre en actitud de cuadrarse militarmente, se raspó los costados!

Los chicos no se animaron a usar los aros del "hula" por temor a que se estropearan contra el rugoso revoque de las fachadas.

Al principio pensamos que como habíamos estado tanto tiempo sin asomarnos a esta tarjeta postal de la costa, el efecto de las construcciones altas fuera el responsable de aquella repentina sensación de estrechez.

(Continúa en la página 59)

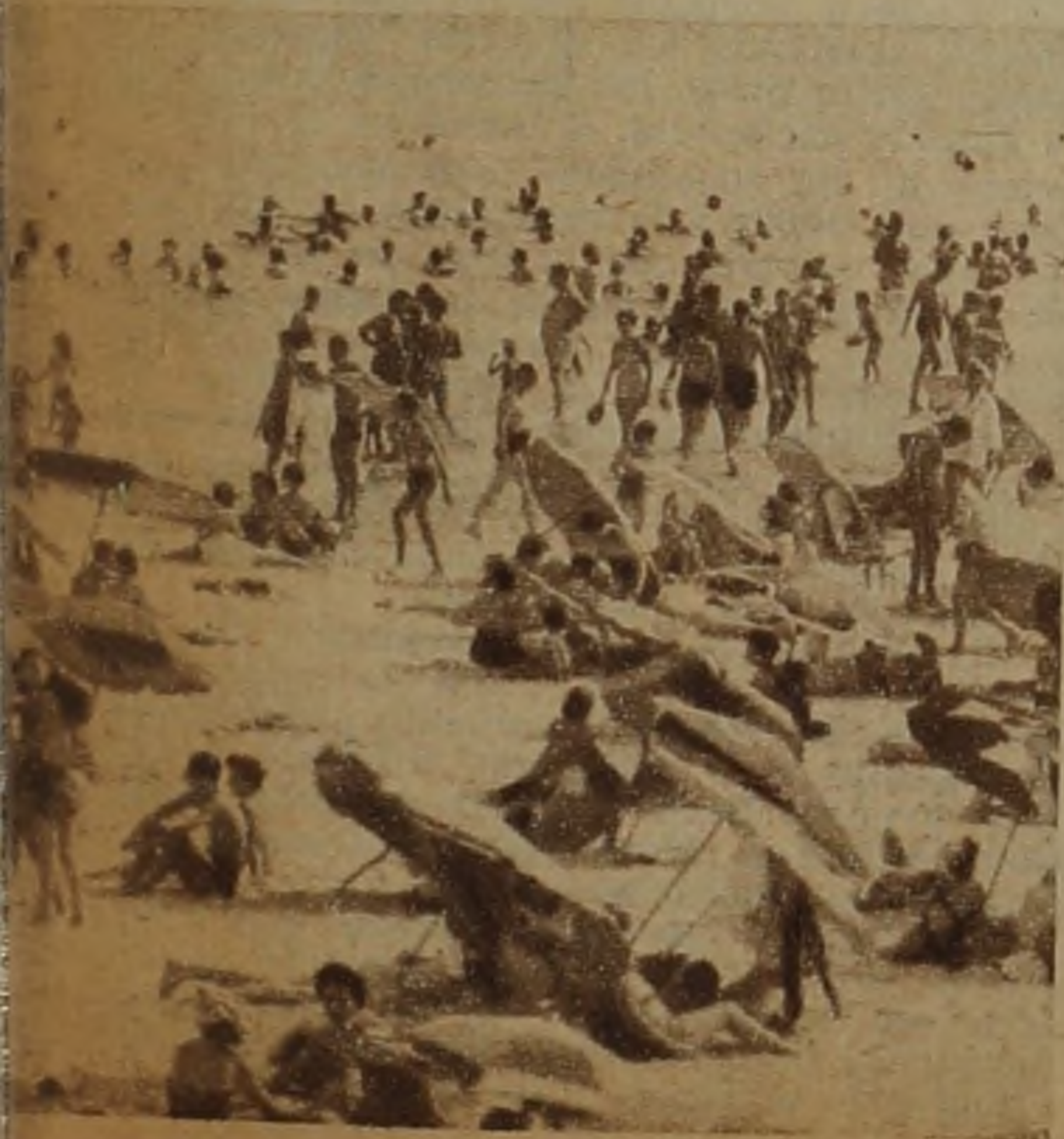
a un sitio plano, cubierto por arena por todas partes menos en sus extremos, bailoteado paisaje de unas casitas bajas, techadas de rojo la mayoría, que alegremente iban cercando aquella muestra de mar, arena y planeados revuelos de gaviotas. Un poco más locas, lo suponemos, porque los años así lo disponen según la irrebatible máxima zoológica: "cuanto más viejas, más locas".

La playa era en algún rincón de nuestra memoria sensorial un lugar de sol y sal, grato a la meditación y al baño.

Y un buen día, ya mejor acondicionada la estiba de nuestro destino, resolvimos ir a la playa, para reanudar —como suelen decir los intelectuales—, aquel diálogo que durante unos años mantuvimos con el paisaje marítimo y playero.

El tiempo no ha andado en vano. Ahora tenemos nuestro automóvil. Tenemos nuestra mujer, nuestros chicos y hasta un perrito, de esos de tipo "frankfurter", inteligentísimo, pero destrozón como él solo. Es decir, que ya no somos aquellos dos amigos que descendíamos de un 31 en la curva de la avenida Brasil y la Rambla o de un sacudido 14 en el final decorado con farol y bancos del bulevar España.

Pagamos tributo al número. Ya, de entrada. Colocar el coche fue una tarea indescriptible, que se tornó más penosa por la intervención de los chicos y el perro, que venían a delatarnos sitios que, en cuanto atropellábamos hacia ellos, ya estaban siendo ocupados por otros vehículos, con tanto derecho como el nuestro, claro está.



En "LOS CIMARRONES"

se honra a la tradición criolla



Arriba: Típicas costumbres de nuestro campo se reviven en esta escena: el amargo cebado con la pava de hierro y el asado comido "a facón". Botas de potro, chiripás, nazarenas y vinchas convierten la escena en una estampa del pasado siglo.

Ahí tiene fuego amigazo... que el leal compañerismo en el campo siempre ha sido la más varonil muestra del criollismo.

La exaltación de las costumbres y tradiciones de nuestra tierra ha acentuado su ritmo en estos últimos años, con la intensificación de las actividades de las instituciones tradicionalisas y fundación de nuevas entidades, así como la organización de conjuntos nativistas y folklóricos que difunden las canciones, bailes y poesías del terruño.

Entre las nuevas instituciones, ocupa ya una posición destacada la Sociedad "Los Cimarrones", fundada hace contados años, y que recientemente, con afán progresista, se trasladara a su nueva sede del Camino del Andaluz, kilómetro 1.

Allí, sobre el amplio escenario verde, se reviven con todo su colorido las estampas de la doma, el juego del pato, las sortijas, las lanzas, el Pericón y otros bailes rioplatenses, las canciones y la interpretación de las producciones poéticas de nuestros valores nacionales.

Poetas, recitadores, escritores, pintores, cantantes y bailarines de relieve, se dan cita en "Los Cimarrones" improvisando espectáculos de gran jerarquía artística que hacen de domingos y feriados verdaderas fiestas del espíritu para todos los amantes de la tradición nativa y de los exponentes folklóricos.

La nueva Sociedad realiza una obra altamente meritoria en diversos aspectos citando entre otros, los homenajes tributados a autores nacianales, la iniciativa en pro del apoyo de las sociedades tradicionalistas, el plan que tiende a la realización de una vasta labor cultural con la base de un núcleo de los más caracterizados escritores, poetas y artistas plásticos nacionales. Y entre otros, que margina la obra específica de una institución tradicionalista pero que está muy a tono con el espíritu generoso del criollo, el reciente reparto de juguetes a los niños pobres de la zona donde está ubicada la sede de "Los Cimarrones".

El culto de lo nacional armoniza con la cortesía al extranjero, como lo revela entre otros, el acto recientemente programado de agasajo a la disinguida visitante británica Frances Beck, experta en Enfermería que enviara a Montevideo el Consejo Internacional de Nurses.

El autor de las notas gráficas que ofrecemos, es el señor Roberto Aguerre, quien ofreciera recientemente en la mencionada institución tradicionalista una exposición de fotografías artísticas sobre temas criollos.





Arriba, izq. Un remanso en la tarde es esta arboleda de la sede, donde aparecen los "pingos" de los jinetes de "Los Cimarrones", bajo la atenta vigilancia de uno de ellos.

Las corridas de sortijas se realizan frecuentemente en el campo de la institución. He aquí un diestro jinete de "Los Cimarrones" pronto a demostrar su buena vista y su pulso firme.



Arriba Dos valores del arte nativo Osiris Rodríguez Castillo, recientemente laureado por el Ministerio de Instrucción Pública que premió su obra "1904", y Rufino Mario García, uno de los más destacados intérpretes del verso criollo.



Los dos niños con indumentaria gaucha admiran al gaucho que lanza en mano, hace una demostración de destreza.



Teatro San Felipe. — Foto tomada por Fitzpatrick en 1882.

De las Sociedades de "Aficionados" de AYER, a los "Teatros Independientes" de HOY

Por ALFREDO CASTELLANOS

MONTEVIDEO fue, desde comienzo del siglo pasado, una ciudad particularmente afecta al teatro; bien que hasta mediados de la susodicha centuria contaba solamente con una sala más o menos apropiada para aquel género de espectáculo.

Era esta la llamada "Casa de Comedias" construída en 1793, especie de barracón, con pavimento de ladrillo y techo a dos aguas de tejuela, sobre tirantería de madera, ubicada en la manzana que hoy ocupa el Ministerio de Instrucción Pública (1º de Mayo y plaza Zabala). Allí disfrutaron los montevideanos por espacio de medio siglo, los sainetes, comedias y tonadillas del repertorio español de la época; allí también fue representada en 1808 la primera obra de autor montevideano, la alegoría dramática *"La lealtad más acendrada o Buenos Aires vengada"*, escrita por el Pbro. Juan José Martínez, en celebración de la reconquista de la citada ciudad de manos de los ingleses.

En la segunda mitad del siglo pasado, Montevideo aumentó el número de salas para espectáculos, con la construcción del primitivo Teatro San Felipe, en el mismo lugar de la "Casa de Comedias", para entonces ya desaparecida; del Solís, inaugurado el 25 de agosto de 1856; del Cibils, inaugurado en 1871 y del nuevo San Felipe y Santiago, inaugurado en 1880, en el lugar ocupado hasta 1879 por el anterior del mismo nombre.

Esta singular afección de los montevideanos por el teatro, tuvo notoriedad manifiesta en la temprana constitución de sociedades de "actores aficionados" que con suerte varia iniciaron en nuestro medio el notable esfuerzo que hoy continúan los llamados "teatros independientes".

Las primeras de aquellas instituciones, de que da cuenta la prensa capitalina, aparecen a fines de 1843, durante el Sitio impuesto a Montevideo por las fuerzas del general Oribe. Son una llamada "Sociedad de Aficionados Orientales" y otra denominada "Nueva Sociedad Patriótica de Aficionados", integrada esta última por orientales, argentinos, españoles e italianos; la primera estrena el 2 de noviembre de aquel año, en el "Teatro del Comercio", a beneficio de los Hospitales militares, la comedia de "un oriental", intitulada: *"¡Quién lo diría!"*.

A fines de 1858, se constituyen dos nuevas sociedades de este carácter: el "Teatro de Aficionados "Confraternidad" y la "Sociedad de Teatro de Jóvenes Aficionados". De la primera era secretario y director el poeta oriental Eduardo G. Gordon, quien en setiembre de aquel mismo año había estrenado en el Teatro Colón de Buenos Aires, su primera obra teatral, "Desengaños de la vida", drama en tres actos y en verso, que fue muy bien recibida por la crítica de la vecina capital.

La segunda de las sociedades antes citadas, era presidida por el viejo vate montevideano Francisco Acuña de Figueroa. El 24 de setiembre de 1859 llevó a escena en el Teatro Solís, la primer obra de autor nacional de su repertorio: el drama, en cuatro actos, de D. Eduardo Ximénez, *"Virtud y Fe"* o *"La reconquista de Montevideo"*, cuya acción se desarrollaba en 1807 cuando la ocupación inglesa de nuestra ciudad; de este modo, por segunda vez en el término de 50 años, volvíase a evocar un episodio acaecido en circunstancias análogas a las de la alegoría dramática del presbítero Martínez, representada a comienzos de aquel siglo.

Todas estas sociedades de aficionados tuvieron, desde luego, una vida muy breve, de pocos meses; a lo sumo de uno a dos años. Fueron, pues, "flor de un día", válganos el título de este nombre de Francisco Campodrón, de las más en boga en el repertorio teatral de la época.

Fue entre los años 1877 y 1878, para sobrellevar quizá la forzada dieta cívico-política a que estaba sometida la República bajo la dictadura del coronel Latorre, que la juventud oriental organizó las más duraderas y fecundas sociedades de "aficionados" que trabajaron afanosamente por el mejoramiento del teatro nacional.

La primera fue la *Sociedad Dramática "Romea"*, fundada en abril de 1877, donde hizo sus primeras armas como actor y director el joven Vicente Lubrano, uno de los "pioneros" de nuestro teatro. El repertorio de esta Sociedad estaba casi totalmente integrado por autores españoles de la época, tales como Luis M. de Larra, Juan E. Harzentbusch, E. Pérez Escrich, Manuel Tamayo y Baus, José Echegaray. Institución la más próspera económicamente y, por ello, de más larga existencia entre sus similares (prosiguió hasta 1884) llegó a contar con un elevado número de asociados, y un amplio local social con biblioteca, museo y una salita de espectáculos donde actuaba la "segunda sección dramática" de la Sociedad.

En agosto de 1877, fue fundada la *Sociedad Dramática "Talía"*, cuyo primer presidente fue D. Pablo Varzi. Su función inaugural se llevó a cabo el 12 de noviembre de aquel año, en el Solís, con el drama en dos actos y en verso, *"Cora"*, primer ensayo teatral del fecundo escritor y poeta oriental, Orosmán Moratorio. En los años sucesivos, hasta 1882, último de su azarosa existencia, estrenó varias otras obras del mismo autor, tales como "Culpa y castigo" (agosto 27 de 1879), "Florito" (mayo 5 de 1880) y "María" (agosto 27 de 1881). Fue, por consiguiente, la primer sociedad de actores "aficionados" —como entonces se les llamaba— que en cumplimiento de los propósitos de su fundación, integró su repertorio con obras de autor nacional. La "Talía", dice Vicente Rossi", fue la única de ellas (se refiere a las demás Sociedades análogas) que pudo hacer surgir un grupo de autores nativos, el mayor conjunto que se había visto hasta esa fecha en el Plata".

y entre ellos recuerda —a más de Moratorio— al mismo Pablo Varzi, a Ricardo Passano, también actor de mérito, a Estanislao Pérez Nieto, cuyo drama en tres actos y en verso, "En la culpa va el castigo", estrenó aquella Sociedad el 23 de setiembre de 1878 y a D. Fermín Ferreira y Artigas.

En junio de 1878, constituyose la Sociedad "Estímulo Dramático Americano", al decir de su presidente D. Carlos M. Maeso, como "heraldo del progreso moral de América, a fomentar su literatura dramática reproduciendo en el teatro oriental las producciones de los ingenios hermanos, que un servilismo o un indiferentismo incomprensible había alejado de la escena nacional".

En su función inaugural, llevada a cabo el 24 de agosto de 1878, en el Teatro Cibils, fueron representadas dos pequeñas obras nacionales: "La voz del porvenir", alegoría en un acto, de Francisco Bauzá, y "Un buen fisonomista", juguete cómico en un acto de Guillermo Kubly y Arteaga, a más del drama en tres actos y en verso, "Caridad", del poeta argentino Carlos Paz. Sociedad "puramente uruguaya", que pondría en escena solamente obras de autores nacionales, no pudo, desde luego, cumplir acabadamente este último propósito, por falta de producción vernácula, si bien lo hizo con obras de Eduardo G. Gordon, Francisco Xavier de Acha, Heraclio C. Fajardo, Orosmán Moratorio, dando término a sus actividades en noviembre de 1881.

Otras instituciones análogas, de más efímera duración, fueron el Teatro de Aficionados "Regeneración", fundado en diciembre de 1860; la Sociedad Dramática "Terma", en marzo de 1878; el Centro Dramático "Progreso", fundado en octubre de 1880, como resultado de una escisión producida en el seno de la "Estímulo Dramático Americano". También las hubo en el interior del país, como ser, la Sociedad Dramática "Moratín", en San José, dirigida por Julián Becerro de Bengoa, cuya función inaugural llevose a cabo el 20 de octubre de 1877; una "Sociedad Dramática de Aficionados", fundada en Durazno, en marzo de 1879; y otras semejantes en Carmelo (Depto. de Colonia) y Florida, fundadas, respectivamente, en abril y noviembre de 1880.

Todas estas Sociedades —cuya pormenorizada historia, llena de sacrificios y vicisitudes habrá de escribirse algún día— alentaron una gran esperanza, que recién hízose realidad en los tres últimos lustros del siglo pasado: crear un Teatro Nacional, en su triple aspecto de autores, actores y temas vernáculos.

Un juicioso análisis de la abundante producción teatral escrita por autores nacionales anteriores a Florencio Sánchez, atenuaría en algún aspecto el juicio, por lo general adverso o despectivo, que nuestra crítica ha expresado sobre aquélla.

Pero esto aparte, queda como deuda a reconocer, en favor de dichos autores y actores "aficionados", constituídos en sendas "sociedades dramáticas", el que contribuyeron, en una época difícil, con grandes esfuerzos, luchando contra la penuria económica, la incomprensión y hasta la crítica negativa, a despertar y mantener en nuestro medio el ideal de crear ese teatro naciosal, meta esquiva de tantas ambiciones frustradas...

Ni más ni menos que lo hacen nuestros "teatros independientes" de hoy, con la dignidad de una superación constante y ya definitiva.



F. Acuña de Figueroa, autor del Himno Nacional, era presidente de la "Sociedad de Teatro de Jóvenes Aficionados" que debutó en 1859.

En el escenario del teatro Cibils se presentaron los integrantes de la sociedad "Estímulo Dramático Americano", en junio de 1878.



EL CUADRO DE LAS ROSAS ROJAS

Por JANE SAMUELSON

CUANTOS les conocían se preguntaban si Clarisa y Ricardo serían felices juntos una vez casados.

—Yo en tu lugar no me arriesgaría, Clarisa — opinó Isabel Leroy, la escultora. — Son ustedes muy distintos. ¿Cómo pueden entenderse un hombre de negocios y una pintora? Además — prosiguió, con evidente falta de tacto, — nunca olvidarás a Alec.

—No te preocupes por mí, Isabel — replicó Clarisa con calma. — Todo marchará bien, ya lo verás.

La gente daba siempre por sentado que Clarisa necesitaba consejos, a pesar de haber sabido probar con los hechos que era una persona práctica. Se dejaban impresionar por su aspecto juvenil y delicado, su rostro de muñeca y los cabellos rubios como trigo maduro; también por su voz suave y la forma como acostumbraba sentarse, las manecitas blancas cruzadas sobre el regazo y la cabeza ligeramente inclinada sobre el pecho. No salían de su sorpresa al enterarse de que tenía un hijo de diez años y era una famosa retratista; parecían considerarse engañados por su aspecto de criatura.

—Es necesario mirar a Clarisa en los ojos para adivinar su edad — dijo alguien una vez. — Hay en ellos tristeza y el dolor que traen las luchas y las decepciones. Su vida no fue fácil.

Clarisa se agitó en su silla. Reinaba un silencio profundo en el estudio.

Ricardo tenía la mirada fija en el tablero de ajedrez, colocado entre los dos sobre la mesita de café. Por un largo rato estudió el rostro del hombre. ¿Por qué no se me ocurrió jamás pintarlo?, pensó. Tiene un rostro cuyos rasgos se prestan para ser reproducidos. Quizá lo haga el año próximo para exhibirlo en el Salón de Primavera... Lo titularé "El Esposo de la Artista"...

Volvió su atención al tablero. Con una leve sonrisa retiró una de las torres de él

—No te concentras, Ricardo — le acusó.

El frunció el ceño.

—En realidad me cuesta concentrarme — replicó.

—¿Hay algo que te preocupa, querido?

Le vio reclinarse en la silla y encender un cigarrillo con lentitud.

—Sí, Clarisa, hay algo. No se me ocurrió hasta anoche, después de mi conversación con Isabel. Te quiero demasiado para haber pensado en ello, pero, ahora... Dime, querida, ¿estás segura de que serás feliz a mi lado?

Clarisa levantó la cabeza, mientras sus ojos se agrandaban.

—¡Pero, naturalmente, Ricardo! ¿Cómo podría no serlo?

—Es que... Isabel me señaló cuánto amabas tu vida actual, y añadió que era una lástima que tuvieras que abandonar la pintura después de haber trabajado tan intensamente para darte a conocer como retratista. Hizo lo posible e imposible por demostrarme cuán distintas eran tus actividades de las de un hombre de negocios y político, como yo. En cierta forma Isabel tiene razón, Clarisa. El contraste es demasiado grande. ¿Te has preguntado alguna vez cómo paso yo los días?

Ella sacudió la cabeza sonriendo.

—No. Pero lo imagino...

—Mi existencia es monótona, querida mía. No hay en ella más que negocios y política, política y negocios... ¿Crees que podrás soportarlo? Nada deseo en el mundo tanto y tan intensamente como hacerte feliz...

—No tienes por qué preocuparte, Ricardo — aseguró Clarisa. — Aunque sonrías con incredulidad, yo soy una mujer práctica. Pronto aprenderé a conducirme como la esposa de un político; más aún, creo que constituiré una ayuda para ti. Y en cuanto a la pintura, me alegraré de no tener que seguir ganándome la vida en esa forma. Estoy cansada de luchar. Además, podré dedicarme a pintar para mi placer cuadros que a nadie se le ocurriría comprar...

Por un momento el hombre permaneció callado. Luego dijo, sin mirarla:

—Isabel también habló de... de Alec. Hizo hincapié en el hecho de que los dos fuisteis idílicamente felices, y expresó sus dudas respecto a mi capacidad para hacerte tan dichosa como te hizo él.

Clarisa se encogió de hombros y repuso:

—Isabel era prima de Alec, le quería mucho, y no le agrada pensar que otro hombre ocupará su lugar. Fui feliz junto a Alec, no te lo niego, pero Ricardo, tú eres tan distinto de él que jamás tendré que establecer comparaciones. Créeme, querido, no podría desear mejor esposo que lo serás tú para mí. Tim te adora y te considera ya como un padre. Somos tan buenos compañeros tú y yo, nos entendemos tan bien... ¡Claro está que seremos felices!

—Advierto que ni una sola vez has mencionado la palabra amor — replicó él lentamente. Había una nota amarga en su voz cuando prosiguió: —¿Pensaste con tanta sensatez cuando se trató de tu matrimonio con Alec?

—Yo tenía sólo diecinueve años...

—Lo siento, querida — se apresuró a decir él, advirtiendo su expresión dolorida. —No quise molestarte. Y ahora, dejemos el tema. Pero antes, como prueba de que me perdonas, ¿me regalarás tu cuadro de las rosas rojas? Es costumbre que la novia regale algo al novio el día de la boda, ¿no?

Clarisa le miró sorprendida.

—¡Me proponía regalarte un hermoso par de gemelos para la camisa!

—Prefiero el cuadro. Tiene mucho de ti, ¿sabes? Será como si me brindases a ti misma... Hay algo frágil en esas flores, y no obstante la estructura es fuerte. La tonalidad del fondo es el color de tus ojos...

—¡Ricardo! — rió ella. — ¡Si hablas como un poeta!

—Si Alec te hubiese dicho eso mismo, ¿te habría parecido incongruente?

Clarisa reflexionó unos instantes antes de responder, consciente de la súbita dureza de la voz de él.

—No — admitió. — Supongo que no. Pero, por favor, no mezclemos a Alec en esta conversación. ¿Qué te parece si seguimos con nuestra partida?

Algo marcha mal, pensó Clarisa mientras estudiaba el juego. Ricardo es una persona tan tranquila. Parece intranquilo, nervioso, aunque le aseguré que no me importa en absoluto renunciar a mi trabajo. ¿Y por qué se le antoja de pronto ese cuadro de las rosas? Hasta ahora jamás demostró interés por mis cuadros; por el contrario, siempre pareció molestarle el que yo pintara...

Y en cuanto a Alec, nunca hablaron mucho de él. Sólo una vez observó Ricardo: —Si Alec era un escritor tan brillante, ¿por qué no escribió nunca una obra comprensible para el gran público? — Y ella replicó bruscamente: —No todos los escritores están al alcance del gran público. Y Alec tenía otras ambiciones. — Oyéndola, Ricardo se encogió de hombros. Y dijo, con frialdad: —No entiendo al hombre que no ambiciona triunfar en las actividades a las que dedica sus afanes, especialmente cuando debe mantener una esposa y un hogar.

Y ella no respondió, consciente de que si hablaba la irritación que la poseía se reflejaría en su voz.

Conozco a Ricardo desde hace dos años, pensó ahora, mirando el tablero de ajedrez, y me agradó desde el primer momento. Nunca hemos reñido y yo jamás menciono a Alec. Nunca intenté ponerle celoso. ¿Por qué ocurre esto?

—Será mejor que atiendas un poco el juego, querida — oyó decir a Ricardo suavemente. — Estoy "comiendo" todos tus peones.

Sonrió con vaguedad, pensando todavía en Alec. Alec amaba ese cuadro de las rosas rojas. Desde que él muriera, el cuadro permanecía apoyado sobre su escritorio, como un símbolo de la breve felicidad que saborearan juntos.

Ricardo no lo sabía, naturalmente, pero el cuadro tenía para ella un significado especial. Era el primero que exhibiera públicamente.

—¡Mi pequeña talentosa! — Cuán cálida la voz de Alec en su oído, mientras permanecían juntos en la Galería de Arte, escuchando, como alegres conspiradores, los comentarios de los visitantes.

Un anciano caballero dijo con acento de importancia, muy cerca de ellos:

— Hermosa pintura! Clarisa Lance llegará a ser famosa.

—¿Le digo que eres mi deliciosa, mi tierna, mi adorable mujercita?

—Calla — murmuró ella, ruborizándose. Y luego, impetuosamente: —Nunca, nunca venderé el cuadro de las rosas, aunque me ofrezcan una fortuna por él. Debemos guardarlo como un símbolo de nuestra dicha. Lo colgaré sobre tu escritorio y allí quedará, para siempre.

Alec le dirigió una sonrisa, apretando al mismo tiempo sus manos. Cosa extraña. Bastó la caricia para llenarle los ojos de lágrimas.

Es terrible la forma en que el paso del tiempo nos endurece, pensó Clarisa tratando de concentrarse en el juego. La lucha incesante y las decepciones fatigan el alma y dejan una superficie dura y lisa, como la de esos guijarros que ruedan por los caminos...

(Continúa en la página 59)

LA NARIZ

Por RYUNOSUKE AKUTAGAWA



No hay nadie, en todo Ike-no-wo, que no conozca la nariz de Zenchi Naigu. Debe medir unos 16 centímetros, con una prolongación que cuelga hasta abajo del mentón. Su grosor es parejo desde que comienza hasta que termina; en una palabra, una cosa larga semejante a un chorizo cae desde la mitad de su cara.

Naigu tiene más de 50 años, y desde sus tiempos de discípulo, hasta hacerse cargo de los seminarios budistas establecidos dentro de la corte, ha vivido constantemente preocupado por su nariz. Por cierto que afecta la mayor indiferencia, y no sólo porque su condición de sacerdote "que aspira a la salvación en la Tierra Pura del Oeste" lo inhibe de tener un problema, sino más bien porque le disgusta que la gente piense que a él le preocupa. Naigu temía la aparición de la palabra "nariz" en las conversaciones cotidianas.

Existen dos razones por las que a Naigu le molesta su nariz. La primera de ellas, la gran incomodidad debida a su tamaño. Por este motivo no le era posible comer solo, puesto que la nariz le caía dentro de las comidas. Entonces, Naigu hacía sentar mesa por medio a un discípulo suyo, a quien le ordenaba sostener la nariz con una tabla de tres centímetros de ancho por 66 centímetros de largo, mientras duraba la comida. Pero comer en estas condiciones no era cosa fácil ni para el discípulo ni para él mismo. Cierta vez, un ayudante que reemplazaba al discípulo estornudó, y al perder el pulso, la nariz se precipitó dentro de la sopa de arroz; y la anécdota se propaló hasta alcanzar la ciudad de Kyoto. Pero estas pequeñeces no eran la verdadera causa del pesar de Naigu .El sufría por el orgullo herido a causa de la nariz.

Las gentes del pueblo de Ike-no-wo, comentaban que Naigu era feliz porque al no casarse debido a su nariz, se beneficiaba como sacerdote; pues pensaban que con esa nariz ninguna mujer se desposaría con él. Había quienes opinaban que se había hecho sacerdote justamente a raíz de esa desgracia. Pero el mismo Naigu jamás había pensado que el tomar los hábitos le hubiera aliviado de esa preocupación. Empero su dignidad no podía ser turbada por un hecho tan accesorio como el de tomar una mujer. De ahí que tratara, activa o pasivamente, de restaurar su orgullo mal herido

En primer lugar, pensó en encontrar el modo de que la nariz aparentara ser más corta que lo que era. Cuando se encontraba solo frente al espejo, estudiaba su cara detenidamente desde diversos ángulos. Algunas veces, no satisfecho con cambiar las posiciones, probaba pacientemente apoyando la cara entre las manos o sosteniendo con un dedo el centro del mentón. Pero lamentablemente, no hubo ninguna vez en que la nariz se viera satisfactoriamente más corta de lo que era. Ocurría además, que cuanto más se empeñaba, más larga le parecía. Entonces guardaba el espejo y suspirando hondamente, se volvía descorazonado a la mesa de oración. Después de eso, su atención se fijó constantemente en la nariz de los demás.

En el templo de Ike-no-wo, funcionan frecuentemente seminarios para los sacerdotes; en el interior del templo existen numerosas habitaciones destinadas a alojamiento, y las salas de baños se habilitan en forma permanente. De modo que el movimiento de sacerdotes es allí continuo. Nangu escrutaba pacientemente la cara de todos ellos, con la esperanza de encontrar siquiera una persona que tuviera una nariz semejante a la suya. Nada le importaban los lujosos hábitos que vestían, sobre todo estando habituado a verlos. Naigu no miraba a la gente, miraba las narices. Pero aunque las había aguileñas, no las encontraba como la suya; y cada vez que comprobaba esto, su mal humor iba en aumento.

Cuando al hablar con alguien inconscientemente se tocaba el extremo de su enorme nariz, y enrojecía de vergüenza a pesar de su edad, ello delataba el mal humor.

Recurrió entonces a los textos budistas en busca de algún conocido personaje de la religión en quien se hubiese registrado la misma hipertrofia. Pero ninguno le decía si el famoso sacerdote japonés Nichiren o Sāriputra, uno de los diez discípulos de Buda, habían tenido narices largas, para desconsuelo de Naigu. Por cierto que tanto Nāgārjuna, el famoso filósofo budista del siglo II, como Bamei tenían una nariz normal. Cuando Naigu supo que Ryugentoku, personaje legendario del país Shu de China había tenido grandes orejas, pensó cuánto se consolaría si en cambio de las orejas hubiese sido la nariz la desproporcionada.

No es de extrañar que a pesar de estos lamentos, Naigu intentara en toda forma reducir el tamaño de su nariz. Hizo cuanto le fue posible, desde beber una cocción de uñas de cuervo hasta frotarla con orina de ratón. Pero nada. La nariz seguía colgada lánguidamente.

Hasta que un otoño, un discípulo enviado a Kyoto en una misión, había aprendido de un médico un tratamiento para acortar narices. Sin embargo Naigu, dando a entender que a él no le importaba tener esa nariz, se negó a poner en práctica el tratamiento, si bien por otra parte, esperaba que el discípulo insistiera sobre ello, y en horas de la comida decía ante todos, intencionalmente, que no deseaba molestar al discípulo por semejante tontería. El discípulo intuyendo la maniobra, sintió más compasión que desagrado, y tal como Naigu lo supuso, volvió a insistir para que ensayara el método. Naturalmente, y como era de esperar, Naigu accedió.

El método era muy simple y consistía en hervir la nariz y pisotearla después. El discípulo trajo del baño un balde de agua tan caliente que ni podía tocarse con un dedo. Como hubiera peligro de quemarse con el vapor, el discípulo abrió un agujero en una tabla redonda y tapando con ella el balde hizo introducir la nariz de Naigu a través del orificio. La nariz no experimentó nada al sumergirse en el agua caliente. Luego de un momento, dijo el discípulo:

—Creo que ya ha hervido.

Naigu sonrió amargamente; escuchando sólo esas palabras nadie hubiera imaginado que se estaba hirviendo su nariz. Le picaba intensamente. El discípulo la sacó del balde y empezó a pisotear el promontorio humeante. Acostado y con la nariz sobre una tabla, Naigu miraba cómo los pies del discípulo subían y bajaban delante de sus ojos. Mirando la cabeza del Maestro, el discípulo le decía de vez en cuando, apesadumbrado:

—¿No os duele? El médico me dijo que pisara con fuerza ¿sabéis? Pero, ¿no os duele?

Naigu intentó mover la cabeza para hacerle señas, pero se dio cuenta de que no podía. Entonces, mirando de reojo los pies agrietados del discípulo, dijo casi enfadado:

—No, no me duele.

En realidad, no sentía el mínimo dolor, puesto que le aliviaba la picazón en el lugar exacto.

Al cabo de un momento en la nariz empezaron a formarse unos granitos. Era como si se hubiera asado un pájaro desplumado. Al ver esto, el discípulo dejó de pisar y dijo como hablando para sí:

—El médico dijo que había que sacar los granos con una pinza.

Expresando en el rostro su disconformidad con el trato que le daba el discípulo, Naigu callaba. No es que no comprendiera la amabilidad del discípulo. Pero tampoco podía tolerar que tratase a su nariz como a una cosa cualquiera. Como el paciente que duda de un tratamiento médico, Naigu miraba con desconfianza cómo el discípulo arrancaba los granos de su nariz. Al término de esta operación, el discípulo le dijo con cierto alivio:

—Tendréis que hervirla de nuevo.

Luego de hervirla por segunda vez comprobaron que se había acortado mucho más

RYUNOSUKE AKUTAGAWA

Este brillante escritor de la literatura moderna japonesa, cuyos cuentos "Rashomon" y "En el bosque", dieron argumento a la película de Kurosawa, "Rashomon", nació en 1892, en Tokyo. Desde temprana edad se destacó como un excelente cuentista y se consagró en 1919 con "La nariz". Numerosos cuentos le sucedieron, entre ellos "El biombo del infierno", "El mártir", "Kesa y Morito", "El dragón", "Kappa", etc. y su novela autobiográfica, alucinante, especie de testamento, "Los engranajes", escrita poco antes de su suicidio, acaecido en 1927, cuando apenas contaba 35 años. Akutagawa, poseedor de una exquisita sensibilidad de poeta y asombrosa erudición, adquirió de Occidente el escepticismo y a su vez el racionalismo, que sumó a su amor al orden de la belleza del antiguo arte japonés. Profundo observador de la vida, no olvidó agudizar su sentido satírico, que a través de un método constructivo le permitieron desarrollar un estilo novelístico singular por cierto en Japón, como podemos apreciar en "La nariz".

Akutagawa fue uno de los pioneros de la literatura japonesa del siglo XX y quien entrevió una posibilidad de acercamiento entre la cultura oriental y occidental, pero diversos motivos personales y un desequilibrio surgido a través de su arte entre su sensibilidad de poeta y su metodología racional, como así su escepticismo, lo condujeron a la trágica decisión que hemos mencionado. Numerosos cuentos y novelas fueron traducidos a idiomas occidentales, lo que demuestra la universalidad de su lenguaje.

(Nota del traductor)

que antes. Acariciándola, Naigu se miró avergonzado en el espejo que le tendía el discípulo. La nariz que antes alcanzaba la mandíbula, se había reducido hasta llegar solamente a la altura del labio superior. Estaba, naturalmente, enrojecida a consecuencia del piso.

"En adelante ya nadie podrá burlarse de mi nariz", pensó. El rostro reflejado en el espejo contemplaba satisfecho a Naigu.

Pasó ese día con el temor de que la nariz recuperara su tamaño anterior. Mientras leía los sutras, o en la hora de la comida, en fin, en todo momento, se buscaba la nariz para poder desechar sus dudas. Pero la nariz se mantenía en su nuevo estado. Cuando despertó al día siguiente, de nuevo se llevó la mano a la nariz, y comprobó que no había variado en su tamaño. Naigu experimentó un alivio y una felicidad sólo comparables a las que sentía cada vez que terminaba de copiar los sutras.

Pero al cabo de unos días comprobó que algo extraño estaba ocurriendo. Un conocido samurai que de visita al templo lo había entrevistado, no había hecho otra cosa que mirar su nariz, y como conteniendo la risa, apenas si le había hablado. Y luego de eso, el ayudante que había hecho caer la nariz dentro de la sopa, al cruzarse con Naigu fuera del templo central, había bajado la cabeza al principio, pero luego, sin poder contenerse más, se había reído abiertamente. Los practicantes que recibían de él alguna orden lo escuchaban ceremoniosamente, pero una vez que él se alejaba rompían a reir. Eso no ocurrió ni una ni dos veces. En el primer momento Naigu interpretó eso como una consecuencia natural del cambio de su fisonomía. Pero esta explicación no era suficiente. Aunque el motivo de la risa fuera indudablemente su cambio de fisonomía, el modo de burlarse era "diferente" al de antes, cuando ostentaba su larga nariz. Si en Naigu la nariz corta resultaba más cómica que la anterior, esa era otra cuestión; al parecer, ahí había algo más que eso...

—"Pero si antes no se reían tan abiertamente..." —pensaba Naigu, dejando de leer el sutra e inclinando su cabeza calva. Contemplando la pintura de Samantabhadra, recordó su larga nariz de días atrás, y se quedó meditando, como "aquella persona repudiada y desterrada que recuerda tristemente su glorioso pasado". Naigu no poseía la inteligencia suficiente para responder a este problema.

"En el hombre conviven dos sentimientos opuestos. No hay nadie, por ejemplo, que no sienta compasión ante la desgracia del prójimo. Pero si esa persona logra superar su desgracia ya no nos emociona mayormente. Perdonando la exageración, nos tientan a hacerlo caer de nuevo en su anterior estado. Y sin darnos cuenta sentimos cierta hostilidad hacia esa persona. Lo que Naigu sintió en la actitud de ellos fue, aunque él no lo supiera con exactitud, precisamente ese egoísmo del observador ajeno a la desgracia del prójimo."

Cada día Naigu se volvía más irascible e irritable. Se enfadaba por cualquier insignificancia. El mismo discípulo que le había aplicado el tratamiento con la mejor voluntad, empezó a decir que Naigu recibiría el castigo de Buda. Lo que lo enfureció particularmente fue que cierto día, escuchó el fuerte ladrido de un perro y al asomarse para ver lo que ocurría, se encontró con que el ayudante perseguía a un perro de pelos largos, con una tabla de unos 70 centímetros, gritando: "La nariz, te pegaré en la nariz".

Naigu le arrebató el palo y le pegó en la cara al ayudante. Era el mismo palo que había usado para sostener su nariz cuando comía.

Naigu lamentó lo sucedido, y se arrepintió más que nunca de haber acortado su nariz. Una noche soplaba el viento y se escuchaba sonar la campana del templo. El anciano Naigu trataba de dormir, pero el frío que comenzaba a llegar se lo impedía. Se revolvió en la cama tratando de conciliar el sueño, cuando sintió que le picaba la nariz. La tocó con la mano y advirtió que estaba algo hinchada y que incluso tenía fiebre.

—"Debe haber enfermado por el tratamiento", pensó.

En actitud de elevar una ofrenda, ceremoniosamente, sujetó la nariz con ambas manos. A la mañana siguiente, al levantarse temprano como de costumbre, vio el jardín del templo cubierto por las hojas muertas de las breneas y los castaños, caídas en la noche anterior. Naigu salió y aspiró profundamente. En ese momento le volvió la sensación que había estado a punto de olvidar. Instintivamente se llevó las manos a la nariz. Lo que tocó no fue la corta nariz de la noche anterior. La de ahora colgaba hasta la mandíbula. ¡Era la nariz de antes con sus 16 centímetros! Naigu volvió a sentir la misma alegría y la misma felicidad que cuando había comprobado su reducción.

—"Desde ahora ya nadie se burlará de mí."

Así murmuró para sí mismo, haciendo oscilar con delicia la larga nariz en el viento otoñal de la mañana.

(Traducción del japonés por Kazuya Sakai)

QUIEN...

¿Quién cristaliza el ansia de las horas
que fueron, que pasaron?
¿Dónde se alberga el sueño peregrino
de los agrestes años?

Diríanse perdidos para siempre
en el tiempo, lejanos...
Diríanse que han muerto. ¿Muerto acaso
o tan sólo olvidados?

¿Quién esconde el acento primitivo
del canto liberado?
¿Quién el torrente ha vuelto manso, manso
en sencilla corriente, nivelado?

Las manos se agigantan en caricias
y se quiebra sutil, el beso ansiado.
Más allá de los días, las distancias
y más lejos aún, desamparado...

Y nada, nada, nada me responde,
sólo un camino de ausencias infinitas.

BLANCA PADILLA
(Uruguaya)

(Del libro "Poemas", Mdeo., 1958)

FUEGO EN LA BUHARDILLA

Por BOY

DON Pepe no sabe aún si su hijo Miguelito, que ahora tiene diez años, le saldrá cantando misa alguna vez. Desde luego, su inclinación eclesiástica presenta indicios muy sospechosos y uno de ellos consiste en que las mañanas de los domingos se las pasa totalmente en la iglesia parroquial trasteando entre blandones y ornamentos y prestando servicios de acólito que el cura le retribuye regalándole los cabos de las velas que retira del altar y con los cuales el chico empezó un día a iluminar un pequeño tabernáculo que se había confeccionado en la buhardilla de su domicilio. Allí desarrollaba su liturgia, a imitación de lo que veía en la iglesia, y don Pepe me asegura que la cosa no habría llegado a tener las consecuencias que tuvo si Miguelito no hubiese querido ajustarse demasiado estrictamente al ritual temporario; pero resulta que el niño se mostraba irreductible en su obediencia a los cánones y de pronto sucedió que los cánones le indujeron a mantener encendido al lado izquierdo del tabernáculo una especie de cirio pascual cuya llama no apagaba sino al marcharse a la escuela. Hasta que un día se olvidó de apagarla antes de irse. Y como eso coincidió con la inoportuna circunstancia de que los gorriones pupilos de la buhardilla estaban haciendo un nido que aproximaba a la llama progresivamente su elemento combustible, la consecuencia se concretó en el hecho de que en las primeras horas de la tarde, cuando don Pepe almorzaba con su señora, de repente oyeron voces de un muchacho de la calle que acudió para avisarles que la casa se les quemaba.

Hombre prolijo en sus narraciones, don Pepe cuenta que en aquel momento tenía pinchada en el tenedor una hermosa fritura de espinacas, de cuyo paradero no volvió a tener noticias; en cambio sabe puntualmente que a las voces del muchacho saltó como un polvorín, corrió al jardín de la casa y allí observó que, efectivamente, una columna de humo negro y espeso emergía y se levantaba de entre las tejas de la techumbre de la buhardilla. Humo de paja, de vigas, de cartones y de una gran colección de novelas jubilables. El paisaje, aunque vistoso, era bastante alarmante, porque este domicilio de don Pepe es uno de esos chalets de arquitectura británica en los que los habitáculos se amontonan, se apiñan, se trepan unos en otros, tan cargados de maderas y tan acuchillados de corrientes meteorológicas que de inmediato uno piensa que pueden servir para cualquier cosa menos para jugar con velas encendidas. Don Pepe tuvo dos sensaciones que jamás olvidará: primera, la de que nunca acababa de llegar a lo alto de la escalerilla que conduce a la terraza; segunda, la del espectáculo que se le ofreció al abrir la puerta de la buhardilla y encontrarla envuelta en llamas. Las tejas del crucero, al saltar, parecían amasadas con pólvora y los pobres gorriones huían juntos con las chispas por las ventanas de los aleros.

Naturalmente, lo que a don Pepe se le ocurrió era lo único que se le podía ocurrir: precipitarse al teléfono y llamar a los bomberos. Pero, ¿cómo?, ¿de qué modo? Porque sucedió una cosa que jamás habría previsto: cuando intentó descender encontró a la escalerilla totalmente taponada por la masa semoviente del elemento heróico del vecindario que acudía a apagar el incendio en plan de zafarrancho de combate. El carnicero de al lado, el panadero de efrente, el peluquero de la esquina, el verdulero de la vuelta, el hojalatero de la otra cuadra, el quinielero del barrio; todos estaban allí y todos iban subiendo, empujándose los cuerpos, pisándose los talones, cada cual con el cacharro que encontrara más a mano: unos con baldes, otros con ollas, otros con regaderas, todos chorreando agua. Al toparse don Depe con el delantero, en la fila se produjo algo así como ese contragolpe ferroviario que amenaza terminar en descarrilamiento, y el hombre entonces pensó si, para la justa fama del vecindario, no sería más conveniente que, en lugar de llamar a los bomberos, se llamase a los fotógrafos de los diarios.

—Esto así no marcha bien —decía uno—. Esto hay que organizarlo.

—Bueno, sí, —agregaba otro—, pero, ¿cómo se organiza?

A lo que otro contestaba:

—Muy sencillo: pasándonos los tachos unos a otros, en lugar de subir todos cargados. Lo que hacen los albañiles cuando descargan ladrillos.

Pero el quinielero dijo:

—¿A usted le parece fácil? Mejor sería traer cuerdas para remontar los baldes.

—El quinielero se cree que los baldes son cometas.

—Entonces proponga algo.



—Yo he propuesto ya el sistema de la descarga de los ladrillos.

—¿Y qué inconveniente hay — preguntó en este punto el peluquero — en adoptar los dos procedimientos a la vez?

Esta idea, aunque confusa, no pareció totalmente descabellada, y tal vez habría servido de terraplén para llegar a un acuerdo satisfactorio que pusiese a los vecinos en movimiento; pero el inconveniente de arribar a eso sobrevino de pronto por otro lado; sobrevino de que la combustión de la buhardilla comenzó a despedir trozos de tejas que amenazaban con desnucar a más de uno y obligaron, claro está, a una pronta retirada.

Los bomberos no tardaron en llegar con su estrépito centrífugo. Enseguida treparon a la terraza arrastrando una manguera de prolongado metraje y en cosa de diez minutos sofocaron las llamas de la buhardilla juntamente con el fuego concentrado en trescientas novelas pasionales. Al final, cuando ya no quedaba más que el humo, el capitán de la dotación mandó llamar desde arriba al presunto editor responsable — no de las novelas, sino del incendio — y sacando una libreta le preguntó por su nombre, su estado, su profesión y por su enfoque mental acerca de la causa originaria del siniestro. Como don Pepe, aquí, divagaba un poco. el capitán del equipo ya se puso a mirarlo de reojo y a interrogarle reticentemente, como dándole a entender que el investigador de las causas de un incendio toma por punto de arranque la presunción del delito y, si lo hay, descubre al delincuente donde esté, por mucho que se le esconda; de manera que don Pepe perdería el tiempo si divagaba para despistarlo. En realidad, don Pepe no divagaba con ese fin; divagaba porque el hombre no se hallaba en condiciones de declarar la verdad, puesto que aún la ignoraba. El capitán, sin embargo, se rebullía en otro plano de la estrategia dialéctica y al final le clavó el alfilerazo de una mirada desafiante:

—¿De manera que usted no sabe nada?

—Tanto como nada, no.

—Entonces quiere decir que sabe algo.

—Sé que aquí, en esta buhardilla, siempre hacen nidos los gorriones.

—Doble la hoja. Los gorriones carecen de responsabilidad.

—Pero la paja con que hacen nidos puede ser un excelente combustible.

—Los hay mejores. Sin embargo, siga usted. Adelante con la paja de los nidos. ¿Quién la incendió?

Afortunadamente. Dios quiso que en este punto se terminase el diálogo. En cuanto el humo lo permitió, lo primero que hicieron los bomberos fue descubrir el cabo de la vela que operaba de cirio pascual en la capilla de Miguelito, y ya tan sólo faltó que Miguelito volviese de la escuela para que el capitán se humanizase y hasta tuviese una sonrisa milagrosa oyéndole explicar lo que pasó. Don Pepe suele decir que aún podría haberse dado el lujo de llevar al sumario policial el testimonio ocular de todo el vecindario. Estuvo a punto de hacerlo, pero luego decidió prescindir de esa fuerza colectiva, no por falta de deseos, sino por sobra de prudencia; porque don Pepe sospecha que si la colaboración de los vecinos en este caso le hubiera resultado tan eficaz como la que le prestaron en el trance del incendio, nada tendría de particular que lo viésemos narrando este suceso en una celda de la Correccional.

VELORIO

Por SERAFIN J. GARCIA

(Continuación del número anterior)

—¡Tiempo perro, éste! — rezongaba el negro Pereira, que se había quedado a pasar la noche "acompañando el cuerpo", para regresar a la estancia de madrugada, "con la fresca".

—Si podrá ser! Van pa dos meses que no cai una gota —asentía don Anselmo, rehaciendo sin prisa su desaripacho pucho.

—De no cambiar el viento estamos bien aviaos.

—Ya lo creo. Tendremos que comer sopa de arena.

Oscureciendo por un instante la pieza con su blando y derramado corpachón, la parda Ambrosia, tijera en mano, despuntaba los pabilos humeantes.

—¡Mire que vienen cascarrias las velas de hoy en día! Antes las hacían de una espelma especial. Daban una luz preciosa y no chorriaban ni tenían jedor.

Al no obtener respuesta miraba el rostro del muerto, cual si esperase que él le diera la razón. Luego se hacía rápidamente la señal de la cruz y retornaba a su asiento.

—Ta quedando rechoncha, doña Ambrosia. Se ve que le aprobó el casamiento.

La voz de la tuerta Eufemia, detrás de su aparente ironía, dejaba traslucir un agrio retintín de envidia. Ella era una mujer de corazón en blanco, a la que nadie, nunca, le había arrastrado el ala. Aparte del defecto físico que le estropeaba el rostro, tenía el cuerpo flaco y liso como una tabla. Ni pechos, ni caderas, ni nalgas. Nada que que pudiese atraer y detener sobre ella la mirada de un hombre. Y para que su desdicha fuese completa, carecía en absoluto de gracia. Era un palo vestido, que se iba consumiendo en la aridez de sus días rencorosos y de sus noches vacías, aferrada a una esperanza que ella misma sabía vana. Siempre concurría a los velorios, empujada tal vez por un impulso del que no tenía conciencia. Acaso intuyendo que la muerte suele acercar a las criaturas humanas más que cualquier otro hecho, y que los hombres son más propensos a enamorarse cuando los hiere su presencia fea y triste, que elimina distancias temporales y borra desniveles físicos.

—"¿Y usté por qué no se casa, entonces, pa ver si medio repecha? Le hace más falta que a mí, se lo garanto."

Esa fue la respuesta que tuvo Ambrosia en la punta de la lengua, pero que no pronunció. Porque ella era mujer también y comprendía el doloroso origen de aquella agresividad. Y tal vez porque su situación de ventaja, con respecto a la otra, facilitábale la compasión.

—No tiene nada que ver —contestó en tono bonachón e inocente—. Lo que pasa es que yo soy de familia cargazón. El finao tata era grandote y gordo como él solo y mama, la pobre no se quedaba atrás. Pero me gustaría mucho más ser como usté, delgadita...

Hubo un silencio largo, larguísimo, que sólo interrumpían el sonido del mate al vaciarse, los lejanos ladridos de algún perro o el pito de los guardias civiles "pasándose la palabra".

Más a los oídos de Jacinto llegó por fin, a través de la niebla de sutil duermevela que lo amodorraba, el canto del primer gallo. Luego cantaron otros muchos, cada vez más cerca. Y por último, en el patio, el de su madre. Oyó claramente el acompasado batir de las alas. Después el grito ronco y desapacible, pero cargado de una afirmativa fuerza y de una altivez rotunda, desafiante. Por un momento se imaginó al ave de plumaje rojizo, de vivos ojos y encendida cresta, irguiéndose resuelto sobre el palo en que dormía y vibrando desde las patas al pico en el alarde de su grito augural.

Para aquel animal la muerte no existía. En él la vida señoreaba potente e instintiva, con una cálida y total seguridad que trascendiendo los límites de su pequeño cuerpo comunicábase, eufórica, a cuanto le rodeaba.

La atención de Jacinto se concentró de nuevo en el velorio, atraída por dos sombras bamboleantes y dos voces gangosas que acababan de irrumpir allí de un modo brusco, irrespetuoso.

Conoció en seguida una de aquellas voces, inconfundible para quien la hubiera oído solamente una vez. Era la de Gabino Mieres, el aguatero, que más que voz humana parecía el graznido áspero de un cuervo.

Los recién llegados se aproximaron al féretro. Y el acompañante de Gabino, inclinándose sobre el rostro del muerto, dijo:

—¡Pero qué ocurrencia la suya, compañero! Dirse de este mundo habiendo tanta caña pa chupar!...

Luego acercó a una de la velas su baboso pucho. Y ya iba a encenderlo cuando un manotazo violento de don Anselmo se lo arrebató.

—¡Respete, amigo! ¿No ve que está en un velorio?

—¿Lo qué viejo'e porquería? —gruñó el aludido, estropajoso.

Pero ya don Anselmo lo sacaba puerta afuera, a empujones.

—¡Y vos también te me mandás mudar, Gabino! ¿No te da vergüenza, tamaño hombre, andar haciendo papeles?

La voz del aguatero chirrió, inteligible, y su diestra buscó con disimulo la cintura. Pero ya el cuchillo del negro Pereira, agudo como una lezna, le rozaba amenazadoramente el vientre.

—¡Salí p'ajuera o te aujereo las tripas!

El peligro hizo entrar en razón a los borrachos, que se alejaron dando tropezones. Minutos después se les oyó canturrear a la distancia. Dn Anselmo y el negro comentaron apenas el suceso:

—¿Habráse visto desparpajo igual?

—Es que la gente ya no respeta nada, amigo.

Jacinto advirtió que doña Casilda sollozaba ahora, sin poder reprimirse. Y experimentó un violento rencor hacia Gabino Mieres y su compañero, a la vez que el deseo, tan intenso como absurdo, de que su padre resucitara para pedirles cuenta del ultraje...

Por las hendiduras de la pequeña ventana empezó a filtrarse el alba. Revolotearon lujuriosos gorriones y clarineó un casal de horneros sobre el rancho.

Jacinto volvió a mirar a través del biombo improvisado. La llama de las velas se había vuelto casi invisible de tan pálida. Pereira y don Anselmo tomaban mate por tercera o cuarta vez e intercambiaban cigarros, mientras rememoraban lejanos hechos vividos en común. Como liberadas de un miedo inhibitorio, las mujeres hablaban ahora casi en voz alta y sin mirar el ataúd. Y hasta rió con risa franca una de ellas, olvidándose del sitio en que se hallaba.

El nuevo día acababa de nacer. Y, como siempre, la muerte perdía prestigio en su presencia.

*

Don Rufino Caldas, el sepulturero, abría la fosa acezando, como un perro cansado. Por la abierta camisa de percal se le veía la pelambre ya grisácea del pecho. Un sudor abundante le corría por las flacas mejillas, empapando la barba. Mezclándose al olor de la tierra gredosa, y dominándolo, esparcíase por el aire caliente un fuerte tufo a sobaco.

Eran las diez de la mañana y el sol cegaba ya, con rabioso centelleo, desde el azul metálico del cielo inalterable. La media docena de acompañantes había dejado el féretro sobre los yuyos mustios y aguardaba, fijos los ojos en el rectángulo que ahondaba penosamente don Rufino, y en cuyos bordes se iba acumulando con lentitud la tierra parda y reseca.

—¿Quiere que le dea una manito, viejo? —ofreció con su voz chirriante Gabino, el aguatero, procurando seguramente redimirse así del sacrilegio de la noche anterior.

Se había unido al cortejo cerca ya del cementerio, tan silencioso y humilde, que nadie se apercibió de su presencia. Y ahora, con los ojos enrojecidos y las manos temblonas a causa del exceso alcohólico, se aproximaba torpemente al viejo sepulturero, ansioso por prestarle su colaboración.

—Déame la bolada. Yo soy más muchacho y estoy más descansao...

—La Junta no permite, compañero. Pero le agradezco igual.

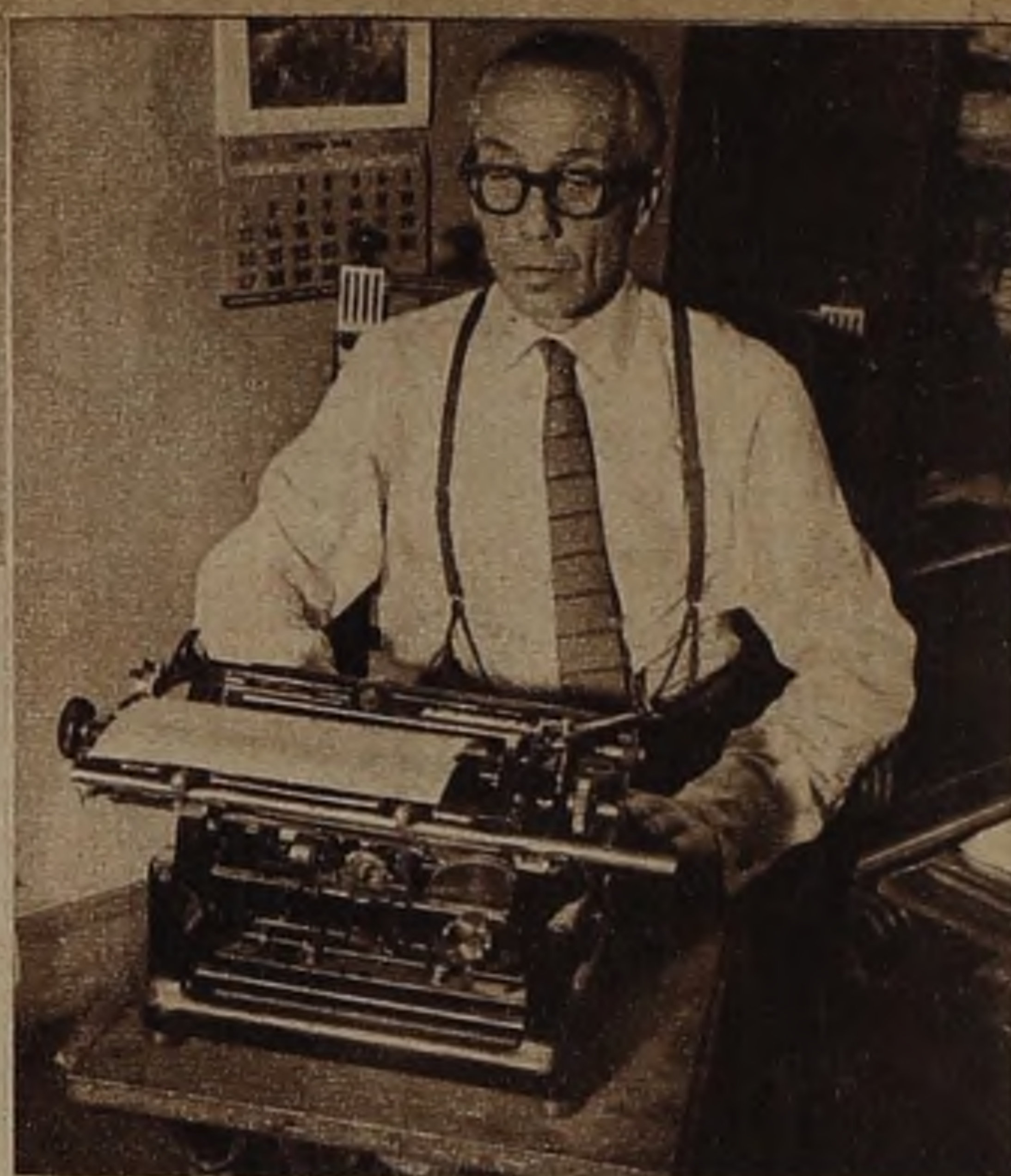
—Ha de estar como piedra esa tierra —terció don Anselmo, que evidentemente buscaba tranquilizar al aguatero, apiadado sin duda de su confusión.

—¡Si estará! — corroboró Gabino, feliz al ver que el ex sargento no le guardaba rencor—. ¡Pero también, con la sequía que hay!...

(Continúa en la página 45)



SOBRE EL PRIMER PASO DE DESCENTRALIZACION UNIVERSITARIA



opina el Dr. Francisco del Campo (h)

LOS CURSOS DE ABOGACIA Y NOTARIADO DE SALTO PERMITEN LOS ESTUDIOS DE MUCHACHOS SIN RECURSOS Y COOPERAN AL DECONGESTIONAMIENTO DE LA FACULTAD

Por FABIAN RODRIGO DIAZ

LOS estudiantes salteños que siguen cursos de Abogacía y Notariado en aquella ciudad, le brindaron recientemente al doctor Francisco del Campo un expresivo acto de homenaje y agradecimiento, donde no faltaron diplomas, palabras de encendido elogio y hasta un singular birrete con una inscripción adecuada a las circunstancias en su interior. Lo motivó el hecho de haber sido este profesional uno de quienes dieran a dichos cursos mayor impulso, bregando porque los mismos lograsen el afianzamiento y éxito que ya están alcanzando.

Quizás, sin saberlo, daba con ello este grupo estudiantil un nuevo paso en la lucha por la descentralización universitaria. Porque implícitamente, esta forma de enseñanza constituye una primera manifestación, posiblemente todavía muy pálida, de que aquel añejo ideal no es una cosa imposible ni mucho menos, que puede realizarse, que puede obtener grandes resultados. A la vista está. Los muchachos que han seguido las clases de primer año de Abogacía, aprobaron en mayoría las asignaturas que dieran en estos últimos dos años. De ahí su reconocimiento.

Por todo ello, y sabiendo, desde luego, el enorme entusiasmo que asiste a los salteños a raíz de esta verdadera conquista,



Después del homenaje que le brindara la muchachada salteña por su tesonera e inteligente labor en pro de la buena marcha de los cursos, llegamos hasta la casa del doctor del Campo donde le sorprendemos en plena labor.

visitamos al aludido catedrático con el propósito de que nos diera sus impresiones sobre el particular.

LA INICIATIVA

—El ideal de la descentralización, —comienza el Dr. del Campo—, ha sido sustentado por mucha gente de tiempo atrás. Para referirnos concretamente a Salto, hubo una iniciativa, según creo haber leído en la prensa salteña, en 1935, por parte de los integrantes de la Asociación de Estudiantes Osimani Llerena, que bregaron insistentemente por la creación de la Universidad del Norte o del Litoral. Esta iniciativa revivió varias veces, pero, en especial, en 1947, al celebrarse el 75º aniversario del Instituto Politécnico de Salto. Después de un tiempo, en 1956, una vez que aquella ciudad celebró su centenario, un grupo de profesores, profesionales y estudiantes insistieron sobre la creación de la Universidad y llegaron, por fin, a la implantación de estos cursos de Abogacía y Notariado. Claro que primeramente, —continúa nuestro interlocutor—, el movimiento que estaba en marcha provocó la visita a Salto de una Comisión de Profesores, presidida por el Decano de la Facultad Dr. Rodolfo Mezzera Alvarez, la cual integraron, también, los Dres. Isaac Ganon, Carballa, Adolfo Gelsi Vidart y el Esc. Rufino Larraud. El Decano, por su parte, ya en Montevideo, tuvo de los profesores de Abogacía y Notariado el ofrecimiento de sus colaboraciones.

Preguntamos al Dr. del Campo si la ayuda oficial continuó posteriormente, respondiéndonos que, realmente, hasta allí había llegado la misma; que las autoridades universitarias dieron amplia libertad a los profesores para prestar su concurso al desarrollo de esos cursos, aunque eludieron toda responsabilidad en cuanto a los resultados de la referida enseñanza, bien cuanto al cumplimiento de los compromisos que asumieran los aludidos en esa gestión.

No obstante ello, los cursos se iniciaron en 1956. Los profesores del Campo, Ganón, Bonilla, Jorge Lagarmilla, Blas Rossi Masella, Solari, Estrázulas, Barrios, Plat, Gross, Gatti, Bauzá y Garmendia, empezaron a asistir a la progresista ciudad litoraleña, acudiendo a aquel reclamo entonces generalizado.

Nos iba a alcanzar un folleto informativo sobre el tema en cuestión, cuando a nuestro compañero Canto le pareció indicada la nota, donde aparece el coche de un nieto, el mate y el thermo, que por lo visto acompañan a nuestro entrevistado durante su quehacer. Canto tenía razón, era nota porque muestran al hombre como es.

COMO SE SOLVENTAN

Nos informa nuestro reporteado que hay en Salto dos comisiones que han sido las propulsoras de los cursos: una Popular, integrada por comerciantes, banqueros, etc., y otra de Coordinación, formada por representantes de los profesores, estudiantes y padres de alumnos.

—Los cursos, —nos dice el Dr. del Campo—, han funcionado durante el primer año con el apoyo económico y moral de la Banca, el Comercio y de algunas familias salteñas, así como del Rotary local. Ya en 1957, esa contribución particular no fue necesaria, pues el Concejo Departamental, con muy buen tino, tomó a su cargo el apoyo económico necesario. De no ser posible durante este período, por cualquier circunstancia imprevista, la utilización del local cedido por la Comuna, se seguirá contando con los salones ofrecidos por el Liceo como en el primer año, por las Escuelas y por el Liceo Ariel, que hoy está oficializado. La generosidad y buena voluntad puesta de manifiesto por todos los círculos salteños, ha de hacer posible, téngase la más completa seguridad, cualquier conquista que fuese necesaria.

SU MARCHA

—Durante el período 56 - 57, —prosigue el Dr. del Campo—, se dictaron los cursos correspondientes a las asignaturas de primer año. El 56 fue ya coronado con resultados halagüeños, pero el 57 ha señalado un total y cumplido éxito. Alrededor de 25 estudiantes han asistido a las clases y, en la actualidad, de dicho grupo, aproximadamente unos catorce dieron los exámenes correspondientes a Civil primero y unos cuatro a Derecho Constitucional; y todos ellos aprobaron con muy buenas y aun brillantes calificaciones. Seguramente, estos resultados del período ordinario de exámenes se verán confirmados durante el mes de febrero, por aquellos que estén dispuestos a rendir las pruebas de las otras asignaturas.

—¿Piensan extenderse los cursos?

—Sí, en este año entrante funcionarán

primero y segundo año, iniciándose los cursos el 9 de marzo. Pero, además, durante los días hábiles de este lapso, se tiene programado cursillos de introducción al Derecho Público y Privado, a cargo de profesores de Montevideo y de Preparatorios de Salto.

LOS PROFESIONALES SALTEÑOS ANTE ESTOS CURSOS

Consideramos de interés interrogar a nuestro interlocutor sobre la posición de los profesionales que ejercen la Abogacía o el Notariado en aquella capital, respecto de estos cursos.

—Comienzan a hacernos llegar su voz de aliento y a ofrecernos su valiosa cooperación, — nos responde. A mediados de febrero, en la próxima reunión que realice la Comisión de Coordinación que presido, tendremos una entrevista con quienes estén dispuestos a colaborar, a fin de cambiar ideas sobre las distintas actividades que los mismos puedan efectuar a nuestro lado.

—¿Hay posibilidades, — preguntamos —, de que estos profesionales pasen a integrar el personal docente como aspirantes o profesores agregados?

—La actividad de los profesores salteños no puede ser encarada como encuadrada dentro de la terminología de aspirantes o de agregados, pero, en cambio, su colaboración será muy eficaz, ya controlando los estudios, ya contribuyendo con sus explicaciones a la formación jurídica de los alumnos o ya acompañando a éstos en la visita a Juzgados, Registros, etc. tarea esta última que debe cumplirse de acuerdo con las nuevas reglamentaciones de nuestra Facultad. Más adelante, y a medida que vayamos avanzando paso a paso, bregaremos por la oficialización de los cursos.

VENTAJAS

—La existencia de estos cursos, — prosigue con total convicción en sus palabras —, hace posible la dedicación a los estudios superiores de personas que, pese a su capacidad e inteligencia, no pueden hacer frente a los extraordinarios gastos que suponen vivir alejados de sus familias y en Montevideo.

Y esta afirmación, realmente, a simple vista, puede ser suscrita por cualquiera. Porque no tenemos un índice de lo que puede salirle a un muchacho su estadía durante el año lectivo en esta capital, pero descontamos, sin duda alguna, que la misma tiene un costo muy elevado, por más hogares de estudiantes que existan.

—Además, — acota el Dr. del Campo —, ello está cooperando al descongestionameinto de las clases en nuestra Facultad. Porque enseñar a cuatrocientos alumnos en un salón donde incómodamente podrían ubicarse 250, es tarea sumamente difícil. Este abarrotamiento es lo que ocurre en nuestras aulas, viéndose a estudiantes que no pueden entrar a clase o que dentro de ella no pueden escuchar. Lógicamente, se ven impulsados a la inasistencia y a sufrir, por ende, las consecuencias de la falta de dirección.

DESINTERES Y TRABAS

Ya sobre el final de nuestra charla preguntamos al Dr. del Campo quién retribuye los servicios del personal docente que, dos veces al mes, para dictar cuatro clases en cada ocasión, se traslada a Salto. Y nos responde que los profesores de la Facultad ninguno concretó exigencias, habiendo manifestado, incluso, que estaban dispuestos a realizar el esfuerzo honorariamente si tal era indispensable.

Nos enteramos, sin embargo, en cierta manera contrastando con lo apuntado anteriormente, que los alumnos salteños que llegan a la Facultad para rendir sus exámenes no pueden ser examinados por aquellos profesores que tuvieron en la referida ciudad durante el año.

—Se nos ha aplicado, —expresa el aludido profesional— a mi juicio equivocadamente, una disposición que rige para los catedráticos que dictan clases particulares. Esto está bien para quienes cobran a sus alumnos, pero nunca para quienes, como nosotros, recibimos una retribución de instituciones particulares o como ocurriera en el 57, de la propia Comuna.

Confiamos, no obstante, — aunque no tuviéramos más antecedentes ni fundamentos que la firmeza del Dr. del Campo —, que estos excelentes resultados que se vienen obteniendo terminen con todas las trabas aún existentes. En Artigas y en Tacuarembó, según nos dice, ya hay personas dispuestas a enviar a sus hijos a Salto para los cursos de este año. Y este movimiento se irá agrandando. Se ha hablado de iniciar cursos de Ciencias Económicas, de Agronomía y de Ciencias Rurales.

Nos despedimos, con el convencimiento de que en la polémica suscitada sobre el particular en sus comienzos, ya existe un ganador.

LUZ ESTELIA RIBEIRO, Reina del Carnaval 1959

LLEGO sola, sin cortejo que la precediese o rodeara. Sencilla y alegre, se nos presentó y ya estuvo pronta para la nota. Pero preferimos otro ambiente, porque Luz necesitaba precisamente de mucha luz para poder lucir tal cual vale ante nuestros lectores. Este otro, de aire ceñudo, con máquinas de escribir y escritorios repletos de papeles, no era el más conveniente. Y con ella y con nuestro compañero Canto nos fuímos a la playa en acto heroico (lo de heroico nos corresponde por la canícula que soportamos). Y así puele vérsele ahora a nuestra flamante Reina del Carnaval, antes de ocupar el trono, a pleno sol, sin las transfiguraciones que operan el disfraz y los reflectores. Aquí sí que nos hay fantasías ni disimulos; todo al natural y no se busque más ni se figure menos.

Da la coincidencia de que nuestra monarca tiene el mismo nombre que Miss Universo; pero además —y esto corre por nuestra cuenta— lleva su título con no menos dignidad. Quizá lo que más atrae en ella, es lo que a nuestro juicio tiene que ser el atributo principal de una Reina de la farándula: su simpatía. Después, en otro orden, tanto da que sólo coma, por no engordar, ensalada de tomates con un vaso de leche, que le guste Nat King Coal y no la típica, que diga que tiene 21 años cuando con propiedad hubiera podido decirnos menos, que le dé por coleccionar muñecos, que tenga o no tenga novio, y que su ilusión —con el premio ganado— sea visitar nuevamente el Brasil, donde viviera durante su niñez. Lo que vale en el caso, para ser merecedora del rango, es aquello: la simpatía y su dinamismo y, desde luego, ese porte que el lector, a través del lente fotográfico, no tiene ya que adivinar, como tendría que hacerlo si sólo la viese pasar fugazmente durante un coso.

Ama la alegría; quisiera imbuirle a las fiestas que presidirá el calor que lleva en su sangre, heredada de sus progenitores brasileños y alimentada, sin duda, por los carnavales que pasó en Río y otras ciudades del país hermano.

Ella se considera chica de suerte, por el hecho de que siendo este el primer Carnaval que la sorprende en Montevideo, ha recibido este lauro. Nosotros, en cambio, podríamos afirmar que su suerte es la del propio Carnaval montevideano, que necesita de figuras como ella.



Aquí la vemos, feliz y despreocupada, cuidándose más de las pequeñas piedras de la orilla que del lente de Canto. Y es que bien sabe ella y lo comprobamos nosotros, que no necesita para gustar, de poses ni de retoques. Ni siquiera pintura, que apenas usa cuando sale de noche.

¿Buen porte? ¡Quién lo duda! Así se le ve en traje de calle, tan bonita como cuando luce en malla. "Es el primer carnaval que paso aquí —nos ha dicho— y quiero contagiar mi entusiasmo a todos".



(Izquierda): Con toda naturalidad Luz Estelia nos cuenta que planteada la alternativa entre su pasajero reinado y un empleo, optó por el primero. "Hubiera sido traicionarme a mí misma —nos confía—; para qué dejar de ser sincera". — (Derecha): Y la chica, orgullosa de su título, espera que llegue el instante de ascender al trono, gozando de la playa, una de sus preferencias



(Abajo): Reina del Carnaval, pero también de la simpatía, porque esa sonrisa contagia hasta al más amargado. En la ocasión, Su Majestad nos adelanta los primeros "papelitos" representados por tallitos de flores de tuna que arranco desafiando a la autoridad. — (Derecha): Y por si alguno dudase de la veracidad de cuanto decimos, le ofrecemos esta última foto. Descontamos que más de un lector se prestaría a sacarle ese zapatito que al término del día la martiriza





La Reina del Carnaval



PRESENTADA Su Majestad María Estella I, justo resulta que también el lector empiece a conocer a quienes este año llegarán a los diferentes barrios montevideanos llevando la alegría, llenando los ambientes con melodías, bailes, música y color. Como siempre hemos hecho, nuestra Revista salió a recorrer los primeros ensayos. Desde luego, en los números siguientes seguiremos haciéndolo. Pero esta vez quiso la suerte que también la Reina del Carnaval, enterada de nuestro propósito, quisiera acompañarnos, con el fin de tomar conocimiento de quiénes tendrán como ella la responsabilidad de transportarnos de nuestras diarias preocupaciones al mundo de la fantasía. Buena ocurrencia, por cierto, desde que su presencia iba a constituir, como en verdad lo fue, un motivo de aliento. Y aquí están los muchachos. En sedes de clubes o en terrenos baldíos, o en viejos conventillos que de antiguo han visto surgir entre sus añejas paredes a los mejores conjuntos, de buenas canciones y excelentes voces. Que por lo que ya hemos visto, tampoco faltarán este año.

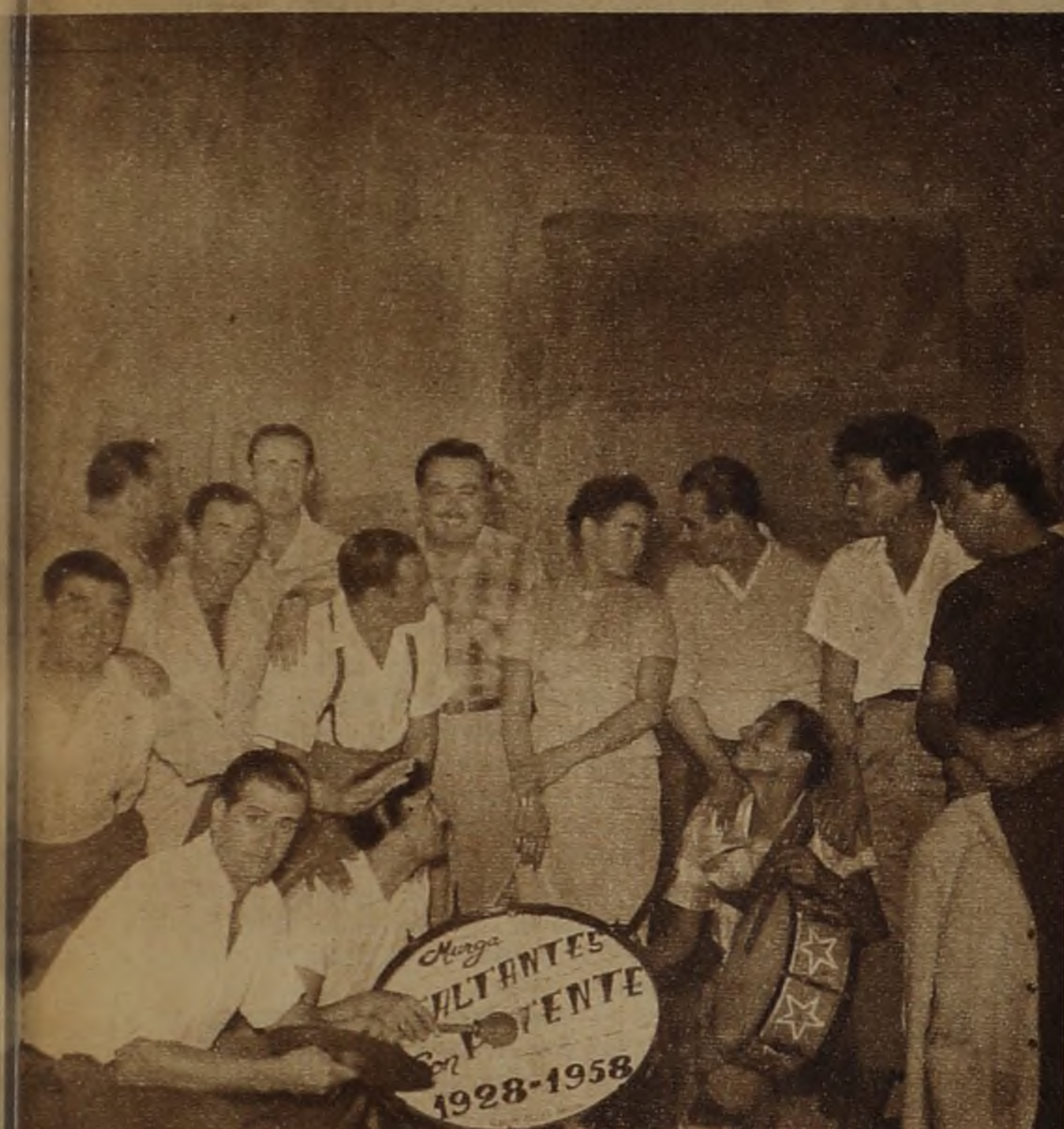
Típico rincón del viejo Palermo, vestido de gala, en su modestia ya secular, por la presencia de la flamante soberana, que sonríe por una ocurrencia de Pedrito Ferreira, Director de "Fantasía Negra", que le está enseñando la letras de una de sus canciones.





En la nota gráfica de arriba se observa el cuerpo de baile de Fantasía Negra, recibiendo instrucciones de su director, maestro Ricardo Rodríguez, antes de iniciar los ensayos en una antigua casa del singular barrio Ensina; a la izquierda, la muchachada de este conjunto, dirigido por Ferreira, Giménez, Magariños y Fuentes, ensayan noche a noche con el mismo entusiasmo del primer día, siempre bajo la supervisión general de Julio Giménez. Unas cuarenta voces y su animador Paty, dispuestos a conquistar otro título.

IZQUIERDA: Y aquí están los "Asaltantes con Patente", siempre con el popular Antonio Casaravilla (Cachela) a su frente. No obstante el sugestivo nombre de la murga, Luz Estelia, guapa y decidida, se metió entre ellos, que son diecisiete. Nos decía que ella nunca vio que alguien hubiese asaltado a una reina. En todo caso, pensamos, si algo le roban es el corazón, a no ser que sean "los asaltantes" los asaltados en este sentido, caso más que probable.





DERECHA: La Reina nunca había visto ensayos. Cuando se arrimó lentamente a los "Asaltantes", puso esa expresión entre sorprendida y alegre; desde luego, la nota estaba hecha y Canto no la desperdició. Quizás el baterista la guarde para siempre.





Cuando la Reina entró a la sede donde ensayan los "Curtidores de Hongos", detúvose la actividad y una gran ovación la saludó. Y ahí está ella, en la foto de arriba, rodeada por esa buena muchachada, representada por dieciocho voces que saldrán vestidos de tiroleses. Al costado, el director de los "Curtidores", Carlos Céspedes, le muestra a Luz Estelia la letra y después, como hombre experiente, le dio algunos consejos.

SURUBIES, SALMONES Y DORADOS EN LA REPRESA DE "BAIGORRIA"

IMPRESIONES AL MARGEN DE UNA RECIENTE EXCURSION CON EL CENTRO DE ESTUDIOS DE CIENCIAS NATURALES

Por JOSE MIGUEL LAPIDO *(Fotos del autor)*



EL final de la ruta al que fuera hasta hace unos tres años agreste y apacible Rincón de Baigorria, nos deja hoy en medio de un panorama extraño e inquietante. A nuestra izquierda ha surgido un pueblo con viviendas modernas, la escuela, cantina, comedor y dependencias administrativas; a la derecha: alargados depósitos, talleres, infinidad de montañas de diversas arenas, pedregullos y piedras, sobresaliendo al fondo las torres elevadas o gigantescas grúas cuyos brazos movibles rasgan el firmamento.

Un sol abrasador y ese polvo grisáceo que lo cubre todo, que sigue a los vehículos en pesadas nubes, o que se arremolina en curiosas trombas que se elevan a cien metros de altura, y se desplazan manteniendo en lo alto un oscuro penacho, todo contribuía a resaltar el gran cambio operado. Pero a medida que nos aproximamos a donde estuvo el Paso de Baigorria y donde hoy va surgiendo la futura represa, ya es imposible sustraerse a otros influjos ante la obra del ingenio humano, la mecanización, el ruido que ensordece.

Por todas esas cosas, al contemplar de nuevo al viejo amigo río que conocimos libre mucho tiempo antes del primer embalse, nos pareció sombrío, taciturno y hasta temible al sentirse acorralado por las nuevas compuertas. En ellas se concentra y se lanza veloz, rugiente y encrespado por entre los pilares hasta la libertad, formando en el final de cada vertedero un pronunciado salto.



Elementos del Centro de Estudios de Ciencias Naturales junto a uno de los elevadores que alimentan a la gran hormigonera.

UN NUEVO GRAN PESQUERO —

Allí precisamente, vimos saltar gran número de peces. Estábamos sobre el puente provisorio, a quince metros de altura sobre el nivel del río y a unos cuarenta metros de los peces, por lo que no era fácil identificarlos. Todos trataban de salvar la cascada y probablemente algunos lograrían su objetivo para luchar después, en un buen trecho, contra la correntada. La inmensa mayoría, después de culminar todo su esfuerzo en aquellos saltos espectaculares, caía en los remolinos para ser arrastrada aguas abajo por la turbulencia espumosa de los rápidos.

En algunos momentos llegamos a contar hasta cinco en el aire; algunos podrían pesar un par de kilos y parecían salmones.

—Desde la "tabla-estaca" se ve mucho mejor —nos advierte un obrero—. Desde allí también se ven los chicos... Algunos días es como un hervidero y entonces se llena de maragullones...

—¿Hay muchos dorados?

—Regular, no más: vienen por rachas. Los que saltan ahora son salmones, sábalos y bogas. Cuando saltan muchos, los pescan con canastos como si fuera con un medio-mundo. Bajan el canasto con una cuerda, desde la tabla-estaca, lo arriman a donde salta el agua y los pescados caen adentro. Entonces los levantan...

—¿Pescarán también de otra manera?

—Con robador. Robadores grandes hechos con cuatro anzuelos con las patas soldadas. Lo atan a una piola fuerte y larga, lo tiran lejos y recogen después, a los tirones, hasta que sienten que han enganchado algún pescado. Así han sacado surubíes de veinte y treinta kilos y sábalos enormes. Como el pescado se amontona mucho, no es cosa difícil ensartarlos por el lomo o por cualquier lado...

—Pero algunos emplearán carnadas, cañas con reel, cucharas o esas plumas...

—Sí; algunos que vienen de Montevideo o de Durazno. Este invierno sacaron bastante pejerrey, y en los últimos días tarariras, patíes, bagres, salmones, armados y algunos dorados, pero la mayoría de los que pescan aquí son los obreros y no lo hacen para divertirse sino para llevar mucho pescado...

Seguimos caminando por el puente, observando la correntada encajonada, los remansos, la costa, y nos parece que la situación es similar a la que ocurría en las obras del Bonete en 1941-42, en menor escala, naturalmente, y con un Río Negro que se ha ido despoblando de su fauna y en manera especial de sus dorados que, en aquellos días, se amontonaban formando extensos y apretados cardúmenes. De cualquier manera nos encontramos ante un buen pesquero que vale el viajecito, pero sin olvidar que allí no se entra fácilmente sin permio de UTE o del Consorcio.

POR DEBAJO DEL LAGO... —

Como todos llevábamos algunas provisiones y muy buen apetito, salimos a la busca de un lugar apropiado para hacer mediodía. Lo encontramos en la orilla de enfrente, que corresponde al departamento de Río Negro a unos doscientos metros de la



Vista del Río Negro es la zona inundable inmediata a la nueva Represa, y del acceso al puente improvisado.



Entre el laberinto infernal de hierros y maderas, se destacan las fosas que habrán de ocupar las modernas turbinas.

Montaje de la gigantesca grúa, encargada de colocar el pesado mecanismo de las tres turbinas.



Represa aguas arriba. Un desplayado amplio rodeado por el monte bastante alto y espeso, y con muy buena sombra. Había fogón, parrilla, bancos improvisados con árboles caídos y buena vista al río del que nos separaban veinte metros de playa.

Allí almorzamos, y nos costó bastante dejar aquel lugar, tan agradable, y sobre todo vencer la tentación de echar una siestita, tentación poderosa con arrulladores cantos de chicharras, olor a monte criollo y todas esas cosas que da gusto mirar cuando uno se tiende boca arriba, como el suave vaivén de las frondosas copas, los revoloteos de mariposas blancas, de pájaros, de insectos: esas extrañas moscas que se quedan fijas como un punto en el aire y que se lanzan como un proyectil al paso de las hembras y hasta el sonoro y temible vuelo de los tábanos, del mangangá y las avispas gigantes.

Lo cierto fue que pudimos vencer aquel hechizo, y que nos reintegramos al grupo de estudiosos dejando atrás aquellos montecitos que el lago ha de cubrir enteramente cuando cierren la presa.

ESTADO ACTUAL DE LA OBRA —

En nuestra recorrida de regreso —volvimos en el día— tuvimos el placer de conocer al Ing. Werner Ehemann, quien se prestó gustoso a satisfacer esa curiosidad insaciable de los dirigidos por Francisco Oliveras. Fue así que nos enteramos que el Consorcio INCIBAY (Ingeniería Civil Baigorria) —cuyo Ingeniero Residente, de UTE, es D. Jorge Vila y el Superintendente del Consorcio Ing. Juan Kauffmann— inició sus trabajos en junio de 1956, comenzando por construir las ataguías, que son diques circulares, de hierro, rellenos de arena y materiales del lugar y que tienen la misión de contener las aguas. Cerrado el primer espacio en la margen izquierda, se hizo el primer pozo que quedó terminado en abril de 1957, y el segundo en julio de 1958.

En el primero, ya han sido construídas en un 80 por ciento, las tres turbinas que tendrá la Represa y la mitad del vertedero. En el segundo pozo —sobre la margen derecha— la otra mitad del vertedero está en pleno trabajo y ya se comenzó con las exclusas que permitirán el paso de la navegación. El cincuenta por ciento de las obras de Ingeniería Civil están prácticamente terminadas y se ha comenzado el montaje de las partes mecánicas. En el primer aspecto, se han realizado 190.000 metros cúbicos de excavaciones en la roca, y levantados en obra 140.000 metros cúbicos de hormigón.

En los momentos de esta visita, se realizaba el montaje de la grúa principal, encargada de transportar la maquinaria pesada de las turbinas y demás partes industriales; trabajan 1300 obreros la mayor parte de los cuales viven allí, en 42 casas familiares, 8 colectivas y 8 para solteros.

DESDE LO ALTO —

Dejando la represa, nos llevó a visitar algunas depedencias de indudable interés, como la hormigonera —que es un prodigio de ingeniería—. Allí pudimos ver como en contados minutos, la arena, el pedregullo, agua, portland y demás ingredientes, obedeciendo a señales eléctricas se congregaban desde distintos puntos, por medio de cintas sinfín, elevadores y tubos, en el piso más alto de la hormigonera. Seis balanzas automáticas se encargaban allí de ajustar los materiales a la fórmula pedida que pasaba en seguida a las mezcladoras y al final a un embudo, bajo del cual pasaban los camiones. Estos portaban curiosas vagonetas que eran llenadas en algunos segundos; partían de inmediato hasta ponerse al alcance de una altísima grúa, la vagoneta era enganchada a la polea que colgaba de un brazo de 50 metros y, en media vuelta de la grúa, el hormigón iba a parar al otro extremo de la obra. Todo, repetimos, en contados minutos, y a un ritmo que no baja de 10.000 metros cúbicos mensuales.

Desde lo alto de la hormigonera, a pesar de los ruidos infernales, de los escapes de los compresores, del movimiento imprevisto y violento de la maquinaria, se domina muy bien todas las obras. La bocina del ómnibus llama para el regreso, y aprovechamos los últimos minutos para volver la vista hacia la orilla opuesta, para pasearla una vez más sobre algunos islotes que cubre el sarandí; sobre aquellas playitas de pronunciada pendiente, coronadas por la franja del bosque; sobre aquel monte gaucho que nos brindó su sombra y su frescura, al mediodía, y que después hizo todo lo posible para retenernos unos momentos más. Lo vemos desde allí como a una pequeña mancha verdeoscura que se mira en el río. Dentro de un año, cuando esté sumergido bajo el lago, será sólo un recuerdo.

NOTAS DE ACTUALIDAD



HOMENAJE AL PROFESOR GRAVIER

Al ser condecorado por segunda vez por el Gobierno francés, ahora con el título de Oficial de las Palmas Académicas, el Profesor Ernesto Gravier, fue homenajeado por sus numerosas amistades, con una comida que tuvo lugar en los salones del Automóvil Club.



REUNION INFANTIL

A una bulliciosa fiesta dio lugar el cumpleaños de los niños María Cristina y Marco Aurelio Bonifacino Gutiérrez. — Los simpáticos festejados se vieron rodeados por sus numerosos amiguitos.

Interesante Festival Musical en el Club Solís de Pando



En el Club Social Solís de Pando, se realizó un interesante festival musical en el que intervino la destacada orquesta que dirige el Profesor Esteban Gancheff, con motivo de la terminación de cursos. Esta orquesta interpretó un selecto programa siendo muy aplaudida por el numeroso público. Abajo la nota gráfica captó parte de la concurrencia que asistió al acto.



LA EXPOSICION FLOTANTE JAPONESA EN NUESTRO PUERTO



La Comisión Coordinadora de la Exposición y autoridades nacionales fueron agasajadas, con motivo de la visita de la motonave "ATLAS MARU", en la Legación del Japón en Montevideo. La nota gráfica muestra un momento de la agradable reunión, en que aparecen (IZQ. a DER)), los Sres. Raúl Capurro, Felipe Brussoni, Nobuyuki Okuma (Ministro del Japón ante el Gobierno del Uruguay), Manuel Lussich Nin, Enrique Picón Warnes y Shigeto Kubota.

En los andenes del puerto japonés de Yokohama fue captada esta nota en momentos en que largaba amarras el "Atlas Marú", motonave de aquella nacionalidad que trae a su bordo una completísima exposición flotante de carácter industrial. Desde el próximo miércoles 4 de febrero el público tendrá libre acceso a la nave para poder recorrer las instalaciones de la muestra, que ha llamado justamente la atención en los puertos latino-americanos que ya ha visitado.







CAMPAMENTOS NACIONALES DE ALUMNAS LICEALES

En San Gregorio, Departamento de Tacuarembó, sobre el río Yí, se está llevando a cabo la valiosa experiencia de llevar adelante la iniciativa de un Campamento Nacional para Alumnas Liceales, empresa con proyecciones de futuro que habrá de coadyuvar en el deseo de hacer más atractivo a San Gregorio desde el punto de vista turístico. Las fotos que publicamos, muestran a las autoridades municipales, Concejales Dn. Alberto L. Puntigliano, Dn. Pedro M. Chiesa y Aristóteles Macedo; el Director del Liceo, Profesor Aquiles Guerra; Presidente de la Comisión de Educación Física, Miguel J. Forteza; Directora del Campamento, Profesora Alba Machín; Profesoras señoritas de Barbosa, Machín y Ladereche y los Sres. Tapié Lans y W. Ferreira, en un aparte durante una de las jornadas; y a un grupo de acampados con el Director del Liceo, Profesor Aquiles Guerra; el Director del Hospital y Médico del Campamento, Dr. Alvaro Arocha; la Directora del Campamento, Profesora Alba Machín y Profesoras O. Machín, E. Barbosa y D. Ladereche.

ENLACES DE LA SEMANA

BODA RINCON VELAZCO - BENTURA IDUARTE

En la Iglesia de los Padres Carmelitas, en el Prado, se efectuó la boda de la señorita Lillian Bentura Iduarte con el señor Raúl Rincón Velazco. La ceremonia fue presenciada por las numerosas amistades de los jóvenes contrayentes.





Los novios, a la salida del templo.

Durante la ceremonia, con los padrinos, Juan Bentura Bergarelli y su esposa Angela Iduarte y Raúl Rincón Pareja y su señora Margarita Velazco Muñoz.

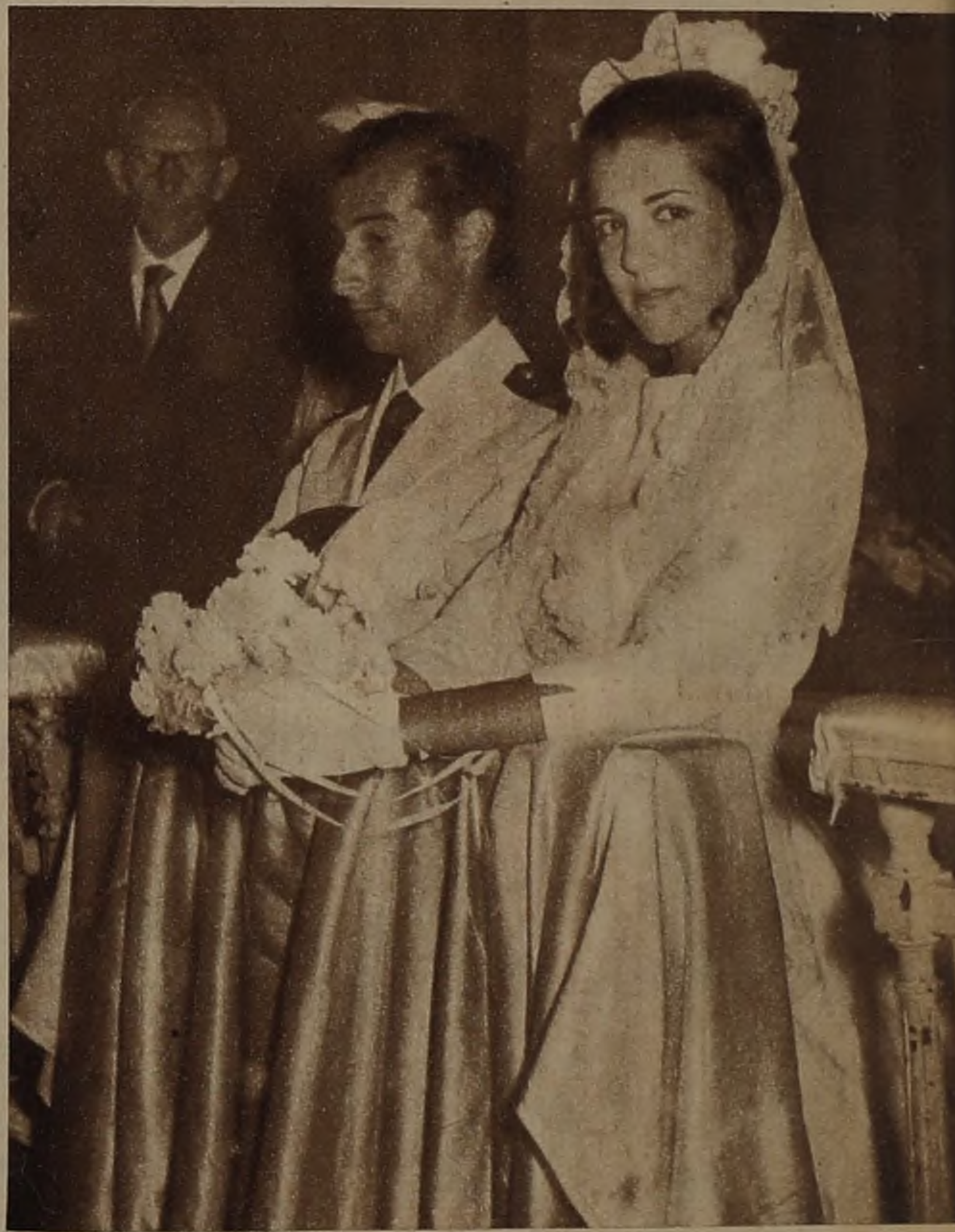


BODA ELENA HERNANDEZ HERNANDEZ NIETO

Ana María Hernández Nieto y Sergio Elena Hernández, cuyo casamiento fue bendecido días pasados en la Parroquia de San Juan Bautista, en Pocitos, con la asistencia de una selecta concurrencia.

BODA DE SANTIAGO - BERRUETA MUÑANO

(Izquierda): Una joven pareja muy vinculada en nuestro ambiente social, la señorita Estela Berrueta Muñano y el señor Arturo De Santiago, contrajeron enlace recientemente, en una lucida ceremonia que tuvo lugar en la Iglesia de los Padres Carmelitas.





BODA MIGLIARINI - HERMIDA

Los esposos Migliarini Cabrera - Hermida Cafaro al abandonar la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, después de la ceremonia religiosa.

Los novios acompañados por los padrinos de la ceremonia Elba Cafaro de Hermida, María Delia Cabrera de Migliarini, Guillermo Hermida y Juan S. Migliarini



FIES DE BENEFICENCIA

Un numeroso público, compuesto por conocidas familias de nuestra sociedad, se congregó en la fiesta realizada en la Granja Mendizábal. Una comisión de damas organizó la reunión, a beneficio de obras sociales en Carrasco, y el conjunto del Teatro Independiente "El Tinglado", prestó su concurso, poniendo en escena, de manera brillante, la obra de García Lorca, "La Zapatera Prodigiosa".



He aquí algunos de los artista de "El Tinglado", que actuaron, y fueron muy aplaudidos, en la obra de García Lorca.



Presenciando la representación, Emilia Vázquez de Harriague Castex, Teresa Brum, Enrique y Jorge Harriague Castex



María Inés Peluffo de García Lateulade, Susana Peluffo de Díaz e Ilda Milhomen.



Soledad Vázquez, Eleonora Mayer, Carlos Sapriza Seré y Horacio Ponce de León.

REUNION INFANTIL

En el chalet de Punta del Este de los esposos Flores Notaroberto y Heuer Notaroberto, fue celebrado el cumpleaños de sus hijos, con una fiesta infantil. Asistieron muchos amiguitos de estos niños, resultando una reunión muy animada.



Aquí está Guillermo Heuer Notaroberto, rodeado por un grupo de sus amiguitos.

María del Luján Flores Notaroberto, con Marta Avegno Illa, Blanca Rodríguez Cubiñó y Luz Ugarte Ponce de León.





(Derecha): Mercedes Real de Azúa García Arocena, Patricia Larrauri Ortega, Fiorella Paolini, Mónica Ema Azeves, Estela Montero, junto a la pequeña homenajeada.

QUINCE AÑOS

Los quince años de Susana Stella Barrella May fueron celebrados con una animada fiesta que tuvo lugar en la residencia de sus padres, el señor Lorenzo Barrella y su esposa Helvecia May en el Prado. Numerosas amigas de la festejada la rodearon en la significativa fecha.

(Abajo): La homenajeada, con el grupo de sus amigas que asistió a la fiesta.



En amable charla, Susana Stella Barrella, Elida Fassio Esolk, María del Carmen Martín y Elida M. Quirici.







La gente espera impaciente que el barco —que llegó empavesado y fue saludado a su entrada en el Puerto por la bocina de las restantes embarcaciones— realice las operaciones de atraque, a fin de tributarle la primera ovación; a la derecha, el flamante Cardenal es recibido por el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, don Carlos Fischer; y en la nota gráfica de abajo, se registra una simpática escena, constituída por el momento en que el padre Fray Generoso Pérez, quien diera al Cardenal Barbieri la primera Comunión, se acerca a saludarlo, ante la atenta mirada de Mons. Domingo Tamburini y del Dr. Dardo Regules.



Antonio María

FUE RECIBIDO POR UNA

DESDE las primeras horas de la te zona portuaria y la Plaza Matriz, el afluir de millares y millares de nas, llegadas con el ánimo de brin homenaje a quien mereciera de la Sede el título de Príncipe de la Igle Arzobispo de Montevideo, Dr. Anton ría Barbieri, era nuestro primer pur y bien merecía esta exteriorización q elocuencia registran las diferentes gráficas que aquí ofrecemos. Al día s te de su llegada, el Consejo Nacio Gobierno también le recibió protocol te de acuerdo con los honores de M completando de esta manera los act ciales que fueran decretados respecto persona. Posteriormente, otros círcul vados han ofrecido al Cardenal E distintos actos de homenaje.









Barbieri, primer Cardenal uruguayo

TUSIASTA MULTITUD A SU ARRIBO A NUESTRA PATRIA

En las fotos del centro y arriba puede verse a la extraordinaria multitud que se agolpó frente a la Catedral para oír el Te Deum y los discursos de bienvenida, que estuvieron a cargo del Dr. Regules, por el Comité de Homenaje, y de Mons. Luis R. De Santiago; abajo se observa el momento en que el Eminentísimo Cardenal imparte su bendición a los presentes.





A la izquierda se observa al nuevo Cardenal después de colocada una ofrenda floral al pie del Monumento a Artigas, flanqueado por el Jefe de Protocolo, Dr. Federico Moure Rodríguez, y el Teniente de Navío Astigarriaba. (ARRIBA:) El Arzobispo de Montevideo presencia los actos en su honor desde su trono cardenalicio.



EL CLUB DEPORTIVO MALDONADO en obra de notables proyecciones

Por TAÑO MON



ES innegable que el fútbol del Interior ha evolucionado vigorosamente en los últimos años no sólo en lo deportivo sino también en lo social. Las instituciones de tierra adentro a la vez que procuran fortalecer sus equipos colocando al servicio de todo ello Directores Técnicos, Médicos, Preparadores Físicos, etc., han quemado etapas levantando sedes, gimnasios y estadios; todo lo cual conforma un acervo realmente magnífico.

Cuando la O.F.I. procura hacerse oír ante la Asociación Uruguaya de Football para que ésta acceda a sus justas reclamaciones sobre reformas reglamentarias, una de las causas —poderosa e irrefutable causa— que han esgrimido los dirigentes "chacareros" es el poderío social y económico del balompié no metropolitano.

"No puede ser que diez clubes por más profesionales que sean —se ha dicho— gobiernen arbitrariamente a centenares de instituciones que podrán ser inferiores en cuanto a solvencia técnico-futbolística, pero no en lo que concierne al patrimonio social".

En contraposición con muchas entidades capitalinas, las del Interior realizan verdadera obra. Son varios los majestuosos estadios, las grandes sedes y los gimnasios. Hoy queremos referirnos a uno de esos clubes que en tales aspectos han ganado un lugar preferencial en la mejor historia: el Club Deportivo Maldonado.

La entidad fernandina

El lector habrá tenido por lo menos referencias de esta entidad fernandina. Su estadio inaugurado en 1958 es uno de los mejores de la República y su sede próxima a estrenarse será otro tanto.

Su Presidente es el Sr. Ginés Cairo Medina, un fernandino altamente conceptuado que ha dedicado su vida a verdadera obra social. Maestro de vocación y profesión, procuró siempre jerarquizar por la vía de la cultura a sus conterráneos.

En 1933 se dio nombre al Deportivo Maldonado inscribiéndosele en la Liga de Fútbol. Desde luego que el propósito era competir en los tradicionales certámenes, mas no era sólo ese loable motivo lo que guiaba a sus fundadores.

En verdad que había algo mucho más profundo, más grande y más noble.

Lo social

Como inevitablemente sucede en todas partes, en Maldonado también hace años se establecían por parte de algunos, diferencias sociales. No queremos acá polemizar ni enjuiciar a la sociedad fernandina. Lo que sucedía era trasunto de una época y de costumbres que por fortuna en nuestro pueblo han ido superándose.

Lo cierto es que a las fiestas de las principales familias maldonadenses no podían concurrir jóvenes digamos "de otras esferas". Por fortuna, un núcleo de fernandinos encararon y enfocaron este problema racionalmente y así fue surgiendo la idea de un club, que no llegara a establecer diferencias entre todos los hombres de bien.

Esta fue la base del Deportivo Maldonado, fundado en el "Almacén la Montevideana" con el nombre de Batacazo F. C.

Los famosos bailes del improvisado club de "La Alpargata" surgieron de los pioneros de la hoy floreciente institución.

Un comienzo pues humilde tiene el Deportivo Maldonado a quien muy bien le va la denominación de club del pueblo. Surgió de él y sigue existiendo, cada vez más grande para el pueblo.

De trece centésimos a más de un millón de pesos

Son varias las figuras que desde el plano directriz han impulsado al club. Pero don Ginés Cairo Medina aparece como su propulsor principal. En 1937 un grupo de jugadores realizaron "una revolución" y se hicieron cargo del Deportivo Maldonado. En ese entonces la entidad estaba atravesando por un período desfavorable. El estancamiento era claro. Los deseos de sus fundadores y las aspiraciones que se tenían en lo deportivo, no florecían.

En el núcleo de los que tomaron el timón estaba Ginés Cairo Medina. La visión de este dirigente, hizo posible la gran obra.

El Deportivo Maldonado tenía entonces trece centésimos en caja y hoy un patrimonio que sobrepasa el millón de pesos.

Se concertó un empréstito pro - Sede Social. Luego, el Municipio, merced a la influencia del Sr. Martín Marzano, cedió un terreno para la construcción de un campo de deportes.

Fue así que pronto quedaron a disposición de los asociados la cancha de volleyball, de pelota, basket-ball y bochas. En dicho predio se levanta ahora la magnífica Sede Social.

El Estadio de Fútbol

Siguió la evolución hasta llegarse a principios de 1958. El Club Deportivo Maldonado le daba al fútbol del Interior y al propio balompié nacional uno de los mejores estadios que existen en el país.

La cancha tiene noventa y ocho por setenta y ocho metros. Existe bancada de prensa y radio. Dos amplias tribunas que pueden albergar a más de diez mil personas. El engramillado del field es magnífico.

Grandes espectáculos ya se han realizado allí. Los equipos de Nacional y Boca Juniors inauguraron el estadio y posteriormente Peñarol efectuó una corta temporada



Un aspecto del interior de la sede.

Así se presenta a los viajeros la fachada de la sede social.

Como es lógico, las autoridades del club no han olvidado al propio fútbol del interior. El año pasado se pensó en un certamen relámpago con los cuatro campeones de zona, pero por inconvenientes derivados de las Ligas que debían participar, no se realizó.

Grandes planes tiene el cuerpo directriz que preside el Sr. Cairo Medina. En esta temporada hubiera sido posible la disputa de un campeonato con varios equipos profesionales argentinos y uruguayos. Esto ha debido aplazarse en razón de la situación tirante provocada por la Asociación Uruguaya de Football hacia el balompié del Interior. Las Ligas "chacareras" han decretado la paralización completa de relaciones y como no podía concebirse de otra forma, el Deportivo Maldonado acata la decisión. Sus intereses particulares pueden afectarse por un tiempo. Pero por encima de ellos están los generales, los de todo el Interior. Sumándose a la causa de la O.F.I., entendemos que el Deportivo Maldonado aparte de mantenerse en ruta señera defiende su estructura que con el tiempo, de no lograrse reformas reglamentarias, también podría ser atacada por los capitalinos.

La gran Sede Social

Otro gran jalón en su brillante troyectoria, colocará en los próximos días la prestigiosa institución fernandina. La inauguración de su Sede Social significará todo un acontecimiento para Maldonado.

Hemos visto el edificio casi terminado. Se le estaban dando los últimos toques cuando visitamos las distintas dependencias en compañía del Sr. Cairo Medina y otros dirigentes. La impresión que nos llevamos es excelente.

Como muy bien lo expresó el doctor Luis Gravina Ortiz, Consejero de la O.F.I., en una reunión a la que asistieron también dirigentes del Deportivo Maldonado, autoridades departamentales y cronistas fernandinos y montevideanos, no se había apreciado en toda la República un esfuerzo tan notable como lo representa la conjunción del Estadio y Sede Social.

A pocos metros del templo deportivo se alza ahora el edificio para todos los fernandinos.

La corriente turística —

Punta del Este está muy cerca. Y con el tiempo las distancias se van a acortar.

Deportivo Maldonado configura un factor de mayor atracción para el turismo. Aparte de las ventajas que puede ofrecer su sede, ahí está el estadio para la realización de grandes jornadas del deporte, inclusive de fútbol internacional. Uno de los rasgos típicos de nuestro país es el fútbol. Además, por la profusión de argentinos y brasileños que llegan hasta el excepcional balneario, cabe suponer que un campeonato de tal deporte. configuraría acentuada atracción.

Entendemos que en el Interior hay muchos equipos que practican buen fútbol. Medirlos inclusive con teams argentinos o brasileños sería un éxito deportivo y económico.

Hacia el futuro

Tal a breves rasgos lo que es el Club Deportivo Maldonado. La obra ha sido fecunda, diríamos de excepción. Con hombres como Ginés Cairo Medina, pueden esperarse otras notables proyecciones de futuro.

"Así Ganamos a Rusia"

EXPLICA SU TACTICA EL TECNICO CANADIENSE



El seleccionado de Canadá que brindara la nota sensacional del torneo, a su arribo a Santiago de Chile posa para los fotógrafos.

CANADA fue el equipo que brindó la nota sensacional del Campeonato Mundial de basket-ball al vencer en extraordinario encuentro al representativo de Rusia — ungido en neto favorito — que comprometió la chance de éstos para intervenir en las finales.

La táctica impuesta por los canadienses interesan sin duda alguna, por eso es que extractamos del diario "El Mercurio" de Santiago de Chile, las declaraciones de su director técnico, Fred Collen:

"Hemos jugado dos veces contra Rusia y, si bien hemos perdido en ambas oportunidades, creo que los conocemos lo suficiente como para no temerles". Así nos dijo Fred Collen, el joven entrenador de Canadá —de sólo 29 años— cuando lo entrevistamos a su llegada a Los Cerrillos. Y el resultado del sensacional partido en Temuco, le dio la razón.

Al llegar a Santiago quisimos conocer sus impresiones luego de la victoria. Tras un breve instante de duda, Fred Collen nos manifestó:

"Presencié el último partido de Canadá con Rusia, hace un año, y opiné que la derrota de nuestro cuadro por 38 puntos de diferencia, se había debido a un error de estrategia del equipo canadiense. No era yo el entrenador del cuadro y a mi regreso tuve muchas discusiones acerca de mi propia idea sobre la forma en que había de jugarse con los rusos.

"Al partir a Chile supe que debíamos enfrentarlos y pensé de inmediato en mi antiguo plan. Expresé conscientemente a los muchachos en una defensa de zona tan cerrada que no les permitiera físicamente la entrada, pese a sus rapidísimos quiebres. Se necesitó entrenamiento especial, ya que se trataba de cerrarse y luego abrirse con una velocidad similar a la que emplearían los rivales.

"Eso, en lo que se refiere a lo que traía pensado desde Canadá. A eso debemos sumar lo que pude percatarme durante mi estada en Temuco. Tuve en ese sentido la suerte de poder presenciar los dos encuentros previos de Rusia, frente a México y Brasil.

"Allí me dí cuenta que los rusos "blufeaban" con su gigante Kruminish, ya que mientras frente a México lo hicieron aparecer como a un novato, muy lento e ingenuo, frente a Brasil lo hicieron ingresar a la cancha en un momento decisivo y les hizo ganar el partido mediante cinco encestadas extraordinarias por lo valiosas. Ví allí que la importancia de Kruminish era enorme, ya que en mi opinión fue él quien apabulló a Brasil con sus anotaciones oportunisimas y desmoralizadoras".

"Pero junto con darme cuenta de la importancia de este hombre, pude advertir que todas sus encestadas fueron hechas desde un mismo lugar de la cancha. Su puntería —buena desde cualquier posición— se transformaba en extraordinaria sólo desde un lugar perfectamente establecido de antemano".

"Esto me movió a ordenar a mis hombres en la cancha de tal manera, que en cada ataque ruso, había siempre uno o dos ubicados en el lugar preferido de Kruntish, lo cual lo obligó a desplazarse en otras direcciones. El éxito de este ordenamiento de la defensa, se ve en la actuación del jugador soviético, que no sólo bajó su condición de scorer, sino que estuvo desatinado e incurrió en las cinco faltas que significaron su salida a mediados del encuentro".

"Con respecto al cuadro titular ruso, creo que tiene una falla inconcebible en su labor ofensiva. Al ver que no podían penetrar en la cerrada marcación de zona canadiense, decidieron lanzar de lejos. Pero como no podían hacerlo con comodidad, su puntería fue deficiente y aquí fue donde insistieron en correr los cinco hombres al rebote del tablero. Yo —advertido de este sistema— instalé a dos de mis mejores reboteadores bajo el tablero y les ordené tomar el balón y lanzarlo con rapidez a los delanteros, que quedaban automáticamente libres. Fue una situación que se presentó muchas veces en la cancha y que nos significó muchos puntos muy valiosos".

"Estos tres factores, creo que fueron fundamentales para nuestro triunfo, aparte por cierto de la superación elogiable de todos los muchachos y del aplauso cariñoso y constante de todo el público de Temuco".

Interrogado finalmente acerca de la opción que da a Rusia y Brasil en la rueda final, Fred Collen manifestó que eran dos cuadros de categoría mundial y que por lo tanto debían estar entre los tres mejor clasificados. Añadió que creía que Brasil podía rendir más en el futuro que lo que había exhibido en Temuco.

Finalmente, Fred Collen, expresó que tenía mucha confianza en que sus jugadores harían un lucido papel en Valparaíso de donde pensaba regresar como vencedor de la rueda de Consuelo.

PEÑAROL: UNICO CLUB URUGUAYO EN JIRA

LOS PLAYERS AURINEGROS EN DURA EMPRESA; DEFENDER PRESTIGIOS DEL FUTBOL URUGUAYO



COMO todos los años, cuando termina la temporada oficial futbolística, en nuestro medio, se anunció la posible jira por el Exterior de varias instituciones pero, finalmente sólo una hasta el momento ha salido fuera de fronteras, Peñarol. La verdad es que otros clubes que habían sido invitados a hacer lo propio quedaron en casa porque con toda razón pidieron todas las garantías del caso "plata en mano" y... segura.

La experiencia de Nacional con el señor Da Gama que todavía adeuda $ 150.000 ha abierto los ojos a nuestros dirigentes; riesgos deportivos sí, monetarios no.

La campaña del team aurinegro en los torneos locales tuvo muchos altibajos en la disputa del "Competencia" y el de "Honor"; recién en la segunda rueda del "Uruguayo" Peñarol fue afirmando sus producciones, hasta las realizaciones efectivas del final que le reportaron la consagración en la competencia mayor de las programadas en el año por la A.U.F.

Peñarol partió hacia el Perú, si bien no con el pensamiento pesimista de nuestra afición, tampoco con la muy optimista, pues a esos altibajos que tuvo el equipo aurinegro en el correr del año había que sumarse la potencialidad de los representativos peruanos, chileno, argentino y brasileño que habría de enfrentar en el campeonato que actualmente se disputa en Lima.

Mas la delegación del decano partió con un entusiasmo y optimismo magníficos, a defender no sólo los prestigios de la vieja institución de la calle Maldonado sino los del fútbol celeste en general.

Antes de ello se trató de reforzar el equipo con players de otros teams, pero esas gestiones no tuvieron éxito porque con buen criterio de Comisión de Selección y el técnico, señor Héctor Castro, se negaron a dar el permiso pues aquellos jugadores estaban designados dentro del plantel pre seleccionado celeste que intervendrá en el próximo Sudamericano a disputarse en Buenos Aires. Así fue entonces como Peñarol debió integrar su delegación con sus propios defensores a excepción del cerrence Rodolfo Pippo.

Peñarol ya está en Lima y en el momento de escribir esta nota ha llevado a cabo dos confrontaciones en el torneo internacional; el primer encuentro lo perdió por dos goles a uno frente a River Plate argentino y en el segundo obtuvo una magnífica victoria sobre un gran equipo como lo es el Botafogo de Brasil.

Según noticias que hemos recibido de la capital peruana, Peñarol ha dejado en sus dos presentaciones una inmejorable impresión, mostrando una férrea defensa y un ataque de singular peligrosidad, destacando la prensa local el notable espíritu de lucha de los "orientales" y su indomable deseo de victoria resaltando las excelentes performances —dentro de un equipo de pareja producción— de Néstor Goncálvez, Salvador, Aguerre, Cubillas, Hohberg y Borges, asegurando que Maidana resulta "un sensacional arquerazo".

En match con River Plate, Peñarol no fue vencido por la mayor capacidad, sino que su derrota quedó registrada por imperio de un garrafal error del juez de línea, error que fue reprobado ruidosamente por todo el público presente en la porfía. El team uruguayo tras un primer tiempo impreciso, en la etapa de clausura ordenó sus líneas en forma acertado por medio de las gestiones de sus dos volantes, Hohberg y Cubillas y presionó constantemente sobre la valla de River que estaba en ganancia por 2 goles a 1. Tres shots en los postes, dos notables salvadas del arquero Ovejero, dicen bien a las claras del dominio aurinegro. Vino entonces la jugada en que Cubi-



Pese a que Ovejero no logra detener el remate de García, no se convertirá el gol, pues la pelota pegará en un poste y saldrá fuera del campo.

Aquí Ovejero realiza gran atajada por tiro de Coccinello, antes de que intervenga R. Pippo, que entra custodiado por Vairo.

Se ha convertido el gol de Cubillas y el linesman equivocadamente, hace anular la conquista por presunto hands. Hasta los propios jugadores de River Plate argentino quedaron sorprendidos, pues tal falta no existió. Vemos en la gráfica al capitán de Peñarol, William Martínez, Coccinello, Goncalvez, Roldán y Cubillas, protestando en forma anérgica la no sanción del gol.





William Martínez y Goncálvez conversan con el zaguero central del Sport Boys —campeón peruano— Luis Bolívar, en un alto de la práctica llevada a cabo por ambos equipos.



Vavá, Moacir, Henrique, Luis Carlos y Zogado, forman la gran línea delantera de Botafogo — una de las más goleadoras del Brasil — que ante Peñarol no pudo dejar establecidas sus reconocidas virtudes.

llas llevádose la pelota con el pecho se tradujo en el tanto del empate; el árbitro sancionó la conquista pero en forma inconcebible luego la anuló por indicación del linesman ante la sorpresa del público y actores, incluso de los defensores de River Plate.

Así entonces Peñarol perdió injustamente en su match debut. Tocó luego enfrentar al poderos elenco brasileño, Botafogo, y pese a lo dificultoso de la empresa la imposición unrinegra quedó sancionada por dos goles contra cero, mediante conquistas logradas por Coccinello y Borges.

En este encuentro el decano en los primeros 45 minutos hizo preferentemente juego defensivo, actuando García y Cubillas como auxiliares de la retaguardia; el bloque de contención dispuesto por Bagnulo dio sus frutos, ya que la temible delantera de Botafogo se vio "frenada" y no pudo demostrar la contundencia que le es habitual. Logrado este objetivo por parte de Peñarol, en el complemento se trabajó ofensivamente buscando el triunfo; del buen desempeño y la habilidad de los delanteros uruguayos para llevar a feliz término su labor, lo dicen las conquistas de los dos punteros que pusieron justicia en el marcador.

Una derrota y una victoria, no dan margen para hablar aún del buen éxito y fracaso de la empresa peñarolense — máxime que el torneo recién se inicia — pero de lo que no cabe duda es de que los defensores del decano están dando de sí el máximo como para dejar "bien parados" nuestros bien saneados prestigios, pese a la baja porque atraviesa nuestro fútbol.

Comprando por las calles, recuerdos de Lima para familiares: William Martínez, Roberto García, Néstor Goncálvez y el pibe Cubillas que está actuando muy bien en esta jira de los aurinegros.



Interesantes virtudes han expuesto los nuevos juveniles de Nacional



Paola demuestra su peligrosidad y consigue la segunda anotación.



Petronilo Acosta, pese a su gran esfuerzo, no logra rematar, perdiendo magnífica oportunidad ante Ferrocarril Oeste.

Dimitrio, erigido en goleador, anota la primera conquista ante el Renner.

AL igual que en 1957, cuando surgió aquella juvenil delantera integrada por Héctor Raúl Núñez, Acosta, Héctor Rodríguez y Escalada, ataque que fue bautizado con el nombre de "avance de la esperanza", este año Nacional en busca de renovación, de aparición de nuevos cracks, está realizando ensayos con valores que provienen de las Terceras y Cuartas Divisiones.

Esta sana política que persigue Ondino Viera al frente de los planteles tricolores, ha dado sus resultados sin duda alguna, ¿y por qué no esperar nuevos buenos éxitos, en esta oportunidad? En la gente joven está el porvenir de las instituciones y hacia ella se deben dirigir las miradas de todos los técnicos y dirigentes, como se viene realizando en la entidad del Parque. Los nuevos valores, como Paola, Dimitrio, Génova y Petronilo Acosta, junto a otros jóvenes elementos pero ya más fogueados en lances de responsabilidad en planteles superiores como Sosa, Gómez, Rodríguez Andrade, Romero, Ruben González, etc. han formado un conjunto, que en la corta temporada internacional llevada a cabo por los tricolores no ha sabido de derrotas. Atlanta, Renner y Ferrocarril han debido ceder posiciones ante el empuje y capacidad exhibida por estos cracks en ciernes; por más que se diga que tal o cual le faltaba algún titular o que no tenía mayores credenciales, no se puede negar —sino pecando de ceguera— que Atlanta entró 4º en el Campeonato Argentino, que Renner es un team de estimables virtudes y de que Ferrocarril Oeste es el Campeón de Ascenso del vecino país, cumpliendo grandes actuaciones antes de verse consagrado.

Entre ellos tenemos al chico Dimitrio que a su innegable dominio de la pelota, agrega una singular peligrosidad en el área, sindicándose como temible shoteador; de ello prueba se tiene en estos tres internacionales donde en todos los encuentros logró anotar conquistas. También Paola, exhibe peligrosidad por su tendencia al shot y una rara habilidad para comandar la línea; Génova y Petronilo Acosta no se han destacado tanto como sus compañeros pero igualmente han demostrado virtudes interesantes, Acosta por su laboriosidad y potente shot y Génova más técnico obligó siempre a una severa marcación pues es también muy oportuno en las entradas laterales. Quiere decir que Nacional tiene material para seguir trabajando, máxime cuando se cuenta con técnicos capacitados y responsables de una segura atención para "el descubrimiento" de nuevas estrellas que puedan surtir al fútbol uruguayo que tanto lo necesita.

S.A.N.



PANORAMA DE LOS DEPORTES



EL "VIEJITO" HOHBERG

Recibió homenajes cuando creyendo que ya no eran necesarios sus servicios en nuestro país, anunció su decisión de seguir su carrera deportiva en otros lugares lejos de aquí. La A. U. de F recordó con una medalla de oro, sus intervenciones en nuestros seleccionados defendiendo con cariño la celeste, Peñarol, su profundo amor a sus colores por el que todo lo dio y la afición lo homenajeó como agradecimiento de los espectáculos por él ofrecidos.

Se fue, pero pronto retornó pues las cosas le fueron adversas, tan adversas que en un accidente casi perece junto a su señora e hijito. Y volvió a Peñarol. Se habló que sería técnico en las divisiones inferiores; pero el "Verdugo" se entrenó, puso su físico en excelentes condiciones y fue el titular indiscutido, uno de los pilares sobre el cual se asentó la consagración aurinegra en el Campeonato Uruguayo.

En la nota gráfica se le ve junto a su señora esposa en el momento de partir con la delegación de Peñarol a la jira que comenzó en Perú y desde allí los cables nos siguen diciendo que Juan Eduardo Hohberg pro sigue regalando calidad, entereza y guapeza.



UN SOLO PARTIDO...

Hasta ese momento había sido el mejor de la cancha, su performance de excepción venía acaparando los mejores elogios de pronto en una maniobra cae y un jugador adversario, con evidente mala intención "se le tiró encima", su rodilla que tenía vieja lesión acusó el golpe el dolor fue tremendo y hubo que enyesar.

Así perdimos otro notable valor para defender nuestra chance en Antofagasta. Así quedó lesionado Ebers Mera ante Filipinas; un solo partido y . . . al margen. Fue otra de las tantas causas que impidieron nuestra clasificación.

LUIZAO SE CUIDA

Despojar del título a Dogomar Martínez es una hazaña que ha llenado de orgullo a Luizao, pero el flamante campeón sudamericano no por eso se ha "mareado"; por el contrario, ha manifestado sus deseos de reanudar el entrenamiento tras un corto descanso, para poder realizar un combate que lo ponga en sus mejores formas para su nuevo enfrentamiento con Dogomar. En la foto se aprecia el momento en que su señora madre le sirve un refresco tras la caminata diaria matinal. Lo del título.



MISION CUMPLIDA

Hace ya un buen tiempo que Luis Alberto Broccos anda "pitando" por nuestros rectángulos basketbolísticos y hace un buen rato ya que se ha consagrado como un gran juez, local e internacionalmente. Por eso es que nos alegran las noticias que nos llegan desde Chile y que destacan su personalidad y categoría. Broccos, pues, ha cumplido con la misión de honrar al referato del basketbol uruguayo.

NO HAY CAMAS...

Uno de los problemas que debieron afrontar los organizadores del Campeonato Mundial de Basket Ball, fue el de las camas. No porque ellas faltaran, no, sino simplemente porque por más grandes que fueran siempre resultaban chicas ante la estatura de muchos players extranjeros. Fue así que a los norteamericanos debieron "agrandárselas", poniendo un "complemento". ¡Como para no hacerlo! 1.98, 1.96, 2.05.



NOTABLE JUGADOR

Brasil llevó al torneo mundial de Suecia como arma secreta, a un delantero que, cuando comenzó a jugar y a marcar goles, fue la admiración de todos quienes lo veían jugar. Tenía 17 años y le decían Pelé. En ese torneo se consagró mundialmente y como estrella indiscutida, muchos equipos de diversos países quisieron contratarlo, pero Pelé dijo ¡No! por más que las ofertas eran tentadoras. Y así quedó en Brasil para fortuna de quienes pueden apreciar semana a semana su depurada técnica, su dominio asombroso de la pelota y su terrible efectividad de la que dan cuenta los 56 goles (notable record) por él anotados en el campeonato recientemente finalizado en San Pablo y en el cual su club, el Santos, se clasificó campeón.

EL REMO URUGUAYO

EN LA 3.a REGATA INTERNACIONAL DEL LITORAL

Juniors Eight: Club Nacional de Regatas. Gran tripulación ganadora en Melilla y ahora en Colonia.



Juniors Four, de Gremio Náutico Uniao. Buena tripulación que ganó la prueba en Colonia, batiendo al Nacional de Regatas en gran acción.

LA 3ª Regata Internaciosal del Litoral, cumplida en Colonia, significó una grata jornada deportiva, culminada con la victoria de conjunto de los remeros del Montevideo Rowing Club. Excelentes tripulaciones hicieron posible un espectáculo que contó cos el amplio apoyo del público, y por él debe felicitarse al Colonia Rowing que tuvo a su cargo la completa organización. Participaron trece tripulaciones, que representaron al remo de Argentina, Brasil y Uruguay. Entre ellas estaban las del Club de Regatas La Marina que en 1957, cum-

Juan José Lorenes. Junior Single Scull. Figura de buen porvenir, ganador en Melilla y en Colonia. Obtuvo tres triunfos consecutivos pasando a categoría Seniors. Será gran rival de Carvalho a fines de este año.







pliendo una destacada actuación, lograron la victoria de conjunto. En las pruebas iniciales se pensó que, nuevamente, el club argentino reeditaría lo de aquella triunfal jornada y que, nuevamente, totalizaría el mayor puntaje. Ganó el Cadete Four, el Cadete Scull, el Cadete Four para damas. Pero el Junior Single Scull le significó el primer tropiezo, adjudicándose Juan José Lorenes del Nacional de Regatas. La Marina estuvo presente en las primeras posiciones, haciendo puesta su representativo en la segunda colocación con el del Campana Boat Club.

También los brasileños cruzaron en dos oportunidades triunfantes la sentencia. Ocurrió la primera oportunidad en la disputa del Juniors Four, una prueba en la que venció el bote del Gremio Náutico Uniao, que repitió en la última carrera, la correspondiente al Senior Eight.

Llegada de la prueba Juniors Single Scull que gana Juan José Lorenes, del Club Nacional de Regatas.

Four Damas del Club Nacional de Regatas La Marina, que vencieran a la tripulación del Club Alemán de Remo de Montevideo. Ya lo había realizado fácilmente en Mercedes y lo ratificó nuevamente en Colonia.

Los triunfos que lo llevaron a la victoria final fueron comenzados por el Montevideo Rowing en el Junior Double Scull, con Víctor Bosco y Ruben Santi, continuando con el triunfo del Campeón Sudamericano Paulo Carvalho, quien poco después triunfó en el Senior Double Scull remando con Mariano Caulin.

Buena también resultó la gestión del Nacional de Regatas que obtuvo dos de las cinco victorias uruguayas, el Junior Single Scull y el Junior Eight. Las otras carreras fueron ganadas, tres —como ya lo señalamos— por el Club de Regatas La Marina, dos por el Gremio Náutico Uniao y una por el Club Delta Argentino.





Paulo Carvalho: Senior Single Scull. Campeón sudamericano, brillante vencedor en Colonia. Integró el Double con Caulin obteniendo otro gran triunfo. Caulin y Carvalho son los más firmes candidatos a ir a los Juegos Panamericanos de Chicago.

CARVALHO Y CAULIN —

Figuras destacadas de la jornada fueron nuestros compatriotas Carvalho y Caulin. Carvalho en el single continúa respondiendo muy bien y tendremos en él un magnífico representante en las próximas competencias de carácter internacional. Con Caulin forma un gran doble.

El remo ha demostrado en Colonia que existe superación. En las distintas instituciones se trabajó con mucho afán, con proyecciones hacia el futuro. Nuestro remo cuenta con excelentes tripulaciones. De perseverarse en el trabajo como hasta ahora podremos contar con buenos representantes en los próximos Juegos Panamericanos que se desarrollarán en Chicago entre el 27 de agosto y el 7 de setiembre del corriente año, corriéndose en Cal-Sag Canal.

FAVORABLE BALANCE —

El balance de la 3ª Regata Internacional es, sin duda, favorable para nuestro deporte. Esto resulta particularmente grato en momentos en que en otras manifestaciones se han recibido rudos golpes.

NILS SEMELENG

retuvo para Uruguay la Copa de Oro de Golf



El uruguayo Nils Semeleng con el chileno Artoburnaga y el argentino Roberto Benito en un alto de la jornada. — Rafael Monguzzi, Martín García Merou (argentinos), junto a Juan Carlos Dapiaggi (uruguayo).

La temporada internacional de golf de Punta del Este tuvo brillo y derivó en dos victorias para nuestro deporte. Los argentinos, de alto nivel golfístico, sufrieron rudos golpes. Cuatro premios, dos masculinos y dos femeninos, se disputaron con la intervención de un elevadísimo número de jugadores. En este aspecto se batieron todos los records. Por ejemplo, en el Premio Internacional "Aníbal Vigil", actuaron 80 parejas, en las que formaron argentinos, brasileños, chilenos y uruguayos.

PREMIO ANIBAL VIGIL

El Gran Premio Aníbal Vigil, 54 hoyos, medal play, por parejas, finalizó con el triunfo del binomio uruguayo compuesto por Allen O. Crocker y Francisco Etcheverry Ferber. Tres parejas compartieron el segundo puesto. Una, de los uruguayos Juan Carlos Dapiaggi - Nils Semeleng y las otras dos compuestas por los argentinos Angel Monguzzi - Guillermo Carman y Oscar Cella - Roberto Benito, los seis jugadores de excelentes condiciones. Fue necesario un desempate para la segunda colocación, imponiéndose los uruguayos.

Esta fue la primera victoria de los nuestros frente a figuras de la categoría de Oscar Cella, del equipo que actuó en el Mundial de Escocia y del Sudamericano de Colombia; Monguzzi, ganador el pasado año en pareja con Raúl Travieso y Roberto Benito, actual Campeón de Menores.

Las damas jugaron en parejas 36 hoyos y las argentinas demostraron amplia superioridad. Vencieron María Eugenia Cossio y Adela E. de Zorraquin.

GRAN VICTORIA DE SEMELENG

La disputa de la Copa de Oro era esperada ansiosamente por los argentinos que, por primera vez, la perdieron el pasado año al imponerse Dapiaggi. En 1955 la ganó el brasileño Fernando Xhaves y las otras dos Jorge Ledesma, de Argentina. Pero ahora tuvieron que postergar el desquite. El uruguayo Nils Semeleng, brillante figura en la última temporada y ganador del Campeonato Abierto Ciudad de Montevideo, fue quien a través de las cuatro jornadas mostró mayor regularidad y aventajó finalmente en cinco golpes al segundo, el argentino Angel Monguzzi, seguido en la clasificación por sus compatriotas Martín García Merou y Roberto Benito. Después de Semeleng, el uruguayo mejor clasificado fue Dapiaggi ubicado en quinto término.

Semeleng, tuvo la satisfacción de igualar el record de cancha para amateurs establecido, hace dos años, por Dapiaggi, con 67 golpes, contra el par que es de 71.



Se diluyeron algunas figuras de Argentina y nada hizo, por ejemplo, el Campeón Hernan Fernández.

TRIUNFO DE MARIA EUGENIA COSSIO

Las argentinas, en los 54 hoyos medal play, singles, del Gran Premio Cámara de Turismo de Punta del Este, ratificaron cuanto habían mostrado en las competencias de parejas y no tuvieron enemigas. Se impuso María Eugenia Cossio, superando en seis golpes a una de las mejores jugadoras de su patria, Carmen Bacca Castex de Conen. La Campeona Argentina Marta Méndez Chavarria, actuó muy por debajo de sus posibilidades.

BALANCE FAVORABLE

El balance de la temporada internacional de Punta del Este es, decididamente, favorable a los uruguayos. Demostró Semeleng que es uno de los mejores jugadores de esta parte del continente. En Colombia a los nuestros les fue mal y obtuvieron el cuarto puesto, en tanto que el primero los argentinos. Estas victorias logradas entre los caballeros, servirán de tónico para superaciones futuras. En cambio existe déficit en lo que a las damas respecta que, por ahora, no constituyen peligro para las argentinas.





—Mi mujer tiene uno igual...



—No se por qué este estúpido que me habla se empeña en escupirme...

Humorismo Extranjero

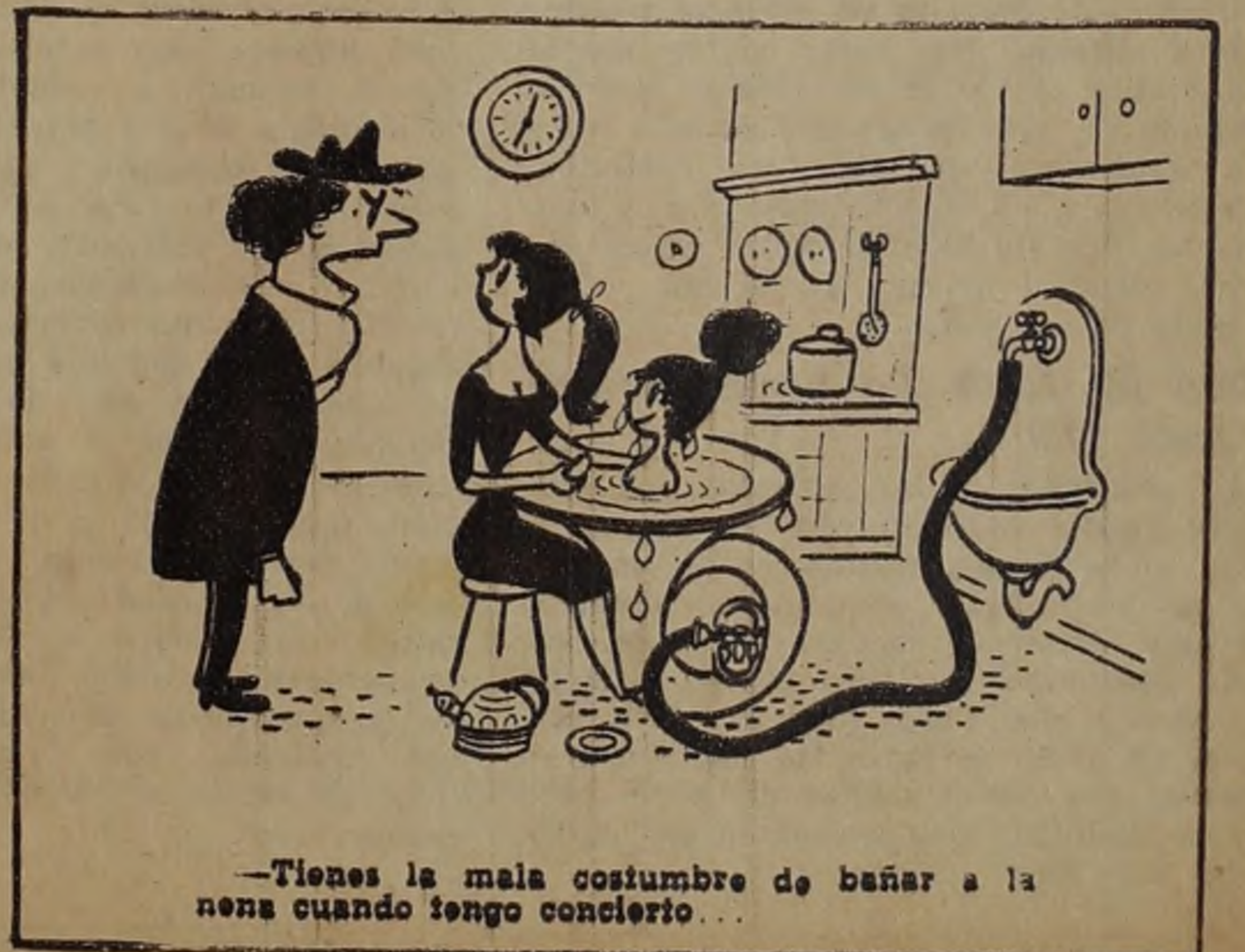


—¿Has notado qué amabilidad excesiva tiene después que le dijiste que tenemos tres hijas casaderas?





—Tengo una sorpresa para ti mamá, mientras me bañaba me lavé...



—Tienes la mala costumbre de bañar a la nena cuando tengo concierto...

MIRANDO la CARTELERA encontramos...

DOMINGO ES SIEMPRE DOMINGO (Domenica e sempre domenica), italiana, 1958.

Como entretenimiento para una tarde en que uno esté realmente aburrido, y no encuentre una película más adecuada en las carteleras, puede pasar. Pero de ningún modo podrá usted considerarla como una de esas cintas italianas amables, divertidas, que hubo antes, y que ahora aparecen con mucho menos frecuencia.

El film es decididamente endeble. Empieza por carecer de una base sólida. Se ha reunido unos cuantos episodios, ninguno muy significativo, uniéndolos con el pretexto de una competencia televisada, en la que van a intervenir los protagonistas de cada uno. Un importante industrial, una cocinera, una estudiante de familia bien, unos jovencitos atildados, deben adivinar el título de unas canciones, para obtener una elevada suma de dinero.

En Italia, la cinta pudo tener la ventaja de que su acción transcurría alrededor de un popular programa de televisión, y las alusiones a personajes y cosas, poseían un sentido. Aquí, no sabemos nada de eso, y ciertos detalles posiblemente graciosos, se nos pasan inadvertidos. Lo único que tenemos delante, contemplando el film, es una historia mediocre donde, de cuando en cuando, hay un momento divertido. Pero es breve, y de todos modos no se trata de una gran diversión.

Duele pensar que con un actor como Vittorio de Sica en el reparto, no se haya podido hacer más. Es penoso ver a un hombre como él, reducido a un pequeño papel en que, por su puesto, se muestra brillante, pero que significa demasiado poco, en un argumento sin mayor interés y en una producción de segunda categoría. Si su nombre pudo atraer gente al cine, ésta quedó defraudada.

También está allí Alberto Sordi, que a veces hace reir, y bien. Aquí hay que reconocerle su batalla y su buena voluntad para salir airoso de una aventura muy difícil. No se le ha dado ninguna posibilidad, y consigue bastante poco. En algún momento, quizá cuando canta finalmente su canción por televisión, causa gracia. Durante el resto del tiempo se le ve igual que a Vittorio de Sica, en un esfuerzo perdido.

Hay además otras cosas, alguna muchacha bonita, un poco de música, pero el conjunto no pasa de ser una de esas cintas con pretensiones de sátira, que conforman únicamente a los espectadores de muy buen carácter, durante los días de un verano con pocos estrenos, y muy pocos que valgan la pena de ser vistos.

HONOR DE LADRON (The Burglar), norteamericana, 1957.

El aficionado a las películas policiales podrá quedar contento con "Honor de ladrón". Los demás, podrán verla también. No es una película de grandes valores, y contiene algunos errores de realización bastante significativos, y sin embargo, también hay en ella algo que la distingue de la mayoría, un deseo de hacer las cosas de otra manera, que no se realizó del todo, pero dio por resultado una producción que puede verse muy bien.

La historia cuenta cómo se calculó todo, al preparar un robo. Quince minutos es el tiempo de que disponen los asaltantes para robar una caja fuerte, apoderándose de un costoso collar de esmeraldas. La descripción de lo que ocurre trata de transmitir al espectador, la angustia de los ladrones, lo que a pesar de no lograrse del todo, tiene su cuota de originalidad, en imágenes. Hay de cuando en cuando escenas que redimen al film de sus otros defectos (los principales son tal vez un afán de ahondar en la sicología de los personajes, con medios equivocados, un rebuscamiento en la realización de ciertas partes) y enfoques que son verdaderos aciertos.

No hay actores que deban ser mencionados (por cierto que Jayne Mansfield no entra en esta categoría); en cambio, debe destacarse, además de una dirección nada común, una buena fotografía y una música diferente.

LA PECADORA Y EL SACERDOTE (Le desert de Pigalle), franco-italiana, 1958.

Era muy complicado unir dos cosas como un tema religioso y un ambiente de los bajos fondos, y hacer una película realmente lograda desde todos los puntos de vista. No lo consiguió el realizador de esta cinta, aunque debe reconocerse que hizo su trabajo con honestidad. Aunque se presente al film destacando que no es "apto para menores" y se le haya dado en castellano tan chocante título, en otra tentativa de convencer al público que es algo perfectamente inmoral, no se trata de uno escandaloso y eso fue seguramente lo último que se deseó hacer. Claro que no es un programa para jovencitas, pero no es tampoco el intento pornográfico tan común en estos últimos tiempos.

Un sacerdote joven lucha por cumplir su misión en Pigalle, tropezando con todos los lógicos inconvenientes. Le persiguen, le pegan, y encuentra mientras tanto a una mujer de mala vida que después de distintas peripecias en el comienzo de la relación amistosa, se enamora de él, luego lo odia y finalmente se arrepiente.

Por supuesto que en semejante tema existían posibilidades enormes, pero también hubiera sido necesario para desarrollarlas, llegando a verdaderos estudios de la sicología de los personajes, un director de primera categoría y otra manera de enfocar el asunto. Por lo menos una insistencia en los matices y mucho cuidado en evitar lo melodramático, que a veces suele resultar un tanto ridículo. No pudo conseguirse llegar tan allá como hubiera sido de desear, pero esto no significa que la película caiga en lo enteramente desprovisto de interés. Algunas cosas están muy bien; una de ellas es la pintura del ambiente tan especial en que transcurre la acción y otra la interpretación de Annie Girardot, que vuelve a demostrar grandes condiciones de actriz. No es una película de la que pueda decirse: "Vaya a verla con confianza", pero tampoco sería justo colocarla entre las decididamente "no recomendables".

L.

Consultorio Grafológico

MARIA SOLEDAD. — Su desorientación puede originarse en ese estado de aguda susceptibilidad (mental y sentimental) que descubre su grafismo. Pese a su deseo de autocontralor y a su lógica muy bien dotada, hay carencia de estabilidad íntima que hace crisis en estallidos impacientes y profundo descontento consigo misma. ¿Cómo lograr el triunfo personal que —evidentemente— le es esquivo en las circunstancias actuales? Básicamente, con un esfuerzo de contención de sus estados nerviosos y de sus actitudes mentales impositivas; con un planteamiento sereno de sus posibilidades realizadoras (en cualquier plano de su vida), que son excelentes dado el elevado índice de sus cualidades intelectuales. Por otra parte, procure armonizar en su ambiente; de ahí le vendrá el mayor estímulo para vencer.

PALMIRA. — Como usted afirma, entran en grado muy apreciable, en la exactitud de un estudio, las aptitudes intuitivas del grafólogo. No obstante, existiendo reglas muy precisas en cuanto al análisis, conviene no fiar demasiado en el factor "perspicacia personal". El grafismo que adjunta revela primordialmente el amor al orden, la rectitud, la concreción y la previsión en todos los aspectos de la vida de la persona estudiada. De intimidad retraída, controla voluntariamente sus emociones y se sitúa en un plano escéptico y receloso que puede depararle dificultades en el sector social y afectivo. De naturaleza muy sensible, experimenta contrastes entre sus ideas y sentimientos, manifestándose el conflicto por sacudidas nerviosas intermitentes.

ZAIDA. — Creemos oportuno contestar sus preguntas con la aplicación del "test" grafológico de Crépieux-Jamin, que abarca los diversos planos de la personalidad: 1º: Tiene usted inteligencia lógica y aptitudes especiales para deducir y comprender por medios racionales; 2º: Su atención es poco concentrada pero puede mejorar por su esfuerzo voluntario; 3º: Tiende a ser obstinada en sus decisiones, pero no ejerce su autoridad con violencia; 4º: Su voluntad se apoya en energías constantes y puede lograr superación; 5º: Actúa con habitual dinamismo; 6º: Posee viva pero bien controlada sensibilidad; 7º: Es discreta en sus actuaciones; 8º: Relativamente reservada; 9º: Leal y selectiva en sus afectos; 10º: No creemos en una especial dotación artística, pero sí en un gusto bien orientado estéticamente.

VERANIEGA. — La respuesta a "Una lectora que quiere ser bonita", puede servir en parte para tí. Ya lo sabes: abundancia de protección para tu piel, en forma de crema o aceite para broncearse, mientras esté al sol. Y mucho cuidado con exagerar. Vuelve a untarte después de salir del agua pues ésta arrastra el aceite, y la pobre cara queda sin protección. Recuerda que el escote necesita también mucha atención, pues con frecuencia es más delicado aún que la cara. Prefiere cuidar de tu piel, a tener un tono muy tostado.

BIJOU. — Su ágil y espontáneo grafismo traduce con elocuencia ciertos rasgos básicos de su personalidad. Es usted muy sincera y se halla predispuesta a participar sin reticencias en las corrientes de opinión y gustos ajenos, magnificando en cierto modo los acontecimientos que le conciernen por su exceso imaginativo. Sus bondadosos sentimientos y tendencias solidarias dispersan a menudo sus energías realizadoras impulsándola a actuar en favor de otros y con un despliegue dinámico superior a sus fuerzas. Le aconsejamos sinceramente moderar su actividad, concentrar su atención en lo que sea más cercano y factible y mi-

rar "hacia adentro" con mayor frecuencia Debe descubrir sus propios gustos e intereses.

ISABEL E. R. — Tendremos mucho gusto en contestar sus próximas consultas. No hay ninguna limitación para tales envíos, que son atendidos por orden de llegada. El original grafismo que adjunta revela muy estimables condiciones de carácter. Se trata, evidentemente, de un individuo inteligente, rápdo en sus percepciones y con una aptitud de lucha e iniciativa que le ocasiona una constante actividad sico-física. Intuitivo, de ideales altos y definidos; perspicaz y con gran tacto en el trato con los demás, sabe armonizar su propia independencia con las convicciones y tendencias ajenas. Es leal y absorbente en sus aspectos. En terreno estético, ayudado por su intuición, puede llegar a creaciones originales.

SORCIERE. — Lamentamos decirle que el documento enviado es insuficiente, pues carece de muchas letras de importante valor simbólico. A pesar de ello surge la evidencia de que se trata de una persona demasiado vehemente en sus sentimientos y poco habituada a contemplar los intereses ajenos. Es más que probable que no extreme sus escrúpulos en ningún caso y que tome el camino de sus conveniencias personales como una ley de constante vigencia. En relación con su propio grafismo, le decimos que hay en usted una bondad básica que puede inducirla a excesiva condescendencia. Hay vacilación, timidez, pesimismo, en sus rasgos. Necesita más valor y decisión para triunfar.

L. S.

VELORIO

(Continuación de la página 17)

—¡Qué verano éste! ¡Pa mí que hasta los camalotes se van a morir de sé!

De la mano del tío Celedonio, que había llegado esa mañana al pueblo y se había enterado casualmente de la muerte de su hermano, Jacinto oía y observaba todo sin perder detalle. Doña Casilda había querido oponerse a que su hijo concurriera al entierro. Pero el tío insistió, esgrimiendo un argumento para ella irrebatible:

—Déjelo que vaya, cuñada. El no es una mujercita. Cuando el finao y yo perdimos a tata éramos más gurises. Y hasta ayudamos a echarle tierra al cajón...

Una vez que la fosa estuvo terminada don Rufino saltó fuera, y sacando de atras de la oreja un pucho renegrido lo encendió calmosamente.

Era un viejo chiquito, de flacura inverosímil. Un armazón de huesos que empujaba por todas partes el pellejo rugoso y amarillo, como queriendo aguerearlo y salir a terminar de secarse. Parecía imposible que aquella ruina humana, aquel sobreviviente de sí mismo, para quien ya el futuro no podía tener sentido, fuera precisamente el encargado de enterrar a los demás.

Entre cuatro hombres bajaron el ataúd hasta el fondo del hoyo. Entonces Celedonio apoyó su ruda mano en la cabeza del gurí, diciéndole:

—Echále vos el primer terrón arriba. Pa eso sos el hijo, pues.

Jacinto obedeció en silencio, con una confusa mezcla de temor y orgullo. El terrón resonó sordamente al golpear contra la tabla. Hubo un sollozo reprimido. Alzó la cabeza y vio a la gorda Ambrosia con el pañuelo apretado contra la boca y dos gruesas lágrimas mojándole los pómulos. En cambio él y su tío, que eran los dolientes, tenían los ojos secos. ¿Por qué?

Sintióse avergonzado y deprimido y trató de no pensar más en aquello.

Don Rufino había vuelto a empuñar la pala y cubría de tierra la fosa entre sonoros jadeos. Cuando estuvo completamente llena, clavó al frente una cruz con una chapa de lata en el centro. Sobre la chapa alguien había grabado esta inscripción:

LUSIANO ALDAMA
Q.E.P.D.

Don Anselmo fue el único que se dio cuenta del error ortográfico. Pero no dijo nada. ¿Para qué? Después de todo, nada importaba una letra más o menos en la tumba de un pobre, sobre una endeble cruz que no tardarían en abatir y deshacer los vientos.

El pequeño grupo caminó en silencio hacia la portera del cementerio, adosado por los tábanos que se levantaban del mustio pastizal.

La cruda luz del sol cegaba al proyectarse sobre los nichos blancos de la zona principal, donde señoreaban las lápidas de mármol y se erguían los mal tallados grupos alegóricos que simbolizaban la Virtud, el Destino, la Piedad... Una ráfaga caliente agitó las coronas artificiales, cuyas flores esmaltadas produjeron al moverse un lúgubre rumor.

Rehaciendo su interrumpido camino, un ejército de hormigas coloradas cruzó por encima de la tumba nueva, donde se acoplaban chillando dos gorriones.

Sobre la rústica cruz destelló la brasa viva de un churrinche, como afirmando el triunfo del verano.

Allí la muerte ya no era más que un recuerdo.

Del otro lado del río

AL caer la tarde, cos la subida de la mare atracó una lancha en el embarcadero de la isla "La Tacuara", una de las tantas del delta del Paraná, llevando a bordo dos personajes. "El Rojo", conocido traficante de drogas, temiendo un escuentro con la Gendarmería, deja allí a Lina y se pierde en el laberinto del delta. Esta se interna en la isla y encuentra una construcción en la que se cobija para pasar la soche. Al día siguiente Jacinto despierta a Domingo su hermano...

(Continuará)












Tomá un mate y tratá de que esos sueños no se conviertan en pesadilla...


Aquí la única pesadilla sos vos ...
LAS DISCUSIONES ENTRE LOS HERMANOS NUNCA PASABAN A MAYORES. HACÍA VARIOS AÑOS QUE HABÍAN QUEDADO SOLOS EN LA ISLA, DONDE A FUERZA DE TRABAJO SE HABÍAN CONQUISTADO EL RESPETO Y LA SIMPATÍA DE LA GENTE DEL LUGAR...


MOMENTOS MÁS TARDE SE LE VEÍA A DOMINGO CRUZAR EL PUENTE HACIA LA ISLA GRANDE. IBA SILBANDO ALEGREMENTE, PORQUE A PESAR SUYO AMABA A "ESAS CONDENADAS ISLAS", COMO ÉL LAS LLAMABA...


¡Hola Domingo! Creí que, ya no venías...
Buen día... ahora sí que me voy a Buenos Aires...


COMO DE COSTUMBRE SOBRE EL PUENTE LO ESPERABA MARYSEL, SU NOVIA "A FALTA DE ALGO MEJOR" COMO SOLÍA DECIRLE DOMINGO CUANDO QUERÍA HACERLA ENOJAR.
(Qué guapa está Marysel, tendré que impresionarla de entrada.)


Anoche mismo soñé que estaba trabajando allá. Uno de estos días alzo mi ropa...


AL OÍR AQUELLO, MARYSEL PRORRUMPE EN CARCAJADAS. HACE MUCHO TIEMPO QUE LE OYE DECIR LO MISMO. HACE MUCHO TIEMPO QUE LO QUIERE...


Si no es más que eso me puedo quedar tranquila...
No creas...he recibido varias ofertas de allá...¡Uno de estos días me decido y me voy nomás!


Eso será cuando nada te ate más aquí... por el momento tenés varias cosas...
¿Cuáles...por ejemplo?


Tu hermano...tu isla...tu trabajo...y puede que por ese entonces te ate una mujer...
¿Qué mujer?...


Y...una mujer cualquiera de aquí...
Puede..."a falta de algo mejor"...

SENCILLOS Y BONITOS



Las sedas como el tusor y el shantung, sobre todo, aparecen a menudo con motivos pequeños, prestándose para ciertas hechuras que permiten usar un vestido, en las veinticuatro horas del día, sin que nunca esté fuera de lugar.

Unos pliegues dan amplitud al busto, siendo tomados por frunces al llegar a la cintura, en una bata con cuello y escote. Otros pequeños pliegues en el comienzo de la pollera.



Falda plisada, cinturón que anuda atrás, y blusa con pliegues y gran moño alto, en un vestido de shantung de estampado pequeño.

Con este pointille de tusor, se realizó un modelo con tablas que parten desde el cuello con moño de piqué, continuando por la pollera con alguna amplitud, hasta abajo.

Consultorio de la MUJER

INTERESADA POR UN LIBRO. — No recuerdo cómo es exactamente el título que lleva la traducción castellana, pero se trata del primer libro de Gayelord Hauser que apareció en la Argentina, y que dio lugar a su grande y merecida fama posterior, en estos países. Harás muy bien en comprarlo y leerlo detenidamente... y sobre todo, en seguir sus enseñanzas. Pocos libros hay tan fascinadores, en lo que se refiere a cómo conservar la salud y la belleza, con una alimentación adecuada. Nosotros, los que nos interesamos por sus ideas, años antes de que por estos lados se ocuparan tanto de ellas, tuvimos luego una agradable sorpresa, al conocerlo personalmente. Cómo un hombre de su edad (entonces estaba ya cerca de los sesenta), podía conservarse con un aspecto tan juvenil, era la mejor prueba de cuánta razón tenía, al dar sus consejos

sobre alimentos... Muchos se han reído de sus teorías, y siguen haciéndolo... y están mucho menos jóvenes y sanos.

UNA FUTURA NOVIA. — El aspecto de una novia, en su boda, no debe ser, como usted dice muy bien, el de una actriz en un escenario. Uno se asombra a veces de ver a jóvenes entrar en la iglesia con su vestido blanco y un maquillaje cinematográfico. No es el momento ni la ocasión para mostrarse llamativa, y así destruyen buena parte del encanto que tienen naturalmente en ese día tan lleno de ilusiones y de emoción. Desde luego que esto no significa que deban aparecer con la cara al natural, si no les queda bien no lo hacen nunca. Una muchacha habituada a maquillarse, o una mujer que ya no es muy joven, no tendrían un aspecto muy lucido. Además, muchas están ese día más pálidas que de costumbre o no durmieron bien en la noche anterior, de modo que un poco de arreglo es indispensable. La cuestión es arreglarse con sentido común y sin perder nunca cierto aire natural, discreto.

Las que son pálidas deberán darse un toque apenas perceptible de rouge en pasta, sobre la base de crema, cubriendo luego muy ligeramente con una capa de polvos. Para los labios se elegirá, si el habitual es de un color demasiado vivo, otro un poco más claro. Nada de cosmético, ni de lápiz alrededor de los ojos, excepto para las que saben aplicarlo de una manera muy suave, que apenas se nota. Y de todas maneras, es aconsejable prescindir de este arreglo para los ojos. Ya brillarán de felicidad, sin necesidad de ayuda alguna.

ROSITA L. — Como en todas las cosas, en el dibujo hay dificultades para los principiantes, pero sería una lástima que te dejaras desanimar por ellas. Tengo el convencimiento de que si sigues, con las condiciones que todos te encuentran para eso, no pasará mucho tiempo sin que hagas verdaderos adelantos y la tarea no te resulte difícil. Nada se consigue sin esfuerzo y perseverancia, y si hasta ahora has pensado que servías para el dibujo, y querías estudiarlo, por algo será.

MAL ENTERADA. — Las invitaciones a una boda se envían, en el caso de los amigos de ambos contrayentes, por partida doble; es decir, que los padres de la novia mandan la suya, y los del novio, también. Si hay una amistad muy íntima de parte de la novia, y menor con el novio, es ella quien formula la invitación, mientras él se limita a participar. Lo mismo sucede en el caso inverso. Si existe en una casa una hija viuda o divorciada, a ésta se le debe participar o invitar separadamente, sin incluirla en una participación dirigida a su padre, de esta manera: "Señor N. N. y familia".

Es incorrecto enviar una participación a nombre de una joven soltera, que tiene padres, aunque no se conozca a éstos. Mucha gente prefiere enviar las tarjetas después de realizada la ceremonia, en el caso de ser los contrayentes, o uno de éstos, viudo o divorciado. Es mucho más adecuado. Respecto a la redacción de las participaciones de la boda, no se preocupe, porque hay pocas variaciones y en la casa donde las impriman, les proporcionarán los modelos. Sí, el novio participa a sus amistades, por sup ropia cuenta y aparte de los demás, encabezando con su nombre. Por ejemplo: "N. N. participa su enlace con la señorita...".

PREGUNTONA MAXIMA. — Aquí están tus respuestas, por orden: 1) Un buen vino es un acompañamiento excelente en las comidas, y salvo en casos especiales, ayuda a la digestión. Claro que debe ser de buena calidad, aún entre los de precio moderado y no tomar demasiado. 2) "Ben-Hur" es un anovela de Lewis Wallace, que creo se está filmando actualmente en Hollywood, con gran despliegue de multitudes, en una pantalla ancha. Lo que será la cinta, no me atrevo a imaginarlo, y en cuanto a la novela, es más adecuada par mentes juveniles. No se trata en ningún caso de una pieza literaria de valor y sospecho que no la econtrarías muy entretenida. 3) Debes consultar a un abogado, pues sólo él conoce bien esa ley y puede decirte qué tienes que hacer sin peligro de complicaciones 4) A menos que ocurra un milagro, esa gente no podrá conseguir un apartamiento en el centro, de dos habitaciones y con luz y en una casa pasable, a ese precio. Temo que por vivir en el campo, tengan una idea equivocada sobre los alquileres y piensen en los de hace tres o cuatro años. Envíales una lista de algún Banco y trata de que no cometan el error de vender lo que tienen allá, llegando a la ciudad con una idea totalmente equivocada sobre el costo de la existencia. 5) No es necesario que hagas tantas copias de tu foto y las regales a esas amistades. Ya no se acostumbra. 6) En la Facultad de Ingeniería, Julio Herrera y Reissig 565, te darán informes sobre la cuestión que tanto te interesa.

DESOLADA DE PROGRESO. — Tu problema pertenece a otro terreno, al de un médico, pues esas manchas que acaban de aparecer significan que algo no anda bien en tu organismo. Ve a ver al tuyo, y el podrá aconsejarte. El efecto del sol es natural ya que si se tiene cualquier cosa en la piel, la pone más en evidencia. Pero el origen está adentro, y hay que descubrirlo.

J. A. — Espero que encontrarás tu respuesta en esta sección. Me parece que tu cutis debe ser seco, y no grasoso, y tal vez por eso los polvos no quedan en él como es debido. Necesitas una crema de base,

pero yo no puedo aconsejarte ninguna marca, así que deberás consultar con alguien que pueda ver tu cara. Ese tipo de crema se pone para que conserve el maquillaje durante todo el día, y no es necesario lavar antes la cara, pues eso se hizo la noche anterior. No, no todas se quitan el maquillaje con agua y jabón; muchas emplean una crema especial para eso. Es cuestión de tipo de cutis, y de gustos. Los masajes faciales (y cuidado de no exagerar con los que se hacen en casa, pues sólo se indican para que penetre la crema), deben realizarse en las mejillas, como lo indican tus flechas en el dibujo, aunque más hacia afuera, es decir, para los costados y no arriba. En el dibujo están mal los movimientos de la parte inferior de la cara, en que van hacia afuera, de un lado y otro, y de la frente, donde los dedos suben, sí, pero también hacia afuera.

LECTORA. — Supongo que al decir "garganta" del pie, usted se refiere al tobillo. Es muy difícil afinarlos a éstos, como a las rodillas, pues si los huesos son grandes, poco es lo que puede hacerse. No hay nada recomendable, excepto los masajes aplicados por una profesional. Esto ayuda a veces a disminuir la grasa de esas partes. No vaya a cometer la locura de dormir con los tobillos envueltos en un pañuelo apretado. Es malísimo para la circulación.

Elegancia para las Chiquilinas











LAS que están en la "edad difícil" tienen modistos que se ocupan de crear modelos especiales para ellas. Ofrecemos aquí una pequeña colección que resultará muy útil para muchas madres.

(Centro): SIMPLICITY presenta una creación de sentadora sencillez. Con algodón floreado se hizo el vestido de corsage liso, sin mangas, algo escotado, y la pollera con pliegues. Cinturón de otro algodón, liso y drapeado.

(Primera fila, arriba): A la izquierda, una falda amplia, con grandes lunares y bolsillos aplicados, y tabla encontrada adelante. Blusa a lunares pequeños. A la derecha, una niña con pollera a tablones, de algodón a cuadros, y blusa con recortes de la misma tela, a cuadritos muy chicos. La otra tiene una falda lisa, sobre la cual baja la cartera abotonada que, con el bies del escote, adornan la blusa estampada.

(Segunda fila): De izquierda a derecha, vestido a rayas, con pechera y cartera abotonada, de otra tela, modelito simulando dos piezas, en algodón de dos tonos, creación en dos algodones, uno cuadrillé y otro a rayas, y para la niña mayor, una solera adornada con bordados.



ALEGRIAS *para este* VERANO

Un vestido nuevo es siempre una alegría para una mujer. Tratamos de que sea lo más completa posible, eligiendo ese modelo que habrá de favorecernos, al mismo tiempo que ser un regalo para la vista de todos.

Bien utilizadas, las rayas son el adorno de este modelo. Aparecen en forma horizontal junto al escote, en las bocamangas, la cartera del cierre, los costados de la falda con unos pliegues, y el ruedo.



Pierre Clarence es el autor de este modelo en que se utilizaron dos algodones con el mismo estampado, en tonos diferentes. Sin escote, tiene paños que dan amplitud a la pollera, y cinturón atrás.



Creado por Maggy Rouff, tiene como adorno una cartera abotonada, con voladitos fruncidos a los costados, que baja desde el cuello con moño, y se repite en el motivo de las mangas.



En casa... y en cualquier parte



No es necesario, para usar estos lindos vestidos de algodón, lavar la ropa de la familia, como las chicas que muestra la foto, y ni siquiera quedarse en casa para lucirlos a las amigas que lleguen. Son modelos de esos que sirven para todo: ir de compras, trabajar, pasearse en un balneario, y permanecer en el hogar en las horas tranquilas, y realizar cualquier tarea sin ponerse un delantal. Cómodos, prácticos, y lavables, tienen el encanto del "vestidito" veraniego



Un poplín a rayas da vistosidad al modelo. Mientras la falda tiene tablas cosidas, el corsage muestra una inteligente aplicación de las rayas, con escote alto y tajo adelante. Cinturón ancho, con las rayas horizontales.

Otro algodón rayado, bien juvenil. Tiene mangas tres cuartos, y cuellito alto, del cual baja una cartera abotonada, y con el adorno de un voladito de puntilla, la misma que asoma ligeramente por debajo del ruedo de la pollera con algunos pliegues.

Una trencilla de color en contraste presta animación a un sencillo vestido de algodón liso. Está alrededor del escote ovalado, y en la falda con tablones, aparece arriba de un alforzón, y en el ruedo. Frunces que dan amplitud al busto.

BUEN PROVECHO

GALANTINA DE PESCADO CANADIENSE

Ingredientes:

3 hojas de cola de pescado
¼ taza agua fría
1 taza de mayonesa
3 tazas de pescado hervido
½ cucharadita de sal
¼ cucharadita de pimentón
½ taza de apio picado
2 cucharadas de perejil picado
2 cucharadas de aceitunas verdes o morrones picados.

Remojar la cola de pescado en agua fría, luego disolverla completamente en bañomaría. Agregar luego los demás ingredientes. Mojar un molde con agua fría, llenarlo con la preparación y guardar en la heladera hasta que se solidifique completamente.

BUDIN DE PAPAS CON QUESO

Ingredientes:

3 tazas de papas hervidas y pisadas
½ taza de leche
150 gms. de queso rallado
2 huevos
Sal, pimienta y pimentón.

Calentar la leche —si es posible, en bañomaría— y disolver en ella el queso. Agregar las papas pisadas, sazonar y añadir las yemas previamente batidas.

Batir las claras, incorporarlas y echar la preparación en una fuente para hornear untada con manteca.

Cocer en horno caliente hasta que se dore bien.

BOEUF BOURGUIGNON

Ingredientes:

1 kg. de carne de vaca
1 cucharadita de sal
¼ cucharadita de pimienta
2 cucharadas de harina
6 tiritas finas de tocino salado
2 cebollas en rodajas
½ cucharadita de orégano
1 taza de vino tinto
½ taza de agua
2 zanahorias cortadas en rodajas finas

Cortar la carne en cubitos y sazonarla con una mezcla de harina, sal y pimienta.

En una cacerola freir el tocino y las cebollas. Cuando estén ligeramente dorados, sacarlos y guardarlos en un plato. En la grasa del tocino dorar la carne. Agregar luego el tocino, el orégano, el vino y el agua. Tapar bien la cacerola y cocer a fuego lento hasta que la carne quede casi completamente tierna. Añadir las cebollas doradas y las zanahorias y seguir cocinando unos 20 minutos más.



BUDIN DE MANZANAS

Ingredientes:

½ kg. de pan alemán
½ kg. de manzanas
50 gms. de manteca
250 gms. de leche
2 huevos
200 gms. de azúcar
1 cucharadita de esencia de vainilla

Cortar el pan en rebanadas muy finas. Untar con manteca cada rebanada. Forrar con este pan el fondo de una fuente para hornear previamente untada.

Pelar las manzanas y cortarlas en rebanadas muy finas. Poner una camada de manzanas sobre el pan, espolvorear con azúcar y proceder así hasta terminar con las manzanas. Cubrirlas con una capa de pan con manteca.

Batir los huevos y mezclarlos con la leche, esencia de vainilla y el remanente del azúcar. Echar este líquido sobre la preparación. Poner el sobrante de la manteca en trocitos pequeños sobre la capa superior del budín.

Cocer en horno moderado una hora. Servir indistintamente, frío o caliente.

Se puede reemplazar la esencia de vainilla por dos cucharadas de ron.

LENGUA AL VINO BLANCO

Ingredientes:

1 lengua de vaca
50 gms. de manteca
200 gms. de vino blanco
2 cebollas picadas
1 cebolla
2 cucharadas de chuño
1 zanahoria
Sal, pimienta

Dejar en remojo la lengua durante unas horas, luego limpiarla cuidadosamente. Sumergirla en agua hirviendo y dejar cocinar durante 15 minutos. Sacarla del agua y quitarle el pellejo rugoso.

Pasar la lengua a una cacerola, cubrirla con agua, agregar sal, una cebolla y una zanahoria. Hervir durante 2 horas, aproximadamente, o hasta que la lengua quede bien tierna. Sacarla del caldo, dejarla escurrir. (En olla a presión: 45 minutos).

Derretir la manteca y dorar ligeramente la cebolla. Luego dorar de todos los lados la lengua en la misma manteca. Añadir ahora el vino blanco y espolvorear la lengua con sal y pimienta. Tapar la cacerola y dejarla sobre el fuego lento durante una hora.

Pasar la lengua a una fuente. Mientras tanto preparar una papilla con el chuño y un poco de agua. Agregarla al líquido que quedó en la cacerola. Mezclar bien para que no se formen grumos. Cuando la salsa esté suficientemente espesa, echarla sobre la lengua y servir.

GRAN GALA



MATERIALES. — 7 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena N 10; 2 agujas de tejer de 2 mm. de diámetro.

TENSION. — 18 mallas y 28 hileras en 5 cms.

MEDIDAS. — Contorno del busto, 87 cms.; largo de la prenda, 51 cms.

DELANTERO. — Montar 132 mallas y tejer 10 cms. en punto elástico doble. Aumentar 21 m durante la última hil. Continuar en p encaje.

Primera hil: 1 der; 2 juntas der; (x) 1 laz; 3 der; 1 laz; 1 aumento (= tejer 2 veces en la m siguiente); 1 laz; 3 der; 1 laz; 1 disminución doble. Rep desde (x). Terminar la última repetición con 1 disminución simple, 1 der en vez de 1 disminución doble.

2ª y todas las hil pares: tejer al revés.

3ª hil: 1 der; 2 juntas der; (x) 1 laz; 3 juntas der; 1 laz; 2 juntas der; 1 laz; 1 dism simple; 1 laz; pasar 2 m sin tejerlas; tejer 1 der; deslizar las 2 m no tejidas sobre esta última; 1 laz, 1 dism doble. Rep desde (x). Terminar la última repetición con 1 dism simple y 1 der (en vez de 1 dism doble).

5ª hil: 4 der; (x) 2 juntas der; 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 dism simple; 5 der. Rep desde (x) y terminar la última repetición con 4 der.

7ª hil: 3 der; (x) 2 juntas der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 1 dism simple; 3 der. Rep desde (x).

9ª hil: 1 der; 3 juntas der; (x) 1 laz; 1 der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 1 der; 1 laz; pasar 2 m sin tejerlas; tejer 1 der; deslizar las 2 m no tejidas sobre esta última. Rep desde (x) hasta las últimas 9 m. Hacer 1 laz; 1 der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 1 der; 1 laz; pasar 2 m sin tejerlas; tejer 1 der; deslizar las 2 m no tejidas sobre esta última m; tejer 1 der.

11ª hil: 2 der; (x) 2 juntas der; 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 dism doble; 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 dism simple; 1 der. Rep desde (x) y terminar con 1 der.

12ª hil: al rev. Rep siempre estas 12 hil.

Trabajar hasta terminar 7 dibujos completos (84 hil en p encaje). Aquí empezar la sisa.

Primera hil: (1 der, 1 rev) 10 veces; tejer en p encaje hasta las últimas 20 m; tejer (1 rev, 1 der) 10 veces.

2ª hil: (1 der, 1 rev) 9 veces; 1 der; tejer al rev hasta las últimas 19 m; tejer 1 der; (1 rev, 1 der) 9 veces.

De aquí en adelante tejer siempre en p arroz las 20 m de cada extremo y en p encaje las demás m hasta tener 12 hil en p arroz. Aquí formar las bocamangas. Cerrar a c ada lado y en cada 2ª hil 1 vez 6 m y 2 veces 2 m. Luego tejer en p arroz las 10 m de cada extremo. Tejer así 6 hil.

CANESU. — **Primera hil:** tejer 10 m en p arroz, 43 m en dibujos; 27 m en p arroz, 43 m en dibujos y 10 m en p arroz. Rep 11 veces más esta hil.

13ª hil: 10 m en p arroz; 33 m en dibujos, 47 m en p arroz; 33 m en dibujos y 10 m en p arroz. Rep 11 veces más la 13ª hil.

25ª hil: 10 m en p arroz; 23 m en dibujos; 67 m en p arroz, 23 m en dibujos y 10 m en p arroz. — Rep. 11 veces más la 25ª hil.

37ª hil: 10 m en p arroz; 13 m en dibujos; 30 m en p arroz; cerrar las 27 m sig; tejer 30 m en p arroz; 13 m en dibujos; 10 m en p arroz.

Seguir trabajando sobre estas últimas m dejando en espera las m del otro lado.

Primera hil: tejer 10 m en p arroz; 13 m en dibujos y en p arroz las demás m.

2ª hil: cerrar 3 m; terminar la hil.

3ª hil: como la primera.

4ª hil: cerrar 3 m; tejer en p arroz hasta las últimas 23 m; tejer en dibujos hasta las últimas 10 m; tejer 10 m en p arroz.

5ª hil: 10 m en p arroz; 13 m en dibujos; tejer en p arroz las demás. Rep 1 vez más la 4ª y 5ª hil.

8ª hil: cerrar 3 m; tejer en p arroz las demás m.

De aquí en adelante trabajar en p arroz sobre todos las m y, al mismo tiempo, cerrar en el lado del escote y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 9 veces 2 m y 8 veces 1 m. (12 m.). Luego cerrar en el lado de la bocamanga, en cada 2ª hil 3 veces 4 m. Terminar el otro lado de la misma manera pero en sentido inverso.

ESPALDA. — Trabajar como para el delantero.

BORDE DEL ESCOTE DELANTERO. — En el derecho de la labor levantar 172 m en el escote.

Primera hil: al rev. — **2ª hil:** 1 der; (x) 2 juntas der. Rep desde (x) y terminar con 1 der. — **3ª hil:** 1 der; (x) levantar el hilo horizontal entre la malla recién tejida y la sig y tejerla al der. Tejer 1 der. Rep desde (x). Terminar con 1 der. — **4ª hil:** tejer al der. Cerrar las m bien flojas.

BORDE DEL ESCOTE TRASERO. — Hacer el mismo trabajo.

BORDE DE LAS BOCAMANGAS. — Hacer el mismo trabajo sobre 116 m.

Doblar estos bordes hacia adentro en la línea de los picos y coserlos en el revés. Hacer las costuras.

ABREVIATURAS. — der, derecho; dism, disminución; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

(Modelo 7058).

Tardes de verano

PUNTO EMPLEADO. — Primera hil: 1 der para la orilla; (x) 1 laz; pasar 1 m sin tejerla; tejer 1 der. Rep desde (x). Terminar con 1 laz; pasar 1 m sin tejerla; tejer al der la m de la orilla. — **2ª hil:** 1 der para la orilla; (x) tejer juntas al der la laz y la malla no tejida en la hil anterior; hacer 1 laz; pasar 1 m sin tejerla. Rep desde (x). — Rep siempre la 2ª hil.

ESPALDA. — Montar 117 m. y tejer 3 cms. en p elástico simple. Continuar en el p explicado. Aumentar 7 veces 1 m a cada lado de cada 12ª hil. A 20 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 4 veces 1 m en cada 2ª hil y 4 veces 1 m a cada lado de cada 4ª hil. Seguir en línea recta. A 40 cms. de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 2 m y 10 veces 3 m. Desmontar en una hil las 33 m restantes.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 63 m y tejer 3 cms. en p elástico simple. Continuar en el p explicado. En el lado de la costura trabajar como en la espalda. Formar la bocamanga de la misma manera. A 36 ½ cms. de la base formar el escote. Cerrar en cada 2ª hil 3 veces 3 m, 2 veces 2 m y 8 veces 1 m. A 40 cms. de la base sesgar el hombro como en la espalda.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar como para el otro delantero pero en sentido inverso. Formar el primer ojal a 2 cms. de la base, los 5 restantes a cada 7 cms. Para cada ojal cerrar 4 mallas a 4 mallas del borde. Montar m nuevas en la hil sig.

MANGA. — Montar 71 m y tejer 3 cms en p elástico simple. Aumentar 10 m durante la última hil. Continuar en el p explicado. Aumentar 10 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. A 8 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 3 m, 3 veces 2 m, 10 veces 1 m, 9 veces 2 m y 2 veces 3 m. Desmontar en una hil las m restantes.

CUELLO. — Montar 85 m y trabajar en el p explicado. Aumentar 8 veces 1 m a cada lado de cada 4ª hil. Al tener 7 cms. cerrar las m.

Hacer las costuras. Coser el cuello hasta la mitad del borde delantero. En las puntas del cuello coser una tira de 3 cms. de ancho cortada de la tela del vestido.

ABREVIATURAS. — der. derecho; hil. hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

MATERIALES. 8 ovillos de lana de 3 hebras; 2 agujas de tejer de 3 ½ mm. de diámetro; 6 botones.
MEDIDAS. — Talle 42/44.

Conozca su destino

LA INFLUENCIA ESTELAR ENTRE EL 29 DE ENERO Y EL 5 DE FEBRERO

ARIES

21 marzo - 20 abril

La semana tiene por característica una rara estabilidad en el plano de las conquistas materiales (vale decir, una solidez muy estimulante), pese a que el resultado de toda empresa dependerá casi exclusivamente del propio esfuerzo. Los intereses sentimentales no pasan por un lapso prometedor, pero pueden recoger una grata ofrenda el martes 3.

TAURO

(21 abril - 20 mayo)

La oposición jupiteriana tiende a crear obstáculos en los afectos, asociaciones y vínculos en general, por lo que se impone una conducta mesurada y cordializadora. Dentro del hogar y en la esfera del propio trabajo, se observarán impedimentos que no deben ser enfocados con pesimismo. Hay buenas perspectivas para el viernes 30.

GEMINIS

(21 mayo - 20 junio)

El Sol contrarresta eficazmente la oposisición plutomiana y ayuda a solucionar los problemas pendientes, en los tres últimos días de enero. Hay que dinamizar la actividad y poner en orden las tareas de mayor envergadura en previsión de futuras jornadas neutras.

Los resultados serán particularmente armónicos en una fecha posterior: 4 de febrero.

CANCER

(21 junio - 22 julio)

Júpiter —el astro todo poderoso— hace predominar su benéfica influencia sobre la oposición saturniana. Aunque no deberán abandonarse las medidas defensivas en torno al hogar y vínculos afectivos en general, la posición personal estará firme en el camino del progreso y aumento de prestigio.

La fecha más propicia: lunes 2 de febrero.

LEO

(23 julio - 22 agosto)

Conviene a los enérgicos y ejecutivos hijos de Leo finalizar sus empresas que requieran aplomo antes de fin de mes. Febrero comienza con una gran excitación nerviosa que tendrá repercusiones dentro y fuera del propio ambiente, dificultando sus relaciones y gestiones. La semana tendrá, sin embargo, su oasis de paz y esperanza el domingo 1º

VIRGO

(23 agosto - 22 setiembre)

La participación en actividades intelectuales y sociales puede ser particularmente propicia durante esta semana.

Las ideas y proyectos propios serán viables a través de la cooperación ajena, frente a la cual no deberán mostrarse demasiado exigentes los nativos del signo.

Escritos y documentos tendrán éxito descontado. Probable sorpresa el miércoles 4.

LIBRA

(23 setiembre - 22 octubre)

Neptuno y Júpiter —dispuestos a una prolongada influencia protectora para los del signo— vigilan concretamente sus intereses durante esta semana. Todo lo que venga respaldado por el esfuerzo propio tendrá feliz andamiento; por consiguiente, quedan excluídas las tentativas en torno al azar.

Los intereses afectivos tendrán satisfacción.

ESCORPIO

(23 octubre - 22 noviembre)

El tránsito lunar del 30 y 31 de enero propiciará la feliz culminación de los asuntos ya iniciados y el éxito sentimental de los nativos. Determinará, en cambio, una limitación en lo relativo a negocios, viajes marítimos y empresas de resultados futuros riesgosos. En terreno sentimental pueden surgir obstáculos a través de terceras personas. El mejor día es el martes 3 de febrero.

SAGITARIO

(23 noviembre - 21 diciembre)

Deberán apresurarse los sagitarianos a solicitar el apoyo que requieran sus problemas, de parte de familiares y amigos. Hasta el 31 de enero la cooperación se mantendrá latente en el ambiente; ella podrá vincularse, asimismo, a viajes cortos exitosos que los nativos no deberán rehuir. Los lazos afectivos se estrecharán lealmente durante esta semana.

CAPRICORNIO

(22 diciembre - 19 enero)

Frente a una obstinada oposición saturniana —que hará pensar a los nativos en un verdadero callejón sin salida— conviene hacer puntualizaciones. Saturno trae invariablemente un bien latente en su acción negativa y sus enseñanzas señalan, ahora y siempre, un rumbo reconstructor. A la depresión casi general de esta semana (debe excepctuarse el sábado) seguirá un buen período.

ACUARIO

(20 enero - 18 febrero)

La vitalizante ayuda solar se hará presente en forma asaz intensa hasta el sábado 31, que es, asimismo, el día de suerte de los nativos. Harán bien, pues, los acuarianos en incrementar sus asuntos de real interés, posponiendo sólo los secundarios para los comienzos de febrero. Este mes ofrece una fecha excelente para los enamorados en su primera semana: el domingo 1º

PISCIS

(19 febrero - 20 marzo)

Júpiter prosigue su actividad protectora en torno a los piscianos. Desde la casa de las satisfacciones espirituales favorece con un Trígono que estimula los esfuerzos realizadores, las empresas progresistas y los viajes largos. (También los afectos). Sólo hay que preocuparse por una organización eficaz; los resultados son seguros y compensadores.

EL MUNDO DEL TABLERO

PLANTEO DEL PARTIDO

EL GAMBITO DEL REY

III

En un brillante concurso, allá por el 1924, se impuso con esta apertura A. Rubinstein frente a E. B. Heath.

He aquí las jugadas del famoso encuentro:

1. P4R — P4R
2. P4AR — PxP
3. C3AR — P4CR
4. P4TR — P5CR
5. C5R — C3AR

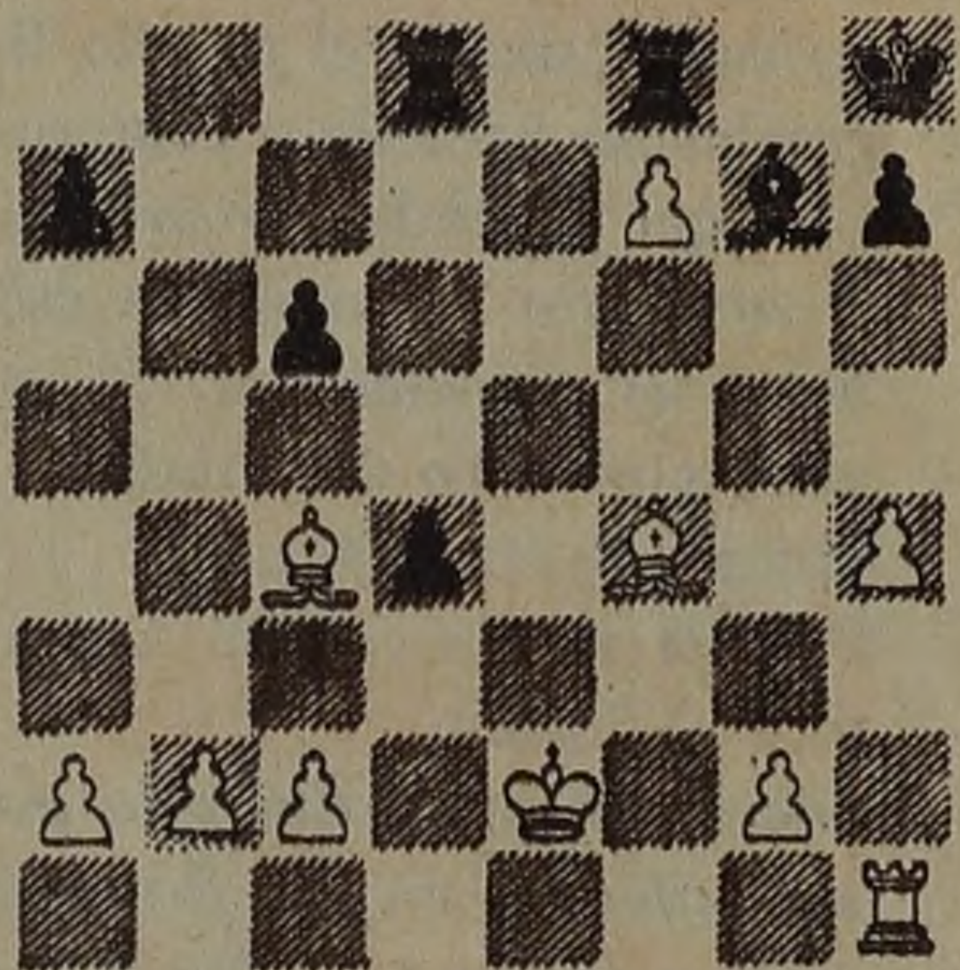
La defensa Pausen, que conduce a posiciones extremadamente complicadas.

6. A4AD — P4D
7. PxPD — A2CR
8. P4D — C4TR
9. C3AD — O-O
10. C2R — P4AD
1. CxPAR — C6CR
12. C6R! — ADxC
13. PxA — DxPD

Como recordarán nuestros lectores, las blancas ganaron en forma espectacular en la jugada 19. El comentarista de "La Stratégie", de la época, presenta aquí una variante preferible para las negras, a saber

13. .... — CxT
14 PxPAR+ — R1TR
15. DxPC — DxPD
16. DxD — PxD
17. A4AR — C3AD
18. CxC — PxC
19. R2R — TD1D
20. TxC — ....

Las negras tienen calidad en su favor, pero las blancas dos peones más. Hemos llegado, casi sin juego medio, a un final difícil



Posición después de la jugada del Planteo 20 — TxC.

DEL AMBIENTE

Un triunfo, tal vez sin precedentes, conquistó el equipo uruguayo en el Torneo Internacional de Mar del Plata, en que estuvieron representados la Federación Uruguaya, el Círculo Paraguayo, la Federación de Mar del Plata y el Club de Ajedrez de Chile.

El equipo que defendió a nuestro tablero estuvo constituído por el campeón de 1958, Antonio Bachini; el de 1957, Alfredo Olivera, Adolfo Varlotta, Vidal Trinidad y Julio Elemfer.

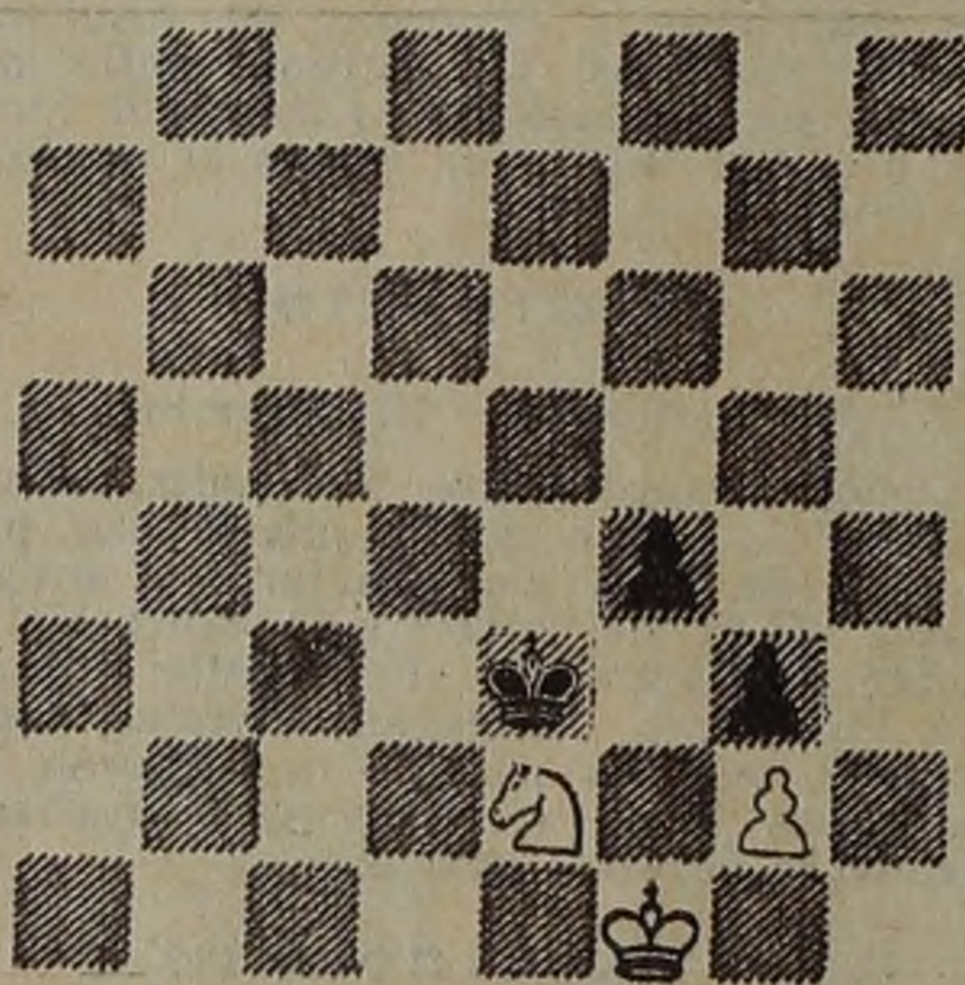
Totalizaron 8 puntos, seguidos por el Círculo Paraguayo con 6½ puntos, la Federación de Mar del Plata con 5½ puntos y el Club de Ajedrez de Chile con 4 puntos.

Magnífico será, sin duda, el homenaje de los aficionados uruguayos, a los meritorios vencedores en la justa internacional.

ESTUDIO Nº 32

Final de caballo y peón contra peones, por R. Reti y S. Mándler (1924).

Posición. — Blancas: R1AR, C2R, P2CR (tres piezas). — Negras: R6R, P5AR, P6CR (tres piezas).



Las blancas juegan y ganan.
(La solución en el próximo número))

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 31

(Final de partida de Henri Rinck)

1, P7T - A7C; 2, P7D - T7D; 3, A5D! - TxA; 4, P8T = D, ganando, porque si 4, ... TxP; 5, D8AR+, capturando en seguida la torre o el alfil. Una magnífica elaboración, con materiales mínimos y basada en la realidad del tablero. Obsérvese que no sirve 1, A5D, por 1, ... - T1C+; 2, A8C (única) - A6D, ganando las negras.

CORRESPONDENCIA

A *"Lector Asiduo" (Salto)*. — En la apertura, tratándose de un partido de torneo, no realice innovaciones que no hava estudiado debidamente. Aténgase, en esa etapa del encuentro, a lo que sabe. Le hablamos en nombre de la experiencia. Agradecemos su concepto sobre nuestra modesta obra y estimamos su colaboración.

A *N. O.* — El Contragambito Rousseau, o Ponziani, sobre el cual nos consulta, está constituído por las movidas

1. P4R — P4R
2. C3AR — C3AD
3. A4A — P4AR

¿Estamos de acuerdo sobre las jugadas? Y bien:

Sin necesidad de capturar el peon entregado, el primer jugador puede hacer: 4. AxC. Si 4. .... - TxA; 5. PxP con juego preferible. Y si 4. .... - PxP; 5. A5D, siempre mejor.

Pero aún tomando el peón del gambito, con 4. PxP, ¿pueden las NN. compensar su desventaja material después de:

4. .... — P4D
5. A5C! — ....?

O bien:

4. .... — C3AR
5. P4D — P5R
6. P5D — C4T
7. C2D, etc.?

No parece que el conductor de las negras pueda realizar este contragambito, contra un adversario digno de respeto, ante quien deba cuidarse.

A *"Un Ex Campeón"*. — No hemos podido descubrir, ni por el estilo, ni por la grafía, quién es usted. Pero sí hemos descubierto que juega bien y utiliza con suma gracia la expresión escrita. Envíemos las colaboraciones que nos promete. Las utilizaremos con oportunidad y serán agradecidas. Para lograr el progreso de nuestro ajedrez, se necesita el aporte de los que valen.

A J. B. F. (Colonia). — Agradecemos sus votos en favor de esta obra, que tiende a la difusión del gran juego. No le faltará nuestro apoyo, para crear en su grato ambiente, un centro ajedrecístico digno de esa luminosa ciudad.

A "Aficionado de Cerro Largo". — MUNDO URUGUAYO ha dedicado un importante espacio al deporte intelectual, lo cual representa un triunfo para el ajedrez. Ahora es oportuna su colaboración.

A L. E. V. — Envíenos, como nos promete, las revistas de "Caissa" y "El Ajedrez Argentino", de las cuales cree usted que podemos obtener material para nuestros estudios. Nos encantará su contribución.

A J. B. B. — El problema que nos envía fue publicado en "La Stratégie", noviembre de 1924. Es muy bueno. Mereció el primer premio del "Club d'Echecs de Gior".

CUBA Y EL MANDATO DE LA JUSTICIA

(Continuación de la pág. 5)

Fidel Castro es el único responsable de este renacimiento.

Semejante galardón debe convencerlo de su obligación de atender el mandato de la justicia y cumplirlo hasta en sus menores detalles.

Si justísima fue su actitud de empecinamiento rebelde, tanto o más debe ser la del estadista que maneja los destinos de su país arrancado a las manos sangrientas de quien lo manejaba a su arbitrio para ventaja personal suya y de la cohorte de histriones que le secundaban.

Para esos histriones debe haber castigo. Castigo ejemplar. Para que se sepa que estos crímenes se pagan con moneda adecuada.

Pero que ese castigo baje por mandato y dictado de una serena justicia.

Para que, además de la ejemplaridad, tengan lo inolvidable de las razones que los hicieron tan inmoviblemente recordados.

Para que el ejemplo sea completo y perennal.

O MONTEVIDEO TIENE MUCHA MAS...

(Continuación de la Pág. 7)

Pero no había tal, lo que ocurre es que casualmente las construcciones rascacielescas de que se ha revestido la rambla hacen que el ambiente callejero se convierta en un cañito sin techo, por el que, con grandes dificultades, se mueve una masa autopeatonística que asusta y comprime el ánimo.

La rambla debió llegar a la calle Juan Benito Blanco (la que los "uvas" de Chamadoira llaman "vinito blanco") a fin de presentar un ancho un tanto de acuerdo con la importancia que tendrá dentro, a lo sumo, de quince años.

Pero dejemos estos detallecitos y vayamos a ver lo que tanto nos divertía en aquellos años de nuestra mocedad: la playa.

Notamos con alegría que han sacado la verja absurda que marginaba el veredón y

que en parte el pavimento ha sido sustituído por trozos de lápidas de la demolición de sepulcros en el cementerio del Buceo. Con la inscripción para abajo. Es decir, con el trozo de leyenda "a nuestro queri", "padre ejem", "madre mí", "recuerdo de Ele", etcétera, para abajo, lo que da al veredón un aire de palabras cruzadas que marea un poco.

Pero quisimos asomarnos a la playa cuanto antes. Nos acercamos a donde antes estaba la baranda y por sobre los allí aposentados miramos. Miramos sin ver nada.

—Nene, ¿dónde está la playa? —indagamos.

—La playa está abajo...

—Sí, ya sabemos. Pero, ¿abajo de dónde?...

—De la gente —respondió el pibe al tiempo de alejarse.

Efectivamente, aquello era una alfombra de colores vivísimos, empapada de luz casi cenital, que se extendía de una a otra punta por donde en aquellos años del tiempo mejor solíamos hacer nuestras feroces caminatas en traje de baño y un escuadroncito aéreo de gaviotas pausadas y rasantes.

Cerramos el coche, nos despojamos de las salidas de baño y nos internamos, nuevos Adanes en short, por la hirviente multitud, hendiéndola al sesgo y sintiendo la quemazón de los pies al apoyarlos en los escasos pedacitos de arena que conseguíamos pisar. Después de haber andado y desandado aquel laberinto al aire libre, desembocamos en la orilla. No había aquella franja que iba desde la arena al agua. Ahora se pasa de un golpe del agua a la arena. Y con la vista fija en el suelo, para no pisar a los que están tostándose en el spiedo del aire, dimos un enorme rodeo hasta que con la señora, los pibes y el perro, logramos hacer pie en uno de los escalones que van al fondeadero de botes de Trouville. Allí el agua lamía y relamía el verdín de la piedra.

Y allí nos estuvimos esperando que la playa se desagotara un poco para poder establecer nuestro fugaz campamento de bañistas.

Pero está visto que tendremos que hacer de nuevo nuestro bachillerato. Aquellas costumbres de hace unos años no son compatibles con las de ahora La playa (la invisible playa de que hablamos) exige modos totalmente distintos. Nos han asegurado algunos exploradores que, pasando Miramar, todavía se puede ver la arena. Siempre que no sea sábado y domingo o el día no esté muy lindo.

Hemos quedado en darnos una vuelta por allá.

EL CUADRO DE LAS ROSAS ROJAS

(Continuación de la página 13)

Unió sus manos y se inclinó sobre el tablero con un suspiro.

—Tu cabello brilla como el oro a la luz de la lámpara — oyó decir a Ricardo.

Levantó la mirada hasta su rostro y sonrió vagamente. ¿Por qué se empeña lo pasado en surgir y mezclarse a lo presente?, se preguntó. Y tan vívidamente. Como si hubiese sido ayer mismo...

Fue en una isla de Escocia que pinté esas rosas rojas. El año antes de estallar la guerra. ¡Cuán gris y fría era esa isla! No tenía sol, no tenía color, y la lluvia golpeaba incesantemente contra las ventanas del pequeño hotel donde nos alojábamos. Por las noches, después de comer, solíamos jugar al ajedrez... ¿Por qué le gustaba a Alec la isla? Amaba la línea gris de las montañas. a distancia. Aseguraba que le inspiraba para escribir. ¡Con qué ganas se rió de mí porque lloré al ver las rosas que crecían en medio de ese cuadro desolador! Como flores sobre la superficie helada de la luna...

—Las pintaré como si fuesen grandes flores exóticas y no simples rosas — dije entonces con entusiasmo. — Será un cuadro maravilloso. ¡Oh, lo veo con tanta claridad! Flores, hojas oscuras, húmedas por la lluvia constante; espinas grandes en los troncos frágiles...

Extraño cómo la mente guardaba frescas y claras las imágenes captadas diez años antes. El tiempo las había respetado. Allí estaban el ramillete de las rosas rojas y el sonido de la voz de Alec.

—Todo parece indicar que serás tú la encargada de mantener a la familia — decía Alec. — Supongo que no importa quién lo gana, mientras el dinero llegue de algún lado. Con tu talento y tu sentido práctico tan bien disimulado bajo esos cabellos rubios, no dudo de que estás destinada a ganar mucho dinero...

Supongo que las cosas nunca suceden como uno las sueña, pensó Clarisa. Por lo menos Alec y yo no pensamos en la posibilidad de una guerra. No obstante, fue típico de Alec dejarse arrastrar por un impulso patriótico yendo a alistarse entre los primeros.

—Necesitarán a todos, querida mía. Hasta a un escritor mediocre como yo.

¿Qué dijeron los superiores de Alec? Tuvieron frases de elogio para su valentía. Su actuación en la guerra estuvo acorde con su personalidad. Un día, no recibió más noticias, pero el Comando le informó cómo había sido. Desde entonces, la vida se le hizo muy difícil. Alec sólo le dejó un buen recuerdo y su hijo.

Ricardo interrumpió sus pensamientos.

—Amor mío, — oyó decirle, mientras le apretaba sus manos, abandonando definitivamente las fichas.

Esas palabras "amor mío" quebraron algo en su interior, y todo el calor, el afecto encerrados allí durante tanto tiempo surgieron a la superficie con la fuerza de un torrente. Abrió los ojos y se le antojó que veía a Ricardo por primera vez. El verdadero Ricardo, despojado de la tiesura, de la timidez, con el amor por ella reflejado en los ojos y la ansiedad de hacerla feliz estampada en el rostro. Las lágrimas acudieron a sus ojos, y su corazón cantó con una nueva, una deliciosa felicidad.

—¡Oh, Ricardo! — exclamó. — Quiero decirte ahora todas las cosas que debí decirte hace mucho tiempo. He estado ciega, y fui una necia. Lo pasado no fue tan hermoso como yo me empeñé en creer, y además ya no existe. Sólo lo presente existe en este momento y nosotros...

El la tomó en sus brazos con suavidad.

—Yo haré que tu vida a mi lado sea hermosa, amor mío...

Clarisa echó la cabeza hacia atrás, abriendo muchos los ojos.

—¿Y sabes? — murmuró. — ¡Me gustaría brindarte el cuadro de las rosas rojas como presente de bodas! — Lo dijo como si fuese una nueva y brillante ocurrencia propia.

para ahora

para después

He aquí nuevas interpretaciones de la moda actual, junto con otros modelos que por ser del estilo más habitual, encontrarán sin duda muchas simpatizantes. Son todos vestidos muy atractivos, creados para esta temporada.

De algodón escocés, se adorna con un cuello, y cuatro tapitas de bolsillos simulados. Cinturón de fantasía.



Este modelo puede hacerse en seda estampada, o de un solo color, apareciendo aquí en sus dos aspectos. Se trata de un dos-piezas con blusa con la amplitud recogida en la pieza de abajo, que termina en moño atrás. La espalda, abotonada.

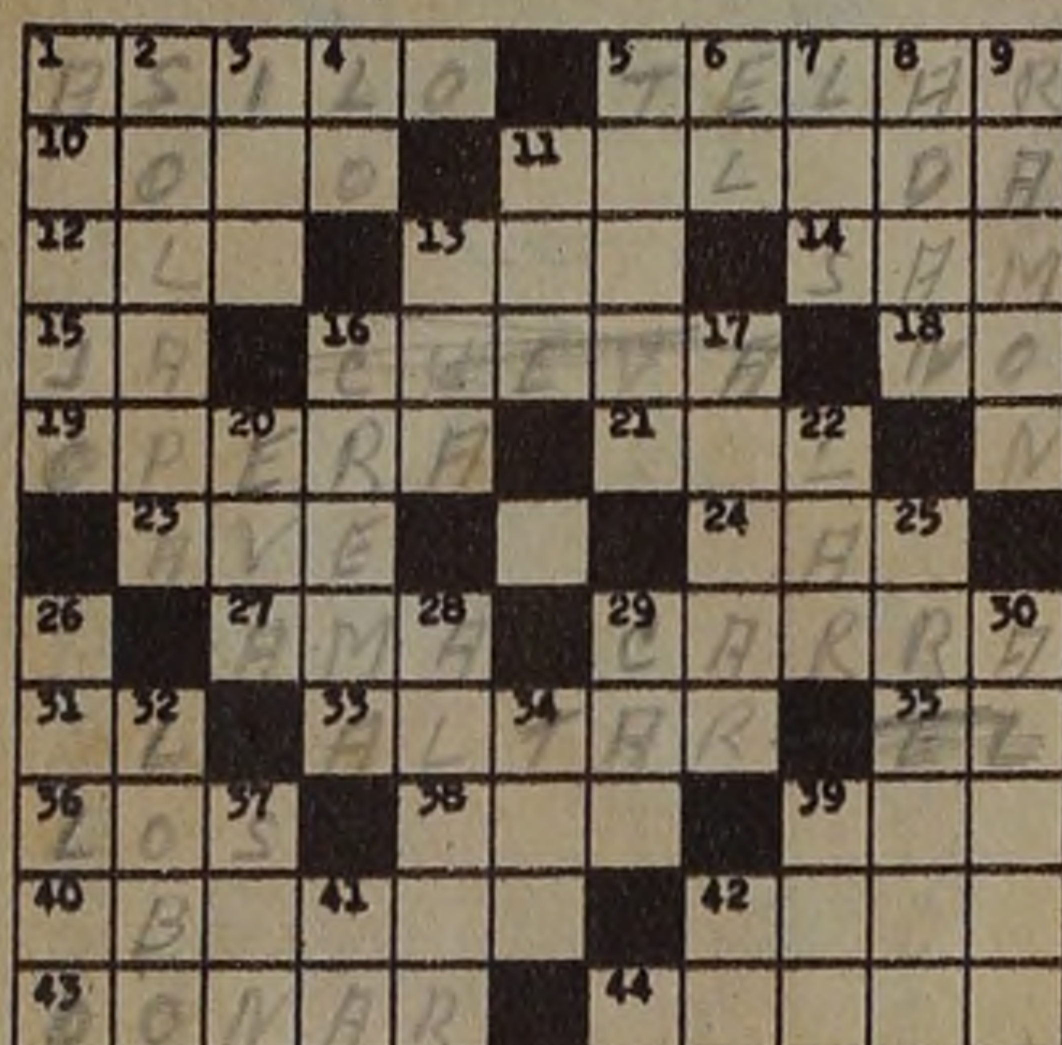
Espléndido, para hacer en algodón liso, o a lunares. Línea suelta, con la amplitud recogida en la cintura. Pollera con pinzas, y angosta, y corsage de escote alto, con botones y moño.

El mismo vestido "chemisier", en un algodón liso, o a rayas, con tablones en la pollera. Hay un bolsillo aplicado en la blusa, que en el primer modelo lleva iniciales bordadas.

(MODELOS SIMPLICITY)

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 658



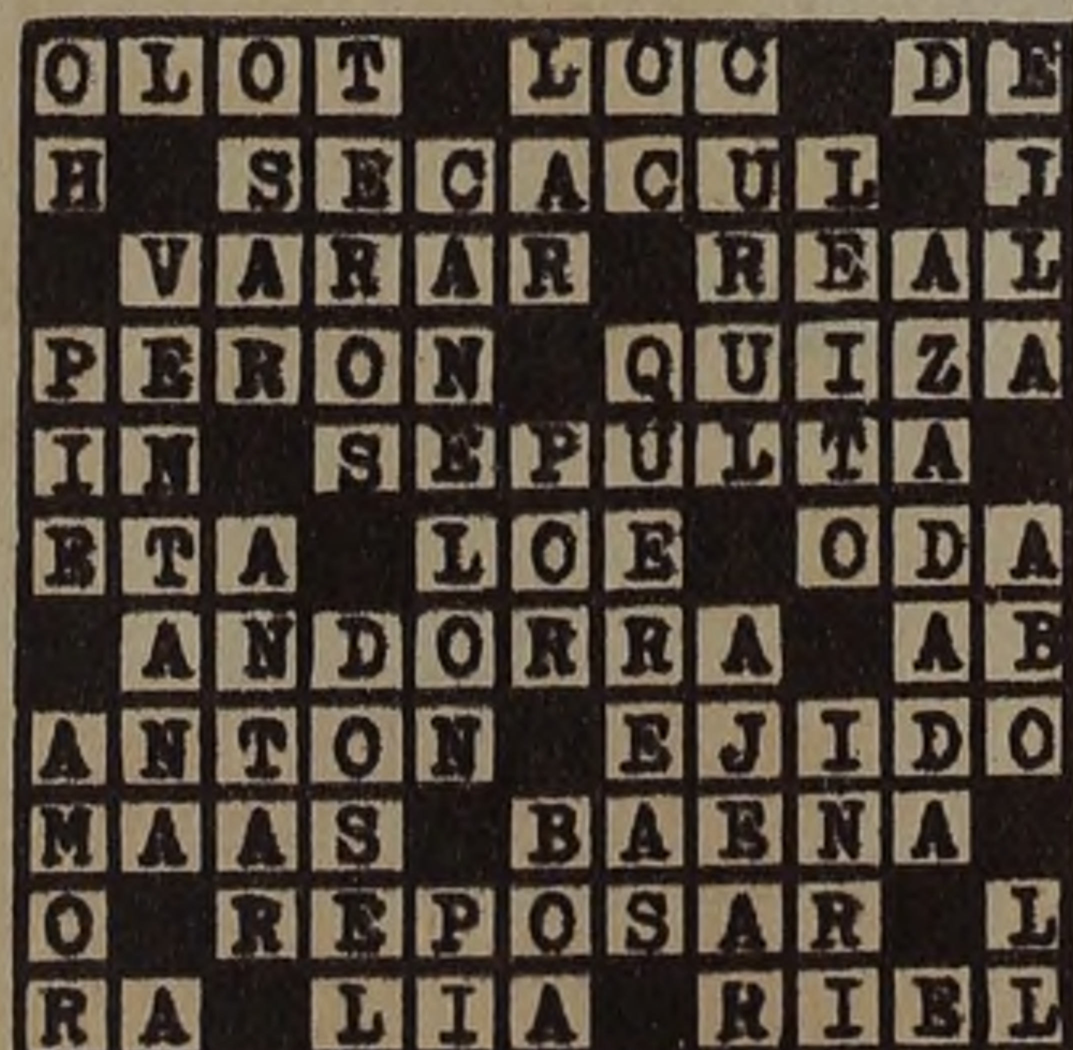
HORIZONTALES

1, Refugio, retiro, amparo; 5, Máquina para tejer; 10, Inflexión o expresión de la voz; 11, Pieza de la armadura antigua que cubría la cabeza; 12, Rey legendario de Troya, fundador de Ilión; 13, Hijo menor de Noé; 14, (Tío) Tipo que personifica los Estados Unidos; 15, Onomatopeya que expresa la risa (úsase repetida); 16, Guarida, madriguera de las fieras; 18, Adverbio de negación; 19, Poema dramático con música; 21, Gracia, garbo, salero; 23, Animal vertebrado, ovíparo y cuerpo cubierto de plumas; 24, Ciudad de Francia (Altos Alpes); 27, Señora de la casa o familia; 29, Pata del animal armada de uñas fuertes y corvas; 31, Contracción de preposición y artículo; 33, Ara o piedra destinada para ofrecer el sacrificio; 35, Pronombre personal; 36, Artículo determinante (plural); 38, Pronombre personal; 39, Nombre de letra; 40, Encontrarse en cierto lugar; 42, Armadura antigua a modo de jubón de mallas; 43, Traspasar una persona a otra el dominio de una cosa; 44, Virtud, probidad.

VERTICALES

1, Atado; 2, Parte del vestido, junto al cuello, que se dobla hacia afuera; 3, Hija de Cadmo y Armonía y esposa de Atamante, rey de Tebas; 4, Artículo determinante del género neutro; 5, Diosa de la justicia, representada con una balanza; 6, Pronombre personal; 7, Artículo determinante (plural); 8, Nombre del primer hombre; 9, Nombre de hombre; 11, Cabriolé de dos ruedas de origen inglés; 13, Villa de Venezuela (Miranda); 16, Nata de la leche cruda; 17, Estanque pequeño en que se pisa la uva para hacer vino; 20, Nombre de mujer; 22, Casa u hogar; 25, Veloz, acelerados; 26, Declive del paramento de un muro o del suelo; 28, Nombre de hombre; 29, Cuerpo aeriforme a la temperatura y presión ordinarias; 30, Adornar, componer, limpiar; 32, Mamífero carnicero parecido a un perro grande; 34, Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos; 37, Preposición que indica la falta o la ausencia de algo; 39, En el gnosticismo, inteligencia eterna emanada de la divinidad suprema; 41, Interjección; 42, Preposición inseparable que significa: con.

(Solución del problema Nº 657)



NORMAS SOCIALES

MIENTRAS la ostentación es siempre indicio de vulgaridad, la extravagancia no lo es. Empero puede convertirse en una fuerza destructora cuando supera los medios económicos de que se dispone. Permitirse extravagancias costosas careciendo de los medios necesarios, e incurrir en deudas para satisfacer deseos de poseer alhajas o pieles, o para dar a los demás una engañosa sensación de prosperidad, es deshonesto.

*

No se reducen las normas sociales a la observancia de las reglas de etiqueta, a saber conducirse en tal oportunidad y tal otra de esta u otra forma, sino que abarcan la conducta en general del hombre y la mujer. Y esta conducta debe regirse por cánones severos para que una dama y un caballero merezcan el calificativo de tales.

*

Actuar como testigo en un matrimonio civil se considera como un honor indeclinable. En casi todos los casos los testigos son parientes de los contrayentes, o bien pertenecen al número de sus amistades más íntimas.

*

Cuando un enlace se realiza en la intimidad por motivos de duelo se puede enviar a las relaciones solamente participación, invitando a los parientes y amistades íntimas en reducido número. Las participaciones en cuestión pueden enviarse también después de la boda.

*

Es bueno educar al niño dentro de normas de respeto invariables para los mayores con objeto de evitar los disgustos emanados de la desobediencia o de las palabras inadecuadas, si bien irreflexivas, que pueda proferir delante de extraños.

*

Es, además de tonta, irritante para las criaturas la tensión a que algunos padres las someten con el único fin de que hablen por teléfono a cualquier ocasional comunicante, o bien que hagan determinadas gracias, canten o reciten en presencia de invitados. Estos momentos angustian al niño, porque sabe de sobra que si se niega o demuestra desagrado será amonestado más tarde cuando se hayan retirado las personas extrañas. Incidentalmente, tampoco causan mucha gracia a los visitantes las muestras de "precocidad" infantil, aunque los obcecados padres supongan lo contrario.

LIBROS RECIENTES

"VORTICE", poemas de ayer y de hoy, por Miguel Horacio Lacruz. Edición del autor, Montevideo, 1959

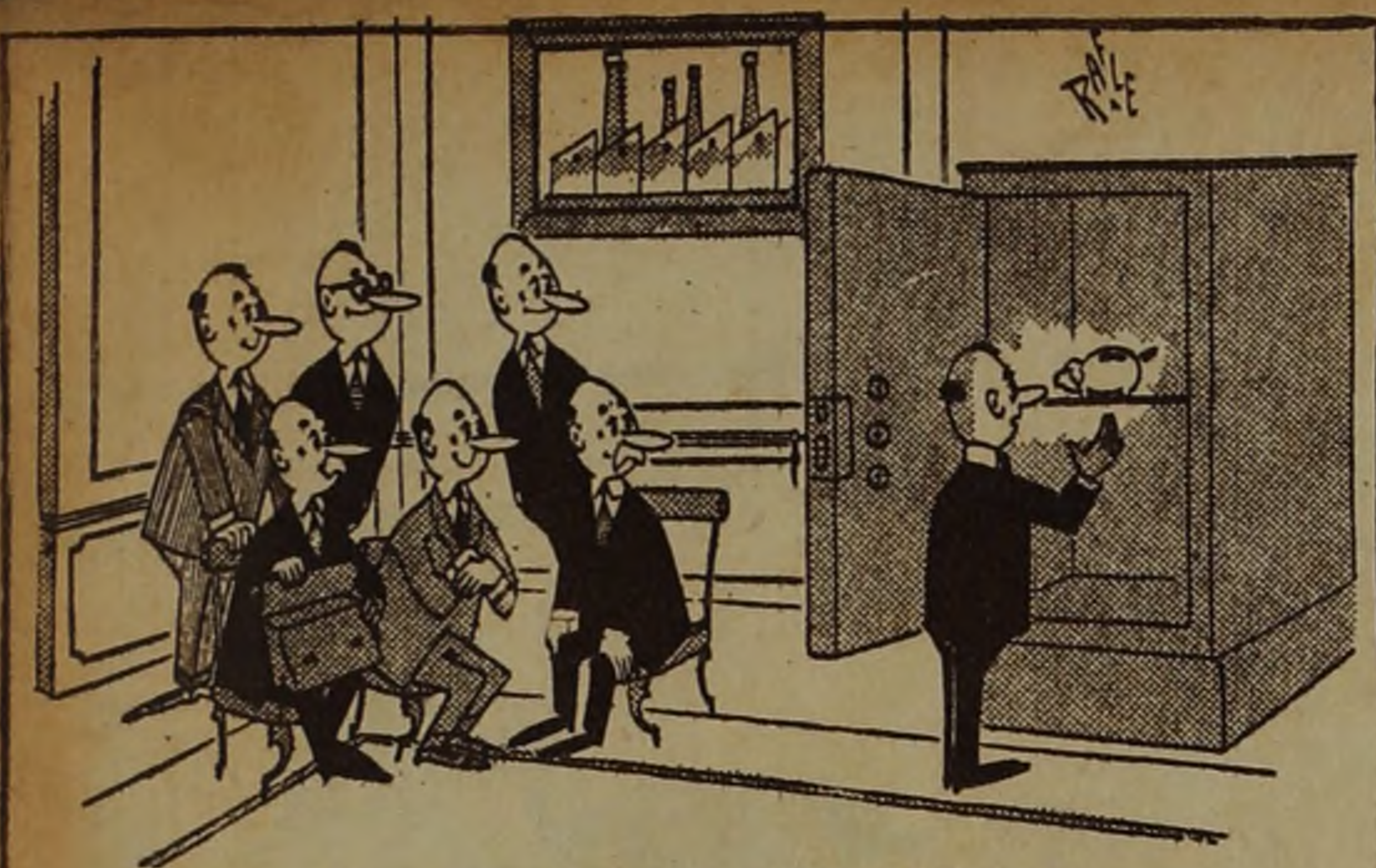
EL infatigable Alfredo Ferrera de Páulos, en una conferencia que no hace mucho pronunciara en la Asociación Internacional de Prensa sobre el autor de este libro al referirse a la razón y naturaleza de su lirismo afirmaba que no es difícil hallarlo, conociendo su displicencia abúlica, su bonhomía nata de hombre del pueblo, soñador incansable (carente de vanidades), pero encuadrado en su modestia de funcionario postal, lleva altivo los atributos y la dignidad de su vivir humilde, trasuntando la pureza y el altruísmo de su evangelio: su profundo amor a la Humanidad.

En efecto, a través de casi cincuenta composiciones que completan este "Vórtice" recién aparecido, se confirma plenamente la impresión recogida y expresada por Ferrara de Páulos, crítico avezado en este género de rastreos.

Un hálito de sinceridad, sostenido por un deseo de expresarse con la justeza a que se hace acreedor el lirismo puro, emana de todos sus poemas, trazados sobre temas de incuestionable interés y a los que se les ha extraído con admirable baquía todo cuanto pueden dar al poeta para la propagación de asuntos esencialmente poéticos a los que la poemática actual iba dejando de lado.

Agradezcamos, pues, al poeta Lacruz este inesperado aporte a las letras nacionales a base de imágenes de auténtico valor, en momentos en que las imágenes no solían verse más que en las iglesias.

HUMORISMO



—Ahora voy a tener el placer de proceder al reparto de beneficios...



Pasamos una hermosa tarde en el zoológico, vimos leones, víboras... y visitamos la casita de los monos...



—Señor ha olvidado sus guantes.



—Deme la botella de dinacetylonazobenzonacetol.
—¡Está vacía!
—¡Sinvergüenza! ¿quién se tomo mi whisky?



—No deberías haber saltado con las medallas puestas...

Cereales fríos



En la estación calurosa, el desayuno con cereales y leche fría es muy agradable y especialmente indicado. No dá calor, pero produce calorías en cantidad moderada.

Haga la prueba de abandonar la rutina del café con leche y todos en su casa se aficionarán a los sanos y deliciosos "cereales fríos" de PURITAS.

Variedad para todos los gustos:

COPOS DE MAIZ
COPOS DE TRIGO
ARROZ SOPLADO

y ahora los sensacionales
CROQUITOS!

Son todos cereales precocidos.
No necesitan preparación alguna.

Capurro y Co.